Trieste - Via Silvio Pellico N. 8
TELEFONI: Centralino: 55255 e 55955 (otto linee con ricerca automatica)
Unione Pubblicità Internazionale
Via S. Pellico 4 - Telefoni 55255 e 55955

# IL PICCOLO
## GIORNALE DI TRIESTE

Domenica 28 agosto 1960
Anno LXXIX — Lire 40
(Spedizione in abbonamento postale Gruppo D.
N. 4288 nuova serie — Fondazione: 1881

INSERZIONI: U.P.I., via S. Pellico 4, tel. 55255 - 55955 - Prezzi per mm. d'altezza (largh. una colonna): Commerciali L. 250 - Necrologie L. 250 (partecipazioni L. 375) - Finanziari e legali L. 375. Nel corpo del giornale L. 300 - Avvisi collettivi: prezzi in testa alle rispettive rubriche. Tasse gov. in più - Il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione — ABBONAMENTI (C/C Post. 11/5398): ITALIA: annuo L. 10.000, sem. L. 5200, trim. L. 2750 (col Piccolo Sera del lunedì: 11.650, 6000, 3170) - ESTERO: annuo 19.200, sem. 9850, trim. 5100 (col Piccolo Sera del lunedì: 22.500 - 11.450 - 5920) - Copie arretrate il doppio

REAZIONE DI LUMUMBA AI TENTATIVI SCISSIONISTICI NEL CONGO

# OCCUPATA SENZA COLPO FERIRE LA NUOVA CAPITALE DEI BALUBA

**Aggredito all'aeroporto di Stanleyville l'equipaggio di un «Globemaster» americano poco prima dell'arrivo del Premier negro - Anche la sede delle Nazioni Unite attaccata**

## Il «negrone»

Dobbiamo riconoscere che Lumumba, il «negrone» che, nella tragicommedia congolese, recita con tanto equivoco impegno la parte del Capo del Governo, comincia a piacerci. Dove vediamo il suo nome, dove si narrano le sue gesta, corriamo subito, con l'occhio, a leggere volentieri. I suoi compaesani lo hanno salutato, giorni fa, a quanto pare, al grido «Lumumba pambe», grido che sarebbe l'equivalente di «Lumumba dialtrone». E noi non possiamo permetterci di porre in dubbio una valutazione così recisa fatta da intenditori, e sul posto. Tuttavia, ci sono anche dei dialtroni simpatici: e Lumumba sarà un «pataba» finchè si vuole, ma sempre più simpatico diventa.

E questo nostro sentimento per Lumumba deriva dal vedere com'egli tratti — per dirla un po' volgarmente — a cenci in faccia i bianchi; e non soltanto, beninteso, i belgi, che ai suoi occhi, notoriamente, sono altrettanti criminali; ma anche i bianchi dell'ONU, cioè della organizzazione internazionale che ha obbligato i belgi a lasciare il Congo. L'ONU? Ah, ma Lumumba la mette a posto lui, l'ONU.

Che la gente di razza bianca sia colpita, in questa fase storica, da un pronunciatissimo attacco di debolezza spirituale di fronte alle altre razze, che un tempo si dicevano di colore, e che questa debolezza spirituale si palesi in forma di vera e propria abdicazione della propria dignità di fronte ai negri, non c'è più dubbio.

Certo, al fondo del grande movimento bianco di ritirata, di rinuncia, di abdicazione di fronte alle rivendicazioni delle razze colorate, specie africane, c'è una ragione morale che non può essere sottaciuta, che va anzi messa in rilievo, perchè essa torna tutta ad onore della razza, cui noi, almeno, non ci vergogniamo di appartenere. C'è, dunque, un sentimento che, così all'ingrosso, si potrebbe chiamare di rimorso. La razza bianca, nell'arco di tre secoli, estese praticamente, con i viaggi, con le esplorazioni, con gli scambi, con lo stabilimento di colonie, il proprio dominio su tutti i continenti. E non lo fece certo per una deliberata e premeditata volontà, ma lo fece per un impulso irresistibile, connaturato ad essa, la più vigorosa delle razze umane, e la più dotata di volontà di potenza e di conquista. E in questa sua espansione mondiale, la razza bianca estese sì, alle razze diverse da sè, certi benefici materiali della sua civiltà; ma nello stesso tempo portò rovine immense, soprattutto psicologiche; nel senso che distrusse civiltà autoctone, cioè nate sul posto, in cui le razze di colore trovavano completo appagamento. Inoltre non è a dire che la razza bianca nel trattare le altre razze, ci andasse di mano leggera. La storia del colonialismo non è tutta così atroce, come ora si tende a far intendere; ma di pagine atroci certamente ne ha. Di queste pagine, la razza bianca, attorno al volgere dell'ultimo secolo, ha cominciato a vergognarsi; questa vergogna s'è accentuata dallo spettacolo orrendo del razzismo tedesco, che fece vedere a quali delitti può condurre il razzismo assunto a norma assoluta; e tutto questo processo psicologico ha fortemente contribuito a fare accogliere le domande prima di autonomia e poi di indipendenza avanzate dalle razze di colore, che tanto, e proprio per effetto del colonialismo stesso, avevano fatto progressi materiali immensi.

Riassumendo: il moto di liberazione delle razze di colore da ogni forma di colonialismo è la risultante di una evoluzione di idee e di sentimenti della razza bianca, combinata con lo spirito di riscossa delle razze di colore. E l'averlo accettato, quel moto, è stato da parte delle antiche potenze coloniali, atto di grande saggezza; in cui tutte le potenze coloniali furono precedute dalla più illustre e gloriosa di esse, cioè l'Inghilterra, che fino dal 1945, diede il gran segnale della smobilitazione coloniale, con l'abbandono della più cospicua «perla» dell'età coloniale, cioè l'India.

Ma adesso appare chiaro che la razza bianca tende ad abbandonare la linea della saggezza, e a diventare, verso le razze di colore, di una tolleranza, di una condiscendenza, e di una arrendevolezza, le quali in certi casi arrivano fino alla bassa adulazione. Non parliamo della Russia, la quale un po' per un calcolo machiavellico contro lo Occidente, un po' per la preoccupazione della incombente Cina, s'è fatta da tempo paladina sistematica e intransigente di qualunque rivendicazione di razze di colore, fino alle espropriazioni di ogni investimento compiuto dall'Occidente nei territori ex-coloniali. E non parliamo dell'America; che, forse per effetto della Russia, forse per altri complessi di più difficile decifrazione (per esempio: fare dimenticare la discriminazione razziale persistente di fatto negli Stati del Sud) attua verso tutti gli Stati nati per ieri in Africa una politica lusingatrice che è destinata a condurla a delusioni clamorose, come assai di quelle di Cuba e della Corea e a fare buttare miliardi di dollari in un grande buco nero. Ma parliamo del paese di razza bianca che poco sopra abbiamo lodato per la sapienza con cui, fin dal 1945, diede il segnale della smobilitazione coloniale. Parliamo dell'Inghilterra, la quale nella speranza — cui pure ogni giorno infligge qualche delusione — di tenere in piedi il *Commonwealth*, arriva a veri atti di abdicazione morale di fronte alle razze di colore. Come quello compiuto con...

No. Non vogliamo alludere alla esecuzione capitale di quello sciagurato bianco del Kenia, mandato a morte per avere ucciso un negro, il quale pure lo aveva provocato gravemente; qui, in questo affare, c'è entrata sì la ragione di Stato, ma si può anche sostenere che la esecuzione era utile per dimostrare a tutti gli indigeni del Kenia che il tempo in cui i bianchi potevano ammazzare a vista ogni negro sospetto di essere un Mau-Mau, è finito. Parliamo di altro episodio, materialmente meno grave certo, ma spiritualmente più importante, del permesso concesso a Londra ad una *troupe* di danzatrici della Guinea, di esibirsi in certe loro danze a torso nudo cioè in una «tenuta» che è vietata, a norma della legge, alle danzatrici bianche. Chi è che non vede in questa concessione — fatta in spregio del costume, dello stile, della tradizione inglese — un vero e proprio cedimento morale, un cedimento vigliacco, che va molto al di là dell'episodio? Chi è che non ci vede una specie di debolezza maliosa? Chi è che non ci vede una diminuzione volontaria della dignità inglese di fronte alle pretese della gente di colore, sui palcoscenici di Londra, come nelle assemblee dell'ONU?

E Lumumba, laggiù a Leopoldville, sente confusamente questa grande debolezza intima della razza bianca, oggi, dinanzi alle razze di colore; questa rassegnazione sopraggiunta ne' bianchi, dopo tanti secoli di arroganza, a subire, ad essere essi gli umiliati ed offesi. E ne approfitta. E ne usa. E ne abusa...

E perciò ci è simpatico. Perchè egli ci sembra un personaggio predestinato a portare fino al limite estremo, fino all'assurdo, le manifestazioni del neonato, e già arrogantissimo razzismo negro, e a dare così a molti bianchi il senso del pericolo che la debolezza loro fa correre al mondo.

**Giovanni Ansaldo**

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE
Leopoldville, 27

*Un reparto, trecento uomini, dell'Esercito del Governo centrale congolese è entrato a Bakwanga, «capitale» dello «Stato minerario» creato da Albert Kalonji, «leader» dei baluba, nella parte meridionale del Kasai. Mentre a Leopoldville il colonnello Joseph Mombuto, capo di Stato maggiore dell'Esercito congolese, dichiarava che l'ingresso delle truppe governative nella città della secessione baluba era una «necessaria mossa per ristabilire l'ordine», a Elisabethville Albert Kalonji affermava che le truppe di Lumumba erano state aiutate dagli «elmetti azzurri» tunisini.*

*In una conferenza stampa, il leader dei baluba, attualmente rifugiato nella capitale del Katanga, ha dichiarato che le truppe tunisine della Forza delle Nazioni Unite hanno disarmato l'Esercito baluba di difesa dello «Stato minerario» ed hanno così impedito ad essi di opporsi all'avanzata delle truppe di Lumumba. Kalonji ha precisato che i soldati di Patrice Lumumba erano guidati da tre ufficiali cecoslovacchi, «entrati clandestinamente nel Congo».*

*Ieri Lumumba aveva annunziato che le truppe del Governo centrale avevano occupato le posizioni chiave del Kasai e aveva annunziato che «nel più breve tempo» esse avrebbero debellato la ribellione di Kalonji e dei suoi baluba, ristabilendo l'ordine in tutta la provincia di Kasai». Questo territorio, nel quale oltre tutto Patrice Lumumba può contare su una forte maggioranza elettorale, «deve» rimanere unito al resto dal Congo in quanto in esso si trova almeno il novanta per cento della ricchezza diamantifera congolese.*

*Secondo notizie da fonte belga, continua nella parte meridionale del Kasai, che Kalonji ha proclamato Stato indipendente, l'afflusso di profughi baluba provenienti dalle altre zone del Kasai, da dove sono stati costretti a fuggire per scampare agli eccidi da parte dei bellicosi lulua. A questi uomini, donne, bambini baluba che hanno perduto ogni avere, Kalonji aveva promesso, tre settimane or sono, un sicuro asilo nello «Stato delle miniere», che appunto due settimane fa egli aveva costituito con l'appoggio e il finanziamento della società belga proprietaria delle miniere diamantifere. Al Quartier generale delle Nazioni Unite si è calcolato che all'appello di Kalonji abbiano risposto almeno duecentocinquantamila baluba.*

*L'occupazione di Bakwanga ha costretto il consigliere politico di Kalonji, il belga Raymon Soumoy, a lasciare in aereo quella città e a rifugiarsi ad Elisabethville. E' stato Soumoy che ha dato la notizia dell'aiuto fornito alle truppe congolesi dal contingente tunisino in seno alle forze internazionali dell'ONU. Inoltre, Soumoy ha dichiarato che ieri erano arrivati a Bakwanga cinque aerei con i distintivi delle Nazioni Unite: «Quegli apparecchi — ha dichiarato il consigliere politico di Albert Kalonji — ufficialmente trasportavano munizioni per i tunisini, ma in realtà sono serviti a costituire a Bakwanga un deposito di munizioni per le truppe di Patrice Lumumba, che sono entrate nella città alcuni giorni dopo, non appena i tunisini, disarmati i soldati dello «Stato minerario», hanno lasciato campo libero ai congolesi».*

*A queste dichiarazioni ha risposto un portavoce delle Nazioni Unite, il quale ha dichiarato che «evidentemente il signor Soumoy si è sbagliato, in quanto nessun aereo delle Nazioni Unite ha portato munizioni a Bakwanga. Forse il signor Soumoy ha scambiato per aerei dell'ONU gli apparecchi della «Sabena» requisiti dal Governo congolese. Tali apparecchi, infatti, hanno distintivi piuttosto simili a quelli bianchi e azzurri degli aerei in servizio per le Nazioni Unite».*

*Anche l'intervento delle truppe tunisine a favore dei congolesi è stato smentito dal Quartier generale delle Nazioni Unite, il cui portavoce ha riaffermato che le Nazioni Unite non intendono intervenire nelle questioni «puramente interne» del Congo.*

*Un cittadino belga arrivato a Elisabethville ha dichiarato di essere stato percosso a sangue da soldati tunisini martedì scorso, dopo essere stato sorpreso mentre accendeva le luci della pista dell'aeroporto di Bakwanga per permettere all'aereo di Kalonji di atterrare. Marcel Harnie, questo il nome del belga, ha detto che soldati tunisini intervennero per impedirgli con la forza di accendere le luci, lo picchiarono e quindi lo arrestarono. Harnie ha esibito un certificato medico firmato dal dottor Jacques Godts della società «Forminiere». Il documento comprova che Harnie ha subito una dura bastonatura.*

*L'occupazione di Bakwanga manda a monte i piani di Moise Tschombe — Premier del Katanga — per aiutare militarmente lo «Stato minerario». Numerosi aerei carichi di munizioni, che avrebbero dovuto decollare da Elisabethville alla volta di Bakwanga, sono rimasti al suolo. La stazione radio di Bakwanga ha improvvisamente interrotto le trasmissioni ieri sera alle venti e non le ha ancora riprese.*

*La caduta della città implica automaticamente la ingloriosa fine dello «Stato minerario» e purtroppo la possibilità che la tribù lulua, schieratasi in odio ai baluba con Lumumba, scateni nuovi eccidi fra i pacifici e imbelli baluba, da secoli abituati a essere fatti schiavi dai lulua, che pure sono sensibilmente inferiori di numero.*

*L'incruenta vittoria di Lumumba apre a quest'ultimo la via del Katanga e, secondo gli osservatori, il Premier congolese non lascerà trascorrere molto tempo per attaccare il suo mortale nemico Moise Tschombe. In ogni caso, è logico presumere che Patrice Lumumba attenderà che i belgi abbiano lasciato il Katanga e che Moise Tschombe rimanga solo con il proprio esercito.*

*Comunque, Lumumba non può sperare di trovare nel Katanga gente pronta a lasciarsi assoggettare: l'esercito di Moise Tschombe, addestrato da ufficiali belgi che rimarranno anche dopo l'allontanamento dei reparti di paracadutisti, è agguerrito e bene armato e soprattutto composto di uomini che sanno e, almeno secondo quanto si dice, vogliono combattere.*

*Notizie non confermate ufficialmente informano che le truppe katangane hanno fatto saltare l'unica ferrovia che unisce il Kasai al Katanga e hanno predisposto il brillamento delle mine approntate sotto i ponti delle vie di accesso al paese.*

*Patrice Lumumba ha lasciato in volo Leopoldville e si è portato a Stanleyville, nel palese sforzo di dimostrare alla pubblica opinione interna ed estera che la popolarità è intatta nonostante le dimostrazioni di ieri l'altro e di ieri a Leopoldville. Stanleyville, capi-*

**Georges Sibera**

(Continua in seconda pagina)

## Allori italiani alle Olimpiadi

(Telefoto al «Piccolo»)

**Gaiardoni, con indosso la maglia dai cinque cerchi di campione olimpionico, saluta festosamente la folla dopo la sua vittoria nel chilometro da fermo. E' la seconda medaglia d'oro assegnata all'Italia. La terza è stata conquistata iersera nel tandem da Bianchetto e Beghetto**

*RILANCIO DELLA POLITICA ESTERA ITALIANA IN EUROPA*

# Gronchi riceve al Quirinale il Presidente del Consiglio e Segni

***Preparativi per le missioni in Germania in Francia e in Granbretagna***
***Moro smentisce le voci di un rinvio delle elezioni amministrative***

Roma, 27

Oltre alla politica interna anche la politica estera è tornata alla ribalta in questa fine di settimana.

Per quanto concerne la prima è noto come ormai siano avviate pienamente le trattative per la riforma elettorale provinciale, questione fondamentale che condiziona anche quella delle elezioni amministrative. Per quanto riguarda la seconda essa è tornata alla ribalta oggi; infatti gli on. Fanfani e Segni hanno fatto un ampio giro d'orizzonte nel settore. Si sono poi recati al Quirinale dove sono stati ricevuti dal Presidente della Repubblica Gronchi.

La visita del Ministro belga degli Esteri De Wigny, che sarà nella nostra capitale martedì, apre una fase intensa dell'attività internazionale del nostro Governo. Infatti il 2 settembre a Varese Fanfani e Segni si incontreranno con il Cancelliere Adenauer; il giorno seguente Fanfani sarà a Parigi per incontrarsi con il gen. De Gaulle.

E' evidente che siamo entrati in un momento particolarmente favorevole per l'Italia nel campo internazionale. Il Paese si appresta a svolgere un ruolo di una concreta importanza nelle consultazioni europee il cui inizio può essere fatto risalire alla riunione del Consiglio dei Ministri dell'UEO dello scorso luglio.

Tali consultazioni si iniziarono con l'incontro Adenauer-De Gaulle e poi Adenauer-Macmillan. Segni quindi si incontrò con l'olandese Luns e Fanfani con l'inglese Heath. Adesso avremo i colloqui già accennati, infine Fanfani si incontrerà in novembre con Macmillan.

In sostanza si ritiene che tra novembre e dicembre sarà possibile tirare le somme per una comune azione europea ma già prima di allora si dovrebbero profilare elementi chiari e precisi del rilancio europeistico di cui tanto si parla.

Comunque a parte le valutazioni particolari, è indubbio che l'on. Fanfani sta seguendo in modo molto attento gli sviluppi internazionali. I rapporti dei nostri Ambasciatori sono stati da lui attentamente analizzati. Risulterebbe che le proposte che a suo tempo De Gaulle fece a Adenauer per il rilancio europeistico, nel luglio scorso, non sarebbero definite; non costituirebbero quindi oggetto di vere e proprie trattative. Alcuni ambienti ufficiosi insistono nell'affermare che il Presidente del Consiglio ritiene essenziale che la tradizionale amicizia italo-inglese non sia offuscata da qualche malinteso.

Ad ogni modo oggi Fanfani e Segni hanno concordato la linea di seguire nei prossimi giorni. Ne hanno poi riferito a Gronchi. Si sarebbe anche concordato che la riunione del Consiglio dei Ministri che si svolgerà il 31 non sarà dedicata ad una vera e propria discussione di politica estera ma sarebbe imperniata invece su una serie di relazioni informative di Fanfani e di Segni.

Si è voluto sottolineare oggi in alcuni circoli ufficiosi il fatto che tra Fanfani, il Cancelliere tedesco e il Presidente francese esistono rapporti molto cordiali ciò che faciliterà i colloqui del nostro Presidente del Consiglio a Varese e Parigi.

Al ritorno dalla Francia Fanfani e Segni riferiranno subito al Capo dello Stato e poi al Consiglio dei Ministri.

Esaminando gli incontri Fanfani-Adenauer e Fanfani-De Gaulle, Nenni in un articolo che appare sull'«Avanti!» domenicale invita il nostro Presidente del Consiglio a essere prudente e a non farsi «trascinare» negli orientamenti del Cancelliere tedesco e del Presidente francese. Se le questioni occidentali ed europeistiche sono preminenti, il Governo mostra molto interesse anche per altri problemi internazionali come dimostra chiaramente l'invio di missioni ufficiali e ufficiose, guidate da parlamentari autorevoli, in America e in Africa.

Quest'oggi Fanfani ha avuto due lunghi colloqui con Forlani e con Brusasca. Con Forlani si era incontrato anche ieri. Il giovane parlamentare marchigiano, membro della direzione DC, parte infatti domattina con l'on. Paolo Barbi, anch'egli membro della direzione, per gli Stati Uniti. Forlani e Barbi che saranno ospiti del Governo americano si fermeranno nella Repubblica stellata per un mese circa e seguiranno d'avvicino la campagna elettorale di Nixon e di Kennedy per le elezioni presidenziali di novembre.

Forlani che è già stato un'altra volta negli Stati Uniti, conosce assai bene Kennedy e anche Nixon e avrà con essi alcuni colloqui. La missione di Forlani e di Barbi è indicativa; evidentemente essi si recano negli Stati Uniti come «osservatori» ufficiosi della DC e del Presidente del Consiglio che logicamente ritengono necessario seguire attentamente gli sviluppi della politica americana specie in un periodo così importante come quello che sta attraversando.

Quanto a Brusasca accompagnato da un autorevole diplomatico della Farnesina, Matacotta, si reca in Etiopia per una missione di amicizia. Egli conosce assai bene i rapporti italo-etiopici fin da quando era Sottosegretariato agli Esteri.

Domani infine partirà anche una missione capeggiata da Vedovato che si reca presso 13 paesi africani che hanno acquistato o stanno per acquistare l'indipendenza.

Siamo, è chiaro, di fronte anche ad un rilancio della nostra politica «africana» nel senso di ricercare più proficui rapporti commerciali ed economici con i popoli del settore afro-asiatico.

Intanto sono giunti dal Sud America i primi rapporti della missione guidata dall'ex Ministro Del Bo che tra l'altro, a quanto si dice, avrebbe illustrato a quei Governi la posizione italiana per la questione dello Alto Adige di cui l'Austria ha investito l'ONU.

Il Consiglio dei Ministri del 31 in proposito dovrà provvedere alla nomina del capo della nostra delegazione all'ONU per la ripresa di settembre, quando cioè verrà sul tappeto a Lake Success proprio il problema altoatesino.

Per la politica interna oggi c'è da dire poco. Salizzoni dopo i contatti con gli altri partiti ha lasciato Roma, rientrerà martedì o mercoledì e per quei giorni è previsto anche il rientro dell'on. Moro al quale farà un'ampia relazione sui colloqui avuti con gli esponenti degli altri partiti.

Il segretario della DC con il discorso pronunciato ieri a Ponza dove si era recato per una breve visita a quella sezione del partito ha smentito le voci che attribuiscono alla DC il proposito di rinviare le elezioni.

A quale punto è la situazione per la riforma elettorale? In una precisazione diramata da ambienti vicini a Piazza del Gesù si dice che perplessità di ordine tecnico e non politico, verrebbero dai repubblicani e dai liberali. Non si tratta di grosse questioni, quanto piuttosto della ricerca di un giusto mezzo che concili le esigenze di tutti: i minori partiti temono che i sacrifici che la DC si è dichiarata disposta a compiere per proporzionalizzare la legge elettorale non siano equamente ripartiti tra le altre forze in lizza.

La DC cercherebbe di difendere il sistema d'hondt anche perchè i correttivi lasciano delle disparità tra i minori.

I socialdemocratici ravvisano nelle elezioni il modo migliore per consolidare e portare avanti la presente situazione politica. Il PSDI ritiene che i socialisti debbano affrontare in una competizione elettorale il giudizio del paese e che la politica autonomista iniziata dall'on. Nenni, che trova difficoltà nell'ambito dello stesso partito ed ostacoli da parte comunista, debba subire il vaglio e la prova dell'elettorato.

L'on. Lattanzio per la DC, Bertinelli per il PSDI, Bignardi per il PLI e un rappresentante repubblicano, dovrebbero ora studiare gli aspetti tecnici. Con il rientro dei leaders agli inizi di settembre avranno inizio le conversazioni conclusive.

DE GAULLE INSISTE NEGLI ESPERIMENTI NUCLEARI

# Si preparanel Sahara la terza atomica francese

**Dovrebbe venir esplosa in ottobre ed essere sotterranea**
**Altri due algerini ghigliottinati nelle carceri parigine**

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE
Parigi, 27

La terza esplosione atomica dovrebbe avvenire fra la metà di ottobre e la metà di novembre di quest'anno, sempre nel deserto del Sahara. L'esplosione dovrebbe essere, se le informazioni avute sono esatte, sotterranea e avverrebbe nella ragione dell'Hoggar, dove i lavori per preparare una «camera di esplosione» a grande profondità sono già cominciati. Una notevole quantità di materiale e di mezzi è stata avviata a In-Eker, nell'Hoggar, al fine di poter rapidamente concludere la costruzione della camera di deflagrazione.

Benchè al Ministero delle Forze Armate, come è logico, non si dia alcuna informazione sulla prossima esperienza atomica francese (non c'è stata nè una smentita, nè una conferma); certe informazioni che possono essere considerate come attendibili, danno per quasi certa l'eplosione nel periodo del quale si è parlato più sopra e ciò per due ragioni: la prima, perchè la stagione sarebbe favorevole all'esperimento atomico, essendo la migliore per le condizioni di vita degli uomini (come si sa, per ciò che attiene alle esplosioni sotterranee, le condizioni meteorologiche non incidono, in quanto i tecnici non debbono tenere conto delle radiazioni nell'aria, problema che, invece, pone la eplosione a grande altezza); la seconda, perchè De Gaulle avrebbe un argomento in più per appoggiare la sua tesi di cooperazione europea, sotto la «leadership» della Francia. E' fra ottobre e novembre, infatti, che l'azione politica gollista per il lancio della «Confederazione Europea» — Inghilterra inclusa — raggiungerà il suo massimo.

Mentre queste voci circolavano a Parigi, è stata data l'informazione che due algerini, appartenenti all'FLN, sono stati ghigliottinati sabato scorso nel cortile della prigione della «Santé». Mohamed Tiruscy, di 28 anni, e Alì Seddiki, di 29 anni, erano stati condannati a morte dal Tribunale militare di Parigi il 4 maggio scorso per essere stati riconosciuti colpevoli dell'uccisione di un altro algerino, di nome Khiari, accusato dall'FLN di tradimento, in quanto forniva alla polizia francese informazioni sull'attività degli insorti algerini in Francia.

I due giovani ghigliottinati hanno ammesso di appartenere all'FLN, ma hanno negato di avere ucciso Khiari. Specialmente Tirusc ha sempre detto di essere estraneo al delitto e soltanto una tardiva confessione di Alì Seddiki — d'altronde subito ritrattata — mise in causa Mohamed Tirusc.

Per protestare contro l'esecuzione della sentenza, l'avvocato algerino Benabdallah, che difese i due accusati, ha mandato un telegramma alla Croce Rossa Internazionale di Ginevra. L'avvocato pone in risalto che sono ormai otto gli algerini ghigliottinati in Francia dal 6 luglio 1960.

«Diciassette algerini condannati a morte — egli aggiunge — che io sto assistendo, sono nell'anticamera della ghigliottina. Vi domando di intervenire in nome dei principi di umanità». Nessun commento è stato fatto da parte francese a tale telegramma.

**Stelio Tomei**

## ACCORDO A MOSCA per la diga d'Assuan

Mosca, 27

La «Tass» annuncia che la Unione Sovietica e la RAU hanno firmato a Mosca un accordo riguardante l'aiuto sovietico per il completamento della diga di Assuan. L'agenzia sovietica ha precisato che la Russia ha offerto alla RAU crediti per 900 milioni di rubli per consentire alla Repubblica Araba Unita di pagare i progetti e le attrezzature fornite dalla Unione Sovietica.

L'accordo è stato firmato dal Ministro dei Lavori della regione meridionale della RAU Musa Arafa e dal vice presidente del Comitato sovietico per le relazioni economiche con l'estero Ivan Arkhipov. Alla cerimonia della firma erano presenti anche il primo vice Presidente del Consiglio Mikoyan e il vice Presidente della RAU Nur Ed-Din Khali.

La delegazione della RAU era giunta a Mosca circa due settimane fa per discutere i particolari dell'aiuto sovietico per la seconda fase dei lavori della diga. Per la prima fase, la Russia aveva fornito crediti per 400 milioni di rubli.

## La situazione

*Il Congo è tornato alla ribalta con una serie di fatti clamorosi e preoccupanti. Le truppe di Lumumba hanno occupato il Kasai, la regione che sull'esempio del Katanga s'era dichiarata autonoma. Nello stesso tempo militari congolesi hanno attaccato a Stanleyville, dove il Premier africano era in visita, il locale Quartier generale dell'ONU e un aereo americano che trasportava medicinali a favore dei congolesi. Alcuni militari americani sono stati picchiati e feriti, altri militari dell'ONU sono stati feriti nell'attacco al Quartier generale. Solo l'intervento dei reparti dell'ONU ha evitato il linciaggio degli americani e dei canadesi scambiati per belgi.*

*I militari dell'ONU hanno comunque prontamente reagito e respinto gli attacchi, i quali dimostrano soprattutto una cosa e cioè che nel Congo, contrariamente a quanto asserisce Lumumba, non esiste praticamente un esercito disciplinato e in grado di mantenere l'ordine. Anzi, i militari africani sono portati spesso a manifestazioni di indisciplina e di selvaggio furore xenofobo.*

*Quel che è accaduto poi nel Kasai non è chiaro, almeno per il ruolo che, secondo alcuni, vi avrebbero svolto i tunisini che si trovavano colà in qualità di rappresentanti dell'ONU. Si asserisce, infatti, che i soldati tunisini avrebbero aiutato le truppe di Lumumba a invadere il territorio del Kasai. I dirigenti del Kasai avevano chiesto invano aiuto ai belgi che si trovano nella base di Kamina; il Governo di Bruxelles ha proibito ogni intervento. Quel che è accaduto nel Kasai metterà in grave crisi il Katanga. L'aver rapidamente circoscritto la «rivolta» del Kasai è senza dubbio un successo per Lumumba.*

*Quanto alla situazione dei rapporti tra Mosca e Pechino, continuano le voci sul dissidio sempre più grave in atto tra Kruscev e Mao Tse. Fin dove arriverà questo dissidio non è possibile pronosticare. Certo è che sta mettendo in grave imbarazzo tutto il comunismo mondiale. Certo è, inoltre, che i tecnici russi lasciano la Cina e che gli studenti cinesi se ne vanno da Mosca.*

*Le elezioni in Turchia si terranno nel maggio del '61. Il partito di Menderes non potrà però parteciparvi, perchè sciolto. I processi contro i vecchi esponenti politici cominceranno in ottobre. E' in atto una grande epurazione anche nell'esercito.*

*La terza bomba atomica francese sarebbe fatta esplodere in autunno, nel Sahara, in un esperimento sotterraneo.*

*Gronchi ha ricevuto Fanfani e Segni. Il Governo italiano sta preparandosi a una intensa attività nel campo internazionale. Nei prossimi giorni Fanfani s'incontrerà con Adenauer e con De Gaulle. Inoltre missioni di amicizia e di studio stanno visitando o visiteranno l'Africa, il Sudamerica e gli Stati Uniti.*

Il ribasso della benzina AGIP

## Si attendono le decisioni delle altre compagnie

Roma, 27

Alla decisione dell'AGIP di ridurre nuovamente il prezzo della benzina di due lire al litro, a decorrere da oggi, non ha fatto seguito, sino a questo momento, analoga iniziativa delle altre società petrolifere.

Queste ultime, infatti, difficilmente potranno a loro volta decidere il da farsi prima di lunedì mattina, poichè il ribasso della benzina AGIP è stato comunicato improvvisamente, ieri sera, quando già tutti gli uffici delle compagnie petrolifere erano chiusi per le consuete due giornate di riposo settimanale. Tuttavia, stamane è stata presa l'iniziativa per una consultazione.

Terrorismo a Rimini

## Tre «bombe Molotov» contro la casa del Vicesindaco

Rimini, 27

Tre fiaschi contenenti petrolio, ai quali era stato appiccato il fuoco, sono stati lanciati questa notte contro la casa del dott. Venceslao Riccò, Vicesindaco di Rimini, assessore al Turismo e segretario della locale Federazione del PSI. Uno dei fiaschi è stato lanciato dagli ignoti attentatori contro il portone d'ingresso, uno contro la finestra della camera da letto, posta a pianoterra, ed il terzo contro l'automobile parcheggiata in giardino. Il dott. Riccò, e un vigile sanitario abitante al piano superiore, Carlo Babboni, sono intervenuti per spegnere le fiamme che i fiaschi di petrolio avevano appiccato al portone. I vigili hanno quindi provveduto a soffocare il fuoco. Non si lamentano danni alle persone.

Secondo le prime indagini sarebbe stato accertato che tre individui, provenienti dal viale a Mare, si sarebbero portati nei pressi dell'abitazione del Riccò — una palazzina circondata da un piccolo giardino — e mentre uno di essi restava al volante, gli altri due provvedevano al lancio dei tre fiaschi di petrolio.

## Scontro tra bianchi e negri in una città della Florida

Jacksonville, 27

Un certo numero di negri sono rimasti feriti in seguito ad uno scontro avvenuto a Jacksonville con circa trecento bianchi. Secondo una stazione radio locale gli incidenti si sono verificati quando un gruppo di giovani bianchi recanti bandiere confederate e bastoni è giunto nella città a bordo di tre furgoni sui quali erano state dipinte le parole «niente integrazione».

ROMA OLIMPICA HA UN SOLO DIFETTO, E LO SI SAPEVA

# MIGLIAIA DI TURISTI IMPRECANO CONTRO IL TRAFFICO

***Lunghissimi, interminabili e inconcepibili giri per arrivare ai luoghi delle competizioni - Lo strano commercio dei biglietti***

**Roma, 27**

*Nella capitale sono arrivati con tutti i mezzi (il treno, l'aereo, l'automobile, la motocicletta) non meno di 52 mila turisti olimpici. Altri giungeranno con due navi-albergo attese a Civitavecchia.*

*Si prevede dunque per i prossimi giorni una più massiccia affluenza negli alberghi e nelle pensioni di Roma già attrezzati per dare la più degna ospitalità a oltre centomila persone.*

*Nei vari uffici d'informazione posti sulle strade consolari [illegible] continuano ad affluire le richieste di alloggio da parte dei turisti motorizzati che giungono a Roma isolati e senza essersi riuniti, nei paesi d'origine, alle varie organizzazioni turistiche che curano le prenotazioni. Si tratta per lo più di persone provenienti dal Centro Europa, come per esempio la Francia, la Inghilterra, la Svizzera, la Spagna, la Germania e l'Austria.*

*Per ora comunque si può, grosso modo, calcolare che circa 27-28 mila persone siano alloggiate presso gli alberghi, 12 mila nei campeggi, 10 mila negli istituti religiosi, e 7 mila circa nelle camere private.*

*Intanto mentre all'aeroporto di Ciampino gli aerei scaricano gente di tutte le razze e alla stazione Termini i treni provenienti dal Nord arrivano carichi di tedeschi, francesi, svizzeri, ungheresi, rumeni e quelli provenienti dal Sud carichi di greci, sbarcati a Brindisi, nonchè di egiziani e tunisini sbarcati in Sicilia, a Civitavecchia è atteso per i primi di settembre l'arrivo di due navi-albergo [illegible]*

*[illegible]*

*E gli italiani? Secondo una indagine svolta nei vari alberghi e nelle pensioni, l'affluenza dei turisti italiani è di scarsa entità. [illegible]*

*[illegible] la più completa assistenza sia nei posti d'alloggio, sia nell'interno degli impianti sportivi, sia sulle stesse strade romane.*

*Unico punto dolente, anche per la massa di turisti è il problema del traffico e la cosa era naturalmente prevista anche dai romani e non soltanto da ieri ma già da quando il CIO assegnò alla città di Roma la celebrazione della XVII Olimpiade. Fanno una certa fatica i turisti a raggiungere, con i propri mezzi, i vari punti della città dove si vanno svolgendo le gare, anch'essi si trovano impelagati nei sensi vietati, nei lunghissimi, interminabili ed inconcepibili giri da effettuare per arrivare dove gli atleti sono impegnati nelle grandi competizioni.*

*[illegible]*

Fulbert Youlou, Presidente della Repubblica congolese (ex Congo francese) si è recato a Gerusalemme per sollecitare dai governanti israeliani aiuti per il suo giovane Stato

## Angioletti vincitore del Premio Viareggio

**Viareggio, 27**

[illegible] per i «Grandi ospiti» edito da Vallecchi. Ad Angioletti saranno consegnati i due milioni di lire.

Il premio per la narrativa di un milione è stato assegnato a Laudomia Bonanni, per il romanzo «L'imputata», edito da Bompiani. Per la saggistica, pure dotato di un milione, il premio [illegible]

LA CONSUETA VILLEGGIATURA ITALIANA DEL CANCELLIERE

# Adenauer a Cadenabbia per un periodo di vacanza

**Calorose accoglienze della popolazione e dei turisti alla Malpensa e sul lago di Como - Prevista una permanenza di 3 o 4 settimane**

**Milano, 27**

[illegible] la figlia di Adenauer signora Lotte Multhaupt ed il Ministro della Difesa Strauss. La signora Lotte accompagnerà il Cancelliere nella vacanza sul lago di Como. Il Ministro Strauss è invece ripartito alla volta di Nizza dove proseguirà le vacanze che aveva interrotto per recarsi a Bonn dove ha [illegible]

[illegible] e le altre autorità locali. Una numerosa folla, fra cui erano molti turisti, ha tributato una calorosa accoglienza al Cancelliere lungo la strada che dal lago conduce alla Villa Collina. Sul cancello di accesso al parco di Villa Collina erano schierati i bambini dell'asilo locale, che hanno offerto un mazzo di fiori al Cancelliere. Lo statista tedesco ha così iniziato il suo periodo di vacanza sul centro Lario.

Il Cancelliere Adenauer per nulla stanco del viaggio Bonn, Milano, Como, Cadenabbia di Griante, dopo alcune ore di riposo nella quiete ristorante di Villa Collina ed una tazza di tè consumata sul piazzale belvedere della «piccola cancelleria» in compagnia dei suoi più diretti collaboratori, si è portato in prima sera sui campi di giovo della vicina Villa Arminio, ingaggiando e vincendo una partita alle bocce in coppia con la figlia signora Lotte, contro le due segretarie, rimanendo fino a quando le prime ore della notte hanno spento le policrome luci del tramonto.

Nella villa di Adenauer sono già stati installati da qualche giorno impianti telefonici e di telescriventi che consentiranno all'illustre statista di seguire giorno per giorno le vicende del Governo di Bonn.

## La 14.a Fiera di Pordenone inaugurata dall'on. Tessitori

**Pordenone, 27**

Salutato dal festoso ululare delle sirene dei molti stabilimenti industriali della città, il Ministro Tiziano Tessitori ha [illegible]

[illegible] gnifica realizzazione pordenonese, che fa onore alla regione ed al paese.

La grande rassegna rimarrà aperta fino all'11 settembre ed ospiterà numerosi convegni di studio, ai quali parteciperanno industriali, artigiani, commercianti e soci delle varie cooperative del lavoro. Durante l'apertura della Fiera, nell'apposito recinto, si susseguiranno ai microfoni i più quotati cantanti della Radiotelevisione italiana, tra cui Nella Colombo, Gino Latilla, Carla Boni e Nilla Pizzi.

## Il delitto Francimei

## TONON ACCUSATO di omicidio volontario

**Milano, 27**

[illegible]

## Tre profughi da Pola raccolti presso Fano

**Fano, 27**

Tre [illegible] sbarca[illegible] Fano [illegible] che li [illegible] dalla [illegible] Pola [illegible] barche [illegible] giorni [illegible] trovati [illegible] viveri [illegible]

DOPO L'ARRESTO DEL GENERO DEL DOTT. CARRERA

# Il legale di Verdirame contesta le accuse della polizia

**Una testimonianza a favore del dentista varesino?**

**Voghera, 27**

[illegible] istruttore D'Ambrosio [illegible] recherà probabilmente lunedì mattina in carcere per interrogare l'imputato. E non è escluso che presenzi al primo interrogatorio anche il cap. Raccioppo. Nel pomeriggio la squadra di Polizia giudiziaria ha provveduto a consegnare al giudice istruttore il materiale trovato nel corso delle indagini sul luogo del delitto e durante le perquisizioni operate a Varese, nell'abitazione del dott. Verdirame e presso suoi conoscenti e parenti. Tra il materiale, che è in massima parte costituito da corrispondenza, documenti, diari, fotografie e indumenti delle due vittime, c'è anche la pietra color mattone usata dall'assassino per uccidere il prof. Carrera ed Eva Martinotti.

Il legale del dott. Sapio Verdirame, avv. Salinari, ha avuto oggi un colloquio con il giudice istruttore D'Ambrosio, che ha emesso il mandato di cattura nei confronti dell'odontoiatra varesino. Dopo l'incontro col magistrato, l'avv. Salinari ha fatto il punto sulla situazione del suo difeso: «Tale mandato di cattura — ha dichiarato — non è una contestazione definitiva. Non chiude infatti l'istruttoria, ma la apre: è stato emesso in base agli indizi raccolti in fase di Polizia giudiziaria, indizi che saranno adesso controllati dal giudice istruttore, così come il magistrato verificherà altri indizi che indicano altre vie. Ciò pertanto apre la strada a tutte le possibili sorprese».

Il legale ha poi detto che quanto prima gli saranno rimesse le copie degli atti, comprendenti tutti gli interrogatori, ricognizioni e perizie, e che allora potrà stabilire la linea difensiva. Sarà comunque suo primo intento vedere se gli indizi possono sostenere la validità del mantenimento del mandato.

Intanto l'avv. Salinari ha dichiarato che gli sembra quanto mai strana la formula della premeditazione. «La prima cosa a cui si pensa premeditando un delitto — ha detto — è l'arma, e non sembra che, fra le tante esistenti, sia plausibile che uno scelga proprio un sasso». Anche sul fatto del «concorso» il legale ha espresso i suoi dubbi: «Per compiere un simile efferato delitto — ha affermato — uno dovrebbe cercare la complicità di un delinquente come pochi possono essere. Non capisco dove il dott Verdirame possa aver trovato una persona simile».

L'avv. Salinari ha poi detto che i principali indizi sarebbero per la Polizia la mancanza di alibi del dott. Verdirame sul percorso da lui fatto la notte del delitto per andare da Arma di Taggia a Varese a Varese. In proposito ha però soggiunto che la difesa, se sarà utile ai fini dell'inchiesta, potrà produrre la testimonianza di un motociclista che quella notte fu sfiorato dall'auto del dott. Verdirame su tale percorso. L'odontoiatra avrebbe infatti dichiarato di ricordarsi che la sua macchina aveva quasi investito una moto.

## Sciagura automobilistica nell'Appennino modenese

**Modena, 27**

Una jeep sulla quale si trovavano quattro persone è precipitata in un dirupo dell'alto Appennino nei pressi di Sant'Anna Pelago: una ragazza di 18 anni è morta, la madre e la sorella di questa sono rimaste gravemente ferite mentre il conducente, che se l'è cavata senza alcun danno, è fuggito e non è stato identificato.

La sciagura si è verificata lungo una mulattiera che dalla statale n. 12 porta nella zona di Sasso Tignoso. Sulla jeep viaggiavano, oltre al conducente, la 47enne Lucia Colò con le figlie Anna ed Elena, rispettivamente di 19 e di 18 anni, residenti a Sant'Anna di Pelago: le tre donne avevano chiesto un passaggio al conducente della jeep per salire sul monte alla ricerca di mirtilli. Giunto ad una curva il veicolo, per cause non accertate, si ribaltava e ruzzolava in un dirupo.

Le tre donne riportavano gravi ferite, particolarmente Elena Colò sul cui corpo era passata una ruota della jeep. Il conducente, rimasto illeso, riusciva a riportare il veicolo sulla strada, vi caricava le tre donne deponendole però in una vicina casa colonica, quindi si dava alla fuga. Elena Colò è deceduta durante il trasporto all'ospedale di Pavullo: la madre e la sorella sono state giudicate con prognosi riservata per ferite e fratture varie.

STRASCICHI DEL NUOVO «CASO MELONE»

# Interrogati i vigili che fermarono il Commissario

**Un'ora di colloquio con il Procuratore della Repubblica**

**Roma, 27**

Il caso del commissario Julia continua ad essere all'ordine del giorno. Il caposquadra dei vigili Antonio Galluzzi e lo allievo vigile Eugenio Palombi, protagonisti del noto incidente accaduto il 19 scorso con il commissario capo dott. Julia, sono stati convocati negli uffici del Procuratore della Repubblica per essere interrogati. Con loro si trovava l'avvocato Raffaello Fiordalisi.

Il magistrato ha proceduto all'interrogatorio del vigile Galluzzi, mentre il Palombi è stato fatto attendere fuori, essendo stato convocato soltanto per eventuali precisazioni, nel caso fossero emerse delle inesattezze.

L'interrogatorio è durato una ora ed è stato ritenuto necessario da parte della Magistratura onde stabilire la verità dei fatti sulla denuncia per oltraggio aggravato e rifiuto di generalità inoltrata dal Commissario Julia. Da indiscrezioni trapelate si è appreso che il Galluzzi ha riferito al giudice che da parte sua e del collega Palombi non vi sono state frasi oltraggiose bensì solamente un invito a marciare più sollecitamente sulla carreggiata di destra. Mentre da parte del dott. Julia ci sarebbe stata la seguente risposta allorchè venivano chiesti i documenti di rito: «Lei sta intralciando una operazione di Polizia».

Alle porte di Roma, sulla via Cassia, la «B.P.» ha allestito un camping per gli scooteristi e i ciclomotoristi che parteciperanno alla «Zoomkana», gara di abilità e di correttezza

UN CINQUANTENNE AMMIRATORE DEL COMICO

# DALLA SARDEGNA A VERONA PER VEDERE MARIO RIVA

**Ha avuto la «grazia» di vedere il suo beniamino**

**Verona, 27**

Conversando stasera con i giornalisti, i medici curanti hanno dichiarato di poter ormai ritenere Mario Riva fuori pericolo. Il prof. Marcer applicherà fra un paio di giorni l'ingessatura per la vertebra fratturata; può anche darsi che l'ammalato possa venire dimesso dall'ospedale di Verona entro la prossima settimana. I medici hanno accondisceso al desiderio del paziente di seguire le Olimpiadi al televisore.

Il noto presentatore, ha chiesto per la prima volta dei giornali, limitandosi, tuttavia, almeno per ora, a posare gli occhi sui titoli. Ha trascorso una giornata più calma delle precedenti. L'affettuosa assistenza della madre, giunta ieri sera a Verona, ha rincuorato notevolmente il paziente, le cui condizioni si confermano in progressivo, sia pur lento, miglioramento. Si sono attenuate anche le sofferenze originate dalla frattura vertebrale e dal trauma.

Le ultime radiografie eseguite hanno ulteriormente confermato che pleura e polmoni non risentono complicazioni per le fratture costali. Si rileva il rallentamento della frequenza cardiaca ed il ripristinarsi della vivacità dell'ammalato ormai uscito dallo stato di sopore che lo aveva dominato nei primi giorni della settimana. C'è ancora l'atonia dell'apparato gastro-intestinale, ma il paziente è in grado di prendere liquidi, come aranciate e limonate, oltre a caffè.

Puntuale e con affettuosa insistenza, Anna Magnani telefona ogni giorno per informarsi sullo stato di salute di Mario Riva. Un ammiratore del popolare comico romano è giunto dalla Sardegna. Sulla cinquantina, di media statura, non ha voluto rivelare il suo nome. Ha chiesto «la grazia» di vedere almeno per brevi istanti Mario Riva. E' stato... graziato ed è uscito dalla clinica soddisfatto. Da stamattina, agenti di P.S. stazionano in permanenza nel corridoio e all'esterno della casa di cura per impedire qualsiasi tentativo dei giornalisti di introdursi nella stanza di Mario Riva o di scattare fotografie.

# Lumumba reagisce

(Continuazione dalla 1.a pag.)

*tale della provincia orientale, è la roccaforte elettorale del giovane Premier congolese.*

*Prima di lasciare la capitale, Lumumba ha offerto una cena nel giardino della sua residenza, invitando il Corpo diplomatico, i giornalisti e i delegati al Congresso panafricano, che sta per concludersi con un totale fallimento.*

*Purtroppo, sembra destino che la presenza di Lumumba in una città nella quale egli abbia dichiarato di essersi recato per assicurare l'ordine e la pace segni invece l'inizio di disordini. Funzionari delle Nazioni Unite a Leopoldville hanno rivelato che poco dopo lo arrivo di Lumumba alcuni congolesi hanno attaccato il quartier generale locale delle Nazioni Unite e che in seguito alle ferite riportate due canadesi e uno svedese sono stati ricoverati all'ospedale di Stanleyville in gravi condizioni.*

*Era quasi mezzogiorno, quando soldati congolesi hanno aggredito e duramente percosso, all'aeroporto, i membri dello equipaggio di un «Globemaster» americano arrivato con un carico di rifornimenti per il contingente canadese di guarnigione nella città. Tra la folla si era sparsa la voce che esso trasportasse paracadutisti belgi. Appena scesi dall'aereo, due membri dell'equipaggio dell'aereo e quattro tecnici canadesi sono stati circondati da militari congolesi, colpiti con le baionette e malmenati dalla folla I due piloti americani, che sono stati ricoverati in ospedale, verserebbero in gravi condizioni.*

*Poco dopo, altri soldati congolesi, o gli stessi, hanno attaccato il quartier generale locale delle azioni Unite.*

*L'«Iliuscin» di Lumumba — un dono di Kruscev — ha preso terra a Stanleyville tre quarti d'ora dopo l'incidente, e si è fermato a breve distanza dal «Globemaster», mentre Lumumba passava in rassegna la guardia d'onore, che comprendeva un distaccamento etiopico (proprio un colonnello etiopico, si è appreso, ha impedito che gli americani fossero linciati), ha scorto sulla pista macchie di sangue, e ha chiesto che cosa fosse avvenuto. È intanto passava un aviatore, il volto insanguinato e la tuta lacera.*

*Lumumba ha ricevuto un assordante benvenuto dalla folla dei suoi sostenitori, e ha assistito a una parodia di battaglia, nella quale le «forze nazionali» schiacciavano quelle del «traditore Tshombe», impersonato da un congolese che veniva «arrestato».*

*Poi Lumumba ha parlato alla folla in swahili e in francese, assicurando gli ascoltatori che «combatterà con loro per la totale liberazione della patria». «Sono fiero», ha detto, «di incontrare soldati in uniforme da battaglia pronti a entrare nel Katanga. Essi chiedono che il loro Ministro della Difesa li guidi in battaglia». Il Ministro della difesa è lui. Sollevando un bastone incrostato di madreperla e adorno di piume, Lumumba ha lanciato ai suoi fedeli il grido di «uhuru» (libertà). Centinaia di uomini delle tribù con pelli di leopardo e cappelli piumati percuotevano i tamburi rituali.*

*Dopo il discorso, il Premier ha passato in rassegna ottocento soldati muniti di mitragliere e anche di un cannone anticarro. La banda suonava marce americane.*

*Sui lavori della conferenza cosiddetta «panafricana», nessun comunicato ufficiale è stato oggi diramato a Leopoldville, ma voci di corridoio confermano che i delegati intervenuti non sono affatto d'accordo con Lumumba nel considerare questa conferenza come preparatoria di una successiva «sommità africana», così come non sembrano disposti a finanziare, come Lumumba ha proposto, la costruzione di una potente stazione radio «africana» a Leopoldville.*

**G. S.**

## Sciopero di contribuenti in un Comune della Calabria

**Palmi, 27**

I contribuenti della frazione S. Ferdinando del Comune di Rosarno (località delle Caletale che conta oltre cinquemila abitanti) si sono rifiutati in massa di pagare le tasse per protestare contro la mancata autonomia comunale della frazione che tutta la popolazione reclama da molti anni. L'apposito comitato di agitazione locale, che ha promosso lo «sciopero dei contribuenti», ha fatto affiggere manifesti in tutta la contrada con le scritte: «Non pagate le tasse. Svegliatevi. Viva l'autonomia».

Da molto tempo è stata promossa una azione per ottenere l'erezione a Comune autonomo della frazione S. Ferdinando, ma la pratica non è stata ancora risolta per difficoltà di varia natura.

## PREVISIONI DEL TEMPO

Sull'arco alpino centro-occidentale in prevalenza nuvoloso con possibilità di qualche pioggia e temporale isolati. Sulle rimanenti regioni settentrionali nuvolosità irregolare. Su tutte le altre regioni sereno o poco nuvoloso. Isolati banchi di nebbia in Val Padana e foschie lungo i litorali. Temperatura stazionaria. Venti: sul Canale di Otranto moderati settentrionali, altrove deboli vari. Mari: basso Adriatico poco mosso, gli altri mari quasi calmi.

Temperature minime e massime di ieri: Bolzano 14, 31; Verona 18, 31; Trieste 20, 29; Venezia 22, 27; Milano 19, 31; Torino 16, 29; Genova 19, 28; Bologna 20, 33; Firenze 17, 35; Pisa 16, 32; Ancona 21, 28; Perugia 21, 34; Pescara 19, 30; L'Aquila 16, 34; Roma 16, 36; Campobasso 22, 33; Bari 19, 32; Napoli 15, 33; Potenza 19, 32; Reggio C. 19, 32; Messina 23, 32; Palermo 22, 29; Catania 17, 33; Alghero 19, 36; Cagliari 20, 27.


SOCIETÀ NAZIONALE DELLE OFFICINE di SAVIGLIANO
STABILIMENTO DI TORINO
assume provetti:
OPERAI MONTATORI DI CARPENTERIA METALLICA, FRESATORI, ALESATORI, PIALLATORI, TRAPANATORI RADIALISTI, AGGIUSTATORI, MONTATORI DI TRASFORMATORI ELETTRICI
Buona conoscenza disegno.
Scrivere a Servizio Personale della Società CORSO MORTARA N. 4 — TORINO

# A MAIORCA

DURANTE ogni viaggio avviene di fare mille scoperte d'ogni genere, alle quali, naturalmente, non saremmo mai pervenuti se non ci fossimo mossi da casa; e, tra le mille, anche alcune che non sempre riguardano, almeno in senso stretto, i paesi che stiamo visitando.

Non credo siano molti coloro i quali, senza essere mai stati a Hoorn, nei Paesi Bassi (la cittadina che un tempo fu un porto fiorente dello Zuiderzee ed è oggi nulla più che un grosso paese agricolo, affacciato, ma ancora per poco, al lago d'Yssel), sanno che il nome di Capo Horn (che si scrive ormai così, non più all'olandese) è stato dato all'estrema punta meridionale del continente americano dal navigatore Guglielmo Schouten in onore della propria città natale. Analogamente, può accadere che non molti conoscano il legame che intercorre tra la città di Shakespeare e la più antica e famosa università degli Stati Uniti, la Harvard University; ma lo sanno coloro che, visitando Stratford-on-Avon, abbiano alzato gli occhi a una lapide, murata su una casa molto antica, la quale ricorda John Harvard, che di quella università è stato il fondatore all'inizio del Seicento.

A Palma di Maiorca mi è accaduto di sentirmi domandare da un erudito, viva e piacevolissima persona venuta là dalla Catalogna a trascorrere qualche giorno di vacanza, se sapessi il motivo per cui tante città e località statunitensi della vasta regione meridionale che dà sul Pacifico portino nomi come San Francisco, San Diego, Los Angeles, Sacramento, San Louis Obispo, Santa Barbara, San Bernardino. A una tale domanda è difficile non rispondere come rispondono in genere gli americani, e cioè che quei nomi hanno origine dall'antica colonizzazione spagnola dell'intera contrada oggi soprastante al Messico. Cosa ovvia; eppure non sanno dirvi di più, a quanto mi è avvenuto di constatare, nemmeno gli americani che fanno professione di cultura. Ebbene, a Palma di Maiorca l'erudito catalano mi raccontò una storia che mi piace riferire.

Al tempo dei conquistatori, Maiorca diede una grande figura di missionario, Padre Junípero Serra. Questo frate, che aveva al suo seguito altri maiorchini e catalani, fondò nell'attuale California tutto un gruppo di città, e ad ognuna di esse gli piacque dare il nome di una parrocchia, non ricordo se del circondario del proprio paese natale, ch'era Petra, o di Palma; ma più probabilmente di Petra, nel cui convento di San Francesco egli fu novizio. Nacquero così San Francisco e gli altri posti, più o meno grandi, più o meno famosi, dai nomi di santi, o comunque religiosi.

Singolare rivincita, se oggi ci si ripensi, presa sul nuovo continente, anzi su una delle più celebrate regioni di esso, da quella Maiorca che con lo svilupparsi dei traffici transoceanici vide declinare e poi tramontare i commerci mediterranei che la avevano resa florida e potente nel Medioevo.

«E il nome di California? — mi domandò l'erudito —. Come lei se lo spiega? Si è mai domandato da che cosa derivi?». «Mi è sempre parso — risposi — un nome abbastanza strano. Ma non ho mai potuto appagare la mia curiosità di conoscere l'origine». «Allora gliela spiego io. Sempre al tempo dei conquistatori, i soldati spagnoli leggevano, o si facevano leggere o recitare, alcuni romanzi cavallereschi, oggi dimenticati, che in quegli anni erano molto popolari. In tali romanzi si parlava spesso della Regina California (ch'era, naturalmente, la sovrana di un reame favoloso), ed ecco che i soldati inviati a occupare terre nuove, via via che si avanzavano in quella lunga e amena regione situata sulle rive del Pacifico, cominciarono a dire:

«Ma questo è il paese della Regina California!». Da ciò è rimasto il nome di California alla regione sul Pacifico evangelizzata dal francescano Padre Serra e dai missionari che lo seguivano».

Questo racconto, con le prospettive ch'esso apriva su quei tempi avventurosi, m'interessò in modo particolare. E cominciò a sembrarmi significativo, anzi rivelatore, l'accostamento del nome di San Francesco a quello della California (giacchè la città di San Francisco si chiama, se non erro, San Francisco di California), adesso che quel nome femminile mi evocava l'immagine piuttosto paganeggiante di una regina da romanzo cavalleresco, bella — è da credere — e giovane.

San Francisco di California: questa commistione di sacro e di profano non evoca i modi stessi della conquista e della colonizzazione spagnola? Da un lato Padre Serra col Vangelo, dall'altra la soldataglia. Ma in questo nome contraddittorio, e nelle circostanze storiche che lo videro nascere e affermarsi, vi è anche di più. Vi è la Spagna di ogni tempo, coi suoi due estremismi: quello religioso, che si esprime in un senso cupo, e quasi fanatico, di penitenza e di morte, e quello dell'avidità di gioie terrene, ardente.

San Francesco e la Regina California: ripetendomi questi nomi rivedevo la sfilata quasi ossessiva di stupendi e terribili antichi crocefissi di legno dipinto che avevo ammirata giorni innanzi al Museo Marés di Barcellona, quasi sgomento dinanzi a quelle raffigurazioni duramente realistiche di tutte le possibili espressioni del dolore e di tutte le fasi dell'agonia; e subito dopo rivedevo i ventagli, gli scialli e i costumi frivolissimi raccolti in un'altra sezione di questo stesso museo, e mi sembrava di riudire un battito ritmico di tacchi, ora rado, distaccato — un colpo solo — e ora fitto, frenetico, e un risuonare uguale di nàcchere.

* * *

La prima sorpresa che provai a Maiorca fu quella di constatare che Palma è una cittadina alquanto più grande di quanto non avessi immaginato. Capoluogo di una provincia che abbraccia tutto l'arcipelago delle Baleari, Palma si è più che triplicata dalla metà dell'Ottocento ad oggi, passando dai quarantaduemila abitanti di allora ai centocinquantamila, e forse più, di oggi. Essa è attraente soprattutto nella parte antica, nell'ombra delle calli, dove quasi si nascondono i *palacios señoriales* dai *patios* luminosi a colonnati ed archi, in cui spesso s'intravvedono aranci e palme; sebbene ci si senta richiamati, in modo diverso, dalla città moderna: dai suoi teatri, dai suoi ritrovi notturni, dal *Coliseo Balear* (ch'è l'arena per le corride, una delle più importanti dell'intera Spagna, capace di diciottomila spettatori), e dall'ippodromo, e dalle piscine, e dallo stadio, e dai vari altri campi sportivi, e specialmente dal porto e dalle sue attrezzature per gli svaghi nautici.

Palma è il centro da cui s'irradiano, per terra e per mare, le vie che portano sia alle altre isole dell'arcipelago (a Minorca, a Ibiza, a Formentera), sia agli altri porti e porticcioli, e grandi baie e piccole cale, e promontori e capi e punte di Maiorca stessa, come alle valli e ai monti, e ai paesi e ai villaggi del suo interno.

— Lei non sa quanto sia bello — mi diceva un intellettuale spagnolo che ha vissuto la giovinezza all'estero, tra l'America e l'Europa, e che conosce gran parte dei luoghi più splendidi dei due continenti — disporre di una barca, magari noleggiandola in qualche paesetto di pescatori, e navigare e sostare di cala in cala, specie lungo la costa di Sud-Est, tra Punta Salinas e Capo del Pinar. Vi sono cale su ognuna delle quattro coste di Maiorca, ma la costiera di Sud-Est è, per eccellenza, la *region de las Calas*. Si bordeggia quasi rasentando le rocce, e ogni tanto si getta l'ancòra o si approda. Alcune cale, le più larghe in genere, o quelle ove viene a sboccare un torrente — vere foci di sasso — si possono raggiungere per di dietro, per via di terra; ma la maggioranza di esse è accessibile soltanto dalla parte del mare; e da terra, spesso, non si riesce neanche a vederle.

Certo questi vagabondaggi marini, con una sosta più lunga, di tanto in tanto, in qualche piccolo porto (Porto de Colom, sempre restando sulla costa di Sud-Est, o Porto Cristo o Porto Vey) sono deliziosi, a Maiorca come altrove; e sono, naturalmente, anche per chi voglia fare della pesca (tanto meglio se subacquea) vagabondaggi da compiersi soprattutto d'estate o nel primo autunno. Ma, specie nelle altre stagioni, non sono poche le attrattive offerte dall'interno dell'isola.

Simile un po' alle testuggini, le quali, anzichè avere un'ossatura nel proprio interno, sono corazzate di fuori, e tutte molli, carnose di dentro, Maiorca mostra quasi tutt'intorno, lungo la più gran parte delle coste, o in prossimità di esse (con l'eccezione dei grandi archi delle tre baie maggiori: quella di Palma, quella di Pollensa, e quella di Alcudia), una difesa rocciosa, che in certi punti — come a Nord, della «Sierra» — si fa addirittura montagnosa giungendo, aspramente, sino ai millecinquecento metri; mentre l'entroterra si apre e si addolcisce in valli e valloncelli e in qualche splendida distesa, come quella, tutta viva del verde chiaro e leggero di boschi di mandorli, che va da Palma alle due grandi baie di Nord-Est. E dovunque nell'interno, di conca in conca, di villaggio in villaggio, si godono altri aspetti non meno tipici dell'isola di Padre Serra: i mulini a vento (molto diversi da quelli olandesi, in quanto non alzano due grandi ali incrociate, bensì una ruota su cui si allargano, come tanti petali su una corolla, persino una ventina di alette), e gli ulivi millenari dai tronchi inverosimilmente aggrovigliati; nonchè le varie industrie artigiane: i cordai che lavorano tendendo le funi all'aperto, i vasai intenti al tornio, e i vetrai e i tessitori di paglia, che utilizzano la rafia e le fibre di palma intessendo cesti, cappelli e tappeti.

**P. A. Quarantotti Gambini**

## E' morto il pianista Mark Hambourg

**Londra, 27**

E' morto ieri sera a Cambridge all'età di 81 anni il pianista Mark Hambourg.

Nato nella Russia meridionale nel 1879, Hambourg debuttò all'età di otto anni a Mosca in un concerto organizzato dalla Società filarmonica della città. Dopo aver studiato a Pietroburgo, si esibì a Londra e New York. Era noto per le sue interpretazioni di Chopin e Mozart. Viveva in ritiro in Inghilterra dal 1945.

L'attrice e ballerina americana Cyd Charisse è fra le più ammirate ospiti del Festival veneziano. Eccola col suo impresario

LA VENTUNESIMA MOSTRA D'ARTE CINEMATOGRAFICA

# Quasi una tragedia americana «L'appartamento» di Billy Wilder

## Calorose accoglienze all'unico film che rappresenta gli Stati Uniti Shirley MacLaine e Jack Lemmon divertenti e magnifici interpreti

DAL NOSTRO INVIATO

**Venezia, 27**

Tutto il mondo è paese e tutti i tempi si assomigliano. L'epoca del «travet» in mezze maniche è tramontata? Ecco quella dell'impiegato che manovra la calcolatrice elettronica. Sono spariti gli anni d'oro della «garçonnière»? Ecco sorgere altri modi di arrangiarsi, dalle automobili disseminate di sera ai bordi delle strade fuori mano, ai piccoli condomini acquistati da un gruppo di amici, ciascuno con la sua brava chiave in tasca e le sue esigenze di orario. Misconoscere o sottovalutare questa verità significherebbe voler ignorare una realtà del costume contemporaneo; anche perchè queste situazioni, che in buona parte esprimono una illegalità almeno morale, non sono sempre prive di malinconici se non addirittura tragici riflessi. E le sfumature, in questo senso, sono quasi infinite, perchè gli amori clandestini, tanto per rimanere in termini di cinema, vanno dalla «Ragazza Rosemarie» a «L'uomo di paglia», ovviamente tralasciando, per serietà di discorso, le pochades romanesche imperniate su Mario Carotenuto.

Gli americani, che da un po' di tempo a questa parte hanno cominciato a guardare certi problemi con spirito europeo, ossia fuori da un programmatico conformismo, stanno avvicinandosi anche con il cinema verso una visione più umana delle cose, prendendo parte ai drammi della piccola gente e frecciando di tanto in tanto, ma sempre più spesso, i responsabili di ciò che non va o di ciò che potrebbe andar meglio. E' il caso racchiuso dietro la apparente allegria da «L'appartamento» di Billy Wilder, presentato stasera quale unico film in concorso degli Stati Uniti alla ventunesima Mostra di Venezia. Racconta «L'appartamento» di un giovane impiegato in una grande società di assicurazioni (trentamila dipendenti), che un giorno si viene a trovare in una delicata quanto singolare situazione. Scoperto che egli vive da scapolo in un piccolo e abbastanza confortevole appartamento, i suoi diretti superiori ne approfittano per farsi prestare a turno un così comodo e sicuro rifugio e portarvi la ragazza di turno. Bud Baxter, è il nome dell'impiegato, non dice mai di no, perchè non lo può dire ma anche perchè, senza sollecitarlo, ne trae un beneficio diretto: ha la quotazione di impiegato modello e brucia le tappe della carriera. Come rifiutarsi? Così non può dire di no nemmeno quando lo buttano giù dal letto in piena notte perchè il capo amministrativo ha trovato una ragazza che assomiglia a Marilyn Monroe, nè può rifiutarsi quando sta male e dovrebbe ficcarsi sotto le coperte con quattro aspirine e invece deve vagabondare per ore sotto la pioggia in attesa di poter ritrovare le chiavi del proprio appartamento sotto lo stuoino e il disordine nelle stanze, le bottiglie vuote, i bicchieri rotti.

Ma Bud Baxter del calcolatore ha soltanto la crosta. In realtà è un buon ragazzo, sopraffatto da situazioni più forti di lui, che egli vorrebbe mutare ma contro le quali nulla può fare: perderebbe il posto. E' segretamente innamorato di Fran, una ragazza degli ascensori; la crede seria perchè tiene alla larga tutti gli uomini, ma poi viene a sapere che è la ragazza di Sheldrake, capo del personale, sposatissimo e con prole. Si metterebbe il cuore in pace se Sheldrake, che malgrado le promesse non ha nessuna intenzione di divorziare per sposare Fran, la vigilia di Natale nel famoso appartamento non offendesse la ragazza. Questa, rimasta sola, ingoia un tubetto di sonnifero. Bud rientra appena in tempo per chiamare un medico che riesce a salvarla affidandola poi per un giorno alle sue cure.

Dopo la brutta avventura Sheldrake sembra voler pensare davvero al divorzio, anche perchè il suo giuoco intanto è stato scoperto dalla moglie, imbeccata da una ex amante licenziata. Richiede a Bud le chiavi dell'appartamento per ritornarvi con Fran, ma questi rifiuta rinunciando così alla nuova promozione e all'impiego. Quando Fran lo viene a sapere corre da lui: inizieranno insieme una nuova vita e in un nuovo appartamento.

Dei tre personaggi principali, la figura più complessa e vera è quella di Fran. E' una delle tante ragazze carine, arrivate nella grande città, che cede ad un paio di uomini non per vocazione ma perchè — come dice lei — incontra sempre l'uomo sbagliato al momento sbagliato. Non è intelligente ma ha la buona volontà del bene; è un po' svitata, ma è anche sfortunata. Comprende perfettamente la malinconia della relazione con un uomo sposato e ci crede un po' soltanto perchè ne è innamorata (in quel momento) e un po' perchè spera nello spiraglio del divorzio. Se sceglie di morire lo fa fuori di sè, in un attimo di sconforto, non perchè sia priva di risorse. Insomma Fran non è una delle tante, è qualcosa di più di una ragazza normale e perbene perchè ha avuto avverse le circostanze. Ecco il suo dramma che sarebbe anche potuto sfociare in tragedia, questione del caso e di minuti.

Dei due personaggi maschili il più vero è l'anziano Sheldrake, cinico, di belle maniere, ricattatore — come i suoi colleghi pari grado — malgrado lo esterno corretto e bonario. Hanno la matassa per il giusto bandolo e la manovrano come vogliono, calpestando diritti, giustizia e umanità. Il buon Bud è il fuscello, svitato anche lui, ma senza ragione. Calcolatore coatto, si ribella, sì, al momento giusto, ma ignorandone la importanza decisiva. In tutta la faccenda è il più divertente ma il meno plausibile. Si giustifica soltanto con la funzione che ha nel giuoco delle parti, quella di evitare appunto la tragedia e di permettere il «happy end». «L'appartamento» è un film di molte cose belle. Diverte e commuove. Abbiamo visto col ciglio umido critici che di solito fremono appena percettibilmente alla sequenza della scalinata ne «L'incrociatore Potemkin». Diverte per il linguaggio brioso e limpido ma soprattutto per quello incomparabile attore serio-comico che è Jack Lemmon nella parte di Bud; commuove per il candore disintegrato di Shirley MacLaine, intelligentissima e perfetta Fran. Ma, attorno, situazioni e altri interpreti (Fred Mac Murray è Sheldrake) creano una continua altalena di minuti esilaranti e pensosi, di commedia e di patetica disperazione che solo un regista come Billy Wilder crediamo sia oggi capace di impastare con tale positivo risultato. Per rasentare il paragone efficace suggeriremmo di pensare ad una combinazione «Giorni perduti» - «A qualcuno piace caldo». Le dosi de «L'appartamento» fanno pendere la bilancia verso il secondo, ma la giovialità e l'arguzia sono spesso — in questo film — usate come paravento per cui il confronto ci sembra lecito.

Non occorre dire che a «L'appartamento» e alla sorridente e simpatica Shirley MacLaine, presente in sala, sono stati riservati calorosi festeggiamenti e tanti applausi, da superare di gran lunga tutti insieme quelli dei film apparsi nei giorni precedenti. Agli effetti pratici non esitiamo a dire che la ventunesima Mostra di Venezia è cominciata soltanto oggi.

**Libero Mazzi**

## Proposta per un Codice europeo della strada

**Copenaghen, 27**

La Commissione giuridica del Consiglio d'Europa, attualmente riunita a Copenaghen, deve esaminare una proposta del danese Lannung, relativa all'adozione di un Codice della strada unico per tutti i Paesi membri, ed una nota della Segreteria generale del Consiglio relativa alla eventuale creazione di un Codice internazionale per la protezione degli investimenti nei paesi sottosviluppati.

Per quanto concerne il primo punto, si tratterebbe di giungere alla circolazione a destra in tutti i Paesi membri (l'Inghilterra e la Svezia hanno la circolazione a sinistra). Per quanto concerne il secondo punto, la Commissione giuridica dovrà dire se desidera elaborare un Codice per la protezione degli investimenti o se ritiene preferibile rinviare a più tardi la questione in attesa di chiarimenti su vari punti.

## Terremoto a Nuova Delhi

**Nuova Delhi, 27**

Una forte scossa di terremoto, durata tre secondi, è stata avvertita a Nuova Delhi questa sera. Migliaia di persone in preda al panico si sono riversate nelle vie. Alcuni edifici sono stati danneggiati dalla scossa, ma finora non si segnalano vittime.

Alla scossa di tre secondi, avvertita alle 21.30 ha fatto seguito dopo pochi secondi una scossa di intensità moderata.

*IN DECLINO NEL REGNO UNITO ANCHE LA PASSIONE PER LO SPORT*

# Sembra essersi mutata in fiacca la tradizionale flemma britannica

## *Avendo raggiunto uno stato di diffuso benessere oggi gli inglesi di qualunque condizione sociale non hanno voglia di fare di più*

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

**Londra, agosto**

*Un giornale londinese ha affidato a un istituto specializzato un'inchiesta demoscopica sui rapporti tra lo sport e gli inglesi contemporanei. I risultati sono stati sorprendenti. Nel paese che primo, nel mondo moderno, ha riscoperto il piacere della ricreazione fisica competitiva, la passione per lo sport è decisamente in declino. Per quanto riguarda, in particolare, i giuochi olimpici, l'interesse è minimo. Per il resto, la indagine sembra indicare un notevolissimo aumento nel numero dei pigri.*

### Paragoni imbarazzanti

*Dopo qualche mese di permanenza in Inghilterra, un osservatore straniero, richiesto di un giudizio di carattere generale sulla popolazione, sulle sue abitudini nella vita di tutti i giorni, può trovarsi facilmente in imbarazzo. Può essere tentato, infatti, di rispondere: «Gli inglesi sono gente sfaticata». Ovvero: «Gli inglesi non hanno voglia di lavorare». O infine: «Agli inglesi il lavoro non piace». Si tratta di un giudizio generico, approssimativo, quindi di significato relativo; si tratta di un'impressione esterna. Tuttavia, anche l'apparenza ha la sua importanza. Fare di capire che una volta non molti anni fa, gli inglesi erano un'altra aria, suggeriscono una diversa definizione.*

*La apparente pigrizia degli inglesi, o il loro scarso amore per il lavoro, si manifesta allo straniero in molti modi. E' lo spettacolo della squadra di terrazzieri, all'angolo della strada che svolgono il compito che gli è stato assegnato con lentezza che sembra studiata, seguendo turni di comodo, tali da lasciare sempre un paio di loro inoperosi, a chiacchierare. E' l'attesa di ottanta o novanta minuti che il personale di biblioteche di fama internazionale fa subire al lettore occasionale a cui capiti di avere bisogno di consultare un libro all'ora del lunch. Sono le assenze degli impiegati degli uffici privati che, in vari momenti della giornata, sono usciti per prendere il tè. Sono i lunghi silenzi degli addetti ai servizi telefonici nei giorni di festa. Sono le repliche delle ditte specializzate nella manutenzione o riparazione di apparecchi domestici, che rimandano spesso a epoca migliore la soddisfazione delle richieste del pubblico. Sono le notizie che si leggono nella stessa stampa inglese di scioperi causati da motivi futili, di ordinazioni perdute dall'industria inglese per l'abitudine ai ritardi nelle forniture, del disinteresse imprenditoriale per la conquista dei mercati stranieri, ecc. ecc.*

*L'apparenza, come avviene, talvolta inganna. Per tenerci al campo economico, si vede poi come la prospettiva d'una Granbretagna minacciata nella sua prosperità dalle interruzioni di lavoro è, in gran parte, irreale. Un recentissimo studio delle Trade Unions sugli scioperi indica che in un anno, la media del lavoratore inglese ha perduto soltanto mezz'ora del suo tempo di impiego. Rimane da constatare, però, un atteggiamento psicologico davanti al problema della produzione che è diverso da quello degli altri grandi paesi. Raggiunto uno stato di diffuso benessere, l'inglese degli anni sessanta, quale che sia la sua posizione sociale, sembra non avere voglia di fare di più. «I don't care», è la frase che si sente spesso: non me ne importa. Ognuno sembra soddisfatto di ciò che ha: «I'm all right, Jack» diceva il titolo di una satira cinematografica del mondo della fabbrica inglese: per me tutto va benissimo. La flemma tradizionale sembra essersi mutata in fiacca.*

*Il piacere di starsene in ozio il più possibile si accompagna, curiosamente, con periodiche esplosioni di orgoglio nazionalista, o meglio «parrocchiale», come si dice qui, in nome di nuovi primati. Si costruisce un'autostrada a quattro corsie trent'anni dopo le prime esperienze sul continente o si istituiscono i parcheggi a pagamento automatico, c'è sempre qualcuno che ne parla come di una novità assoluta, «all British». Poco ha avuto eco che venga dato l'annuncio di una imminente scoperta che rivoluzionerà la tecnica della produzione industriale portando di nuovo la Granbretagna alla avanguardia. All'annuncio segue la dimenticanza o la smentita. E' il caso di alcune notizie nel campo dell'industria automobilistica. E' il caso dell'impianto Zeta che doveva servire a ottenere l'energia atomica dall'acqua.*

### Impressioni superficiali

*Agli inglesi, naturalmente, non gliene importa fino a un certo punto. Sono sempre convinti che il loro sforzo, le loro prestazioni senza impegno, siano da preferirsi al massimo impegno degli altri popoli. Difficilmente un inglese accetterebbe, per esempio, di essere giudicato pigro da un italiano: e i suoi argomenti sono intuibili. (Il paragone tra inglesi e italiani in tema di lavoro merita un più lungo discorso. Basti aggiungere qui due osservazioni. La prima è che gli italiani si portano appresso da secoli una fama di cultori del dolce far niente. La loro posizione di partenza nella polemica è quindi più favorevole: non hanno da difendere un passato avventuroso e intraprendente. La seconda osservazione è che un confronto è veramente utile soltanto se si paragonano mentalità e situazioni simili.)*

*E' il paragone con i tedeschi, quelli della Germania occidentale, che rende l'opinione pubblica inglese più sensibile, e un po' nervosa. Periodicamente, si legge sui giornali che è sbagliato credere che gli operai della Ruhr lavorino più sodo di quelli delle Midlands. Si citano in proposito dati statistici ed esperienze personali. Si ammette, è vero, che i rapporti tra capitale e lavoro sono migliori nella Repubblica Federale che nel Regno Unito. Si notano, però, con diligenza, tutti i segni di rilassamento del «Wunder», del miracolo economico degli ex nemici, oggi alleati e rivali. Una notizia che ha causato una gioia particolare è stata quella che anche gli operai di certe industrie renane hanno chiesto una interruzione giornaliera di lavoro per prendere il tè.*

*L'osservatore straniero non si lascia presto convincere dalle proteste inglesi. Alle cifre particolari gli è agevole opporre indicazioni più generali che provano come l'aumento della produttività in Germania e in altri paesi continentali sia maggiore, il ritmo di espansione economica più rapido che in Granbretagna. Anche questa volta, i motivi del giudizio sono, prima di tutto, di natura psicologica. I tedeschi d'occidente stanno passando attualmente il periodo più materialista, o addirittura edonista, della loro storia. In nessun altro paese d'Europa come nella Germania Federale, la gente di ogni ceto rivela, forse, altrettanto desiderio di godersi la vita e di divertirsi. Anche gli operai tedeschi aspirano a una settimana lavorativa la più breve possibile. La differenza sta nel comportamento «quando» lavorano. I tedeschi hanno l'aria di amare quello che fanno. Hanno l'aria di credere nelle virtù del lavoro per se stesso. Gli inglesi, no.*

*Che cosa piace all'inglese medio, che cosa lo appassiona? Durante la settimana lavorativa lo vediamo muoversi in fretta in un solo punto della giornata, quando va a casa, dove lo attendono le gioie della vita domestica, la televisione, il riposo. Più interessante è sapere che cosa fa del suo tempo nei due giorni di libertà, sabato e domenica. L'inchiesta demoscopica di cui si è fatto cenno all'inizio fa un po' di luce sul sabato pomeriggio. E' opinione comune che sia questo il momento in cui gli inglesi trascurano tutto il resto per dedicarsi agli sport preferiti. La verità sembra essere un'altra. La maggioranza relativa degli inglesi interrogati ha risposto che il modo ideale di trascorrere i pomeriggi del sabato in questa estate mutevole, calda e fredda, come le condizioni del paese, è starsene in casa, a letto, a farsi una buona dormita.*

**Ferruccio Troiani**

Shirley Mac Laine (a sinistra) è l'interprete de «L'appartamento» presentato ieri sera al Lido

## PRESENZA ITALIANA alla Fiera di Amburgo

**Amburgo, 27**

Ieri ad Amburgo, il Ministro dell'Agricoltura della Germania occidentale, Schwarz, ha inaugurato la «Lefa», manifestazione fieristica della produzione alimentare ed agricola.

Per la prima volta, quest'anno, il nostro Paese — anzichè intervenire con partecipazioni isolate — si presenta con un proprio padiglione organizzato dall'I.C.E., su incarico del Ministro per il Commercio estero.

Nel visitare ufficialmente il nostro padiglione il Ministro Schwarz si è particolarmente soffermato sulla mostra rappresentativa della nostra produzione ortofrutticola e conserviera ed ha espresso il suo compiacimento per lo sforzo effettuato, nel quadro della collaborazione commerciale tra l'Italia e la Repubblica federale tedesca.

## LIBRI RICEVUTI

*Dieci anni della nostra vita: 1935-1945*, a cura di Enzo Biagi e Sergio Zavoli - Ed. Mondadori - pagg. 96, con 185 fotografie e un disco microsolco a 33 giri, L. 5000. La storia e la cronaca di ieri rivivono in questo straordinario reportage fotografico e sonoro. Le immagini, accuratamente scelte fra migliaia di foto, sono tutte particolarmente eloquenti, significative, stringono in una folgorante sintesi un lembo di quella trascorsa realtà: da atteggiamenti e costumi del mondo cinematografico e della canzone a cipigli e viltà di quello politico e militare. Le rapide note che corredano le foto sono quanto di meglio si poteva pretendere: allusive e caustiche, calzanti e nostalgiche, a seconda dell'immagine commentata. Il libro è accompagnato da un disco, della durata di un'ora, che ci fa riascoltare voci, suoni, rumori, canzoni, discorsi di ieri, in un montaggio di straordinario fascino.

O

Pierre Boulle: *Le vie della salvezza* - Mondadori - pagg. 240, L. 1000. «Kebun Besar era una piantagione come ce ne sono molte in Malesia, un mondo in miniatura, di poche migliaia di acri di suolo accidentato...». A Kebun Besar Bernard Delavigne vive con la moglie Patricia, un'americana di solide convinzioni puritane. Mentre lui combatte i partigiani indigeni, cercando di difendere i privilegi e il predominio suo e degli altri coloni, Patricia, convinta seguace della non-violenza, è portata ad aiutare, per impeto di passione moralistica, i «resistenti». Si dedica addirittura alla salvezza della giovane ribelle Ling, di cui diviene amica. Ling ricambia questa amicizia con una singolare conversione alla causa del conservatore Bernard: la via della salvezza diventa quindi la via del tradimento, della passione, dell'amore. Ling e Bernard la percorreranno assieme. Il «romanzo», da cui la CEIAD Columbia sta ricavando un film, sembra destinato a ripetere il successo del «Ponte sul fiume Kway» dello stesso Boulle.

# CRONACA DELLA CITTA'

INCONTRI CON MONFALCONE, GORIZIA E UDINE

## Estesa sul piano regionale la solidale difesa dei CRDA

### Decisa azione della Camera di commercio nella Capitale Ribadito impegno della DC - Riunione promossa dal PRI

L'azione a favore dell'integrità dei CRDA e del buon diritto di Trieste a mantenere integre le sue maggiori strutture industriali sta trovando una concreta piattaforma di appoggio sul piano regionale e anche in più vasto campo adriatico. Numerose sono state ieri le attestazioni di solidarietà registrate da parte di enti economici, politici e amministrativi di tutta la regione, mentre acquista rilievo anche l'affermato appoggio da parte di un membro dell'attuale Governo.

Date queste premesse, l'incontro di martedì prossimo con il Ministro delle Partecipazioni Statali, sen. Bo, si configura in tutta la sua importanza per Trieste e per la regione, che ha in questo frangente trovato una comunanza di interessi da difendere. E' pertanto da ritenere che il Ministro Bo non potrà non essere sensibile, nel considerare la richiesta revoca, o quantomeno il riesame del provvedimento della Fincantieri.

La giornata di ieri, come detto, è stata densa di avvenimenti. In mattinata ha avuto luogo la riunione della Giunta camerale, nel corso della quale il presidente della Camera di commercio dott. Caidassi e gli altri componenti la delegazione reduce da Roma hanno riferito sull'esito dell'incontro avuto con l'on. Tupini. Dopo aver espresso il vivo apprezzamento per l'energico appoggio avuto da parte del Sindaco dott. Franzil, i relatori hanno vagliato tutte le controdeduzioni che sono state opposte alle tesi camerali dall'on. Tupini e dal direttore della Fincantieri dott. Guani. Praticamente la Fincantieri ha ribadito le considerazioni generiche già note, poste a base dell'inviso provvedimento senza una vera e propria confutazione delle argomentazioni triestine. La Giunta camerale è stata quindi concorde nel giudicare molto debole la posizione della Fincantieri sul piano del ragionamento e delle motivazioni tecniche. La delegazione camerale, forte dei nuovi appoggi che ormai si estendono a tutto il Friuli e la Venezia Giulia, lascerà la città lunedì assieme al Sindaco dott. Franzil per il nuovo intervento presso il Ministro Bo, azione che sarà condotta con fermezza e che si preannuncia non priva di buone speranze.

A proposito dell'allargamento sul piano regionale del problema dell'Ufficio progetti dei CRDA, sono da segnalare i contatti avuti a Pordenone ieri mattina dal Sindaco Franzil, dal Presidente della Provincia prof. Gregoretti e dal Sindaco di Monfalcone cap. Cuzzi con il Ministro Tessitori. Al parlamentare friulano sono state presentate le mozioni votate dalla commissione consiliare dei capigruppo di Trieste e dal Consiglio comunale di Monfalcone. L'on. Tessitori ha assicurato pieno appoggio alla tesi triestina, anche con un suo intervento diretto presso il Ministro Bo.

Ieri intanto il dott. Franzil ha anche inviato una lettera al presidente della Comunità dei porti adriatici, dott. Giagu, in cui afferma che il provvedimento della Fincantieri costituisce anche un grave pregiudizio per l'economia generale adriatica, dato che viene colpita l'azienda-guida di tutto l'Adriatico. Il dott. Franzil ha quindi richiesto la convocazione quanto più sollecita possibile della Comunità dei porti adriatici per discutere anche questo vitale problema. Al dott. Giagu è stato inoltre richiesto un pronto intervento presso il Ministro Bo a favore dei Cantieri Riuniti dell'Adriatico.

A tarda notte si è conclusa la riunione dell'organismo provinciale del PRI, che ha deciso di interessare al problema se- [illegible]

[illegible]

contri a Roma. Nell'ampio dibattito che ne è seguito sono intervenuti quasi tutti i membri del Comitato provinciale: unanimi sono stati i giudizi espressi contro il provvedimento della Fincantieri. Dalla discussione è emersa fra l'altro, accanto «alla limitatezza dell'iniziativa privata, anche l'insufficienza di intervento delle aziende a partecipazione statale, il cui campo di azione potrebbe essere a Trieste molto vasto». Concorde è stata anche la decisione di proseguire con fermezza l'azione in difesa degli interessi di Trieste «evitando — sottolinea il comunicato emesso a tarda sera dalla D. C. — ogni suggestione frontista particolarmente nei riguardi dei comunisti». Riassumendo la discussione il segretario provinciale, Belci, ha ribadito la volontà del partito di operare perchè il piano organico sulla rinascita economica di Trieste, definito dalla DC nel febbraio del '58, venga accelerato nella sua applicazione per la parte non ancora realizzata.

E' stato dato mandato unanime alla segreteria e all'esecutivo provinciale di proseguire nell'azione con un deciso passo presso il Presidente del Consiglio e il Ministro delle Partecipazioni Statali per ottenere la revoca del provvedimento, e la conservazione dell'Ufficio progetti dei C.R.D.A. a Trieste, ravvisando nel progettato trasferimento a Genova, oltre tutto, un indebolimento delle aziende a partecipazione statale della regione. Verrà sollecitato con la occasione un organico interessamento del Governo alla situazione particolare di Trieste. Il comitato provinciale ha deciso di riunirsi nuovamente dopo il ritorno della delegazione triestina dall'incontro che avrà a Roma con il sen. Bo, e dopo i previsti ulteriori contatti in sede governativa.

ALLOGGI PER 170 FAMIGLIE

## La casa ai pescatori di Muggia e di Duino

### E' stata decisa finalmente l'assegnazione per i due «villaggi» dell'Ente Tre Venezie

Entro il termine massimo di due settimane gli assegnatari degli alloggi per pescatori profughi costruiti dall'Ente nazionale per le Tre Venezie a Muggia e a San Giovanni di Duino potranno finalmente insediarsi negli appartamenti ad essi destinati. Il problema della ritardata assegnazione degli alloggi è già noto nei suoi termini: essa avrebbe dovuto aver luogo già entro novembre dello scorso anno, ma poi, a seguito delle ricorrenti crisi di Governo e per un inspiegabile ritardo del benestare dei piani di ammortamento che doveva essere dato dai Ministeri del Tesoro e dell'Agricoltura, il tempo era trascorso invano. La approvazione è alfine giunta e l'Ente Tre Venezie ha potuto così predisporre in questi giorni le modalità per la consegna.

Gli alloggi da occupare sono 95 a Muggia e 75 a San Giovanni del Timavo. Sono già state spedite le circolari che convocano gli assegnatari di Muggia per il 31 agosto e rispettivamente di San Giovanni di Duino per il primo settembre. Sarà compiuto anche un sopraluogo nei due villaggi per esaminare i tipi edilizi da scegliere secondo la consistenza delle famiglie. L'operazione di insediamento potrà avere compimento non appena saranno coordinati i servizi per il trasloco, secondo la disponibilità dei mezzi della Prefettura, incaricata di curare il trasferimento delle famiglie dalle residenze attuali alla nuova destinazione nei due villaggi.

### Riuniti i sindacati per il problema dei CRDA

Il comitato direttivo della Camera del Lavoro e il Consiglio generale della CGIL si sono riuniti ieri separatamente: è stata decisa comunque per martedì la riunione di tutte le organizzazioni sindacali della regione aderenti alla CISL, alla UIL e alla CGIL. In relazione ai risultati dell'incontro con il Ministro Bo i sindacati sono decisi a riprendere l'azione a difesa dei CRDA.

Da registrare inoltre la presa [illegible]

### Erogazioni della CECA per ex operai dell'Ilva

[illegible]

ti inoltre ampiamente trattati i problemi del diritto al sussidio di disoccupazione dei pensionati con riferimento alla particolare situazione del 1958 in relazione alla anticostituzionalità della legge 26 aprile 1957 di cui alla sentenza della Corte Costituzionale del 31 maggio 1960 e rispettivamente della revisione delle pensioni con l'inserimento dei contributi versati dopo il pensionamento.

Con l'erogazione del sussidio CECA in favore degli 83 ex dipendenti dell'Ilva si è conclusa così felicemente l'azione iniziata nel gennaio 1958 dalla Camera Confederale del Lavoro, azione questa intesa a tutelare i lavoratori in una dolorosa circostanza come quella della perdita del proprio posto di lavoro.

Un paio di occhiali è stato smarrito ieri nella zona di Campo San Giacomo da un operaio. Il rinvenitore è pregato di portarlo alla nostra redazione.

DA MARTEDI' PROSSIMO

### Cinque conferenze sulla politica estera

Un ciclo di conferenze sui problemi di politica estera, è stato organizzato per la prossima settimana dalla Democrazia cristiana, nella sede di Palazzo Diana, in piazza San Giovanni 5. [illegible]

### Variante approvata al piano regolatore

La Gazzetta Ufficiale ha pubblicato il decreto del Presidente della Repubblica [illegible]

## LE ORE DELLA CITTA'

**«Incontri dello spirito»**

La trasmissione religiosa in onda questa mattina alle 9.45 da Radio Trieste, avrà per titolo: «Le [illegible]

**Pellegrinaggio con la Lega**

Domenica 11 settembre, in occasione del XLI annuale della marcia di Ronchi, la Sezione di Fiume della Lega Nazionale indice un pellegrinaggio alla volta del Vittoriale degli Italiani di Gardone, dove avranno luogo le cerimonie organizzate dalla Legione del Vittoriale. La partenza avrà luogo il giorno 10 settembre con ritorno alla sera successiva. Le prenotazioni presso la sede della Lega in Corso Italia 9, si accettano sino al giorno 5 settembre.

**Prezzi eccezionali**

per tutti gli articoli estivi: costumi da bagno, abiti, maglieria. [illegible]

**Da Canarutto**

via delle Torri 3, trovate un vasto assortimento di splendidi regali in cristalleria e porcellana per liste di nozze a prezzi modici.

**Da Fano - Via S. Michele 4**

Oreficeria - Orologeria. Proprio laboratorio. Vendita rateale.

**Dal «pronto» al «sì»**

La signorina Rosetta Dalia — la cortese e simpatica «voce» che risponde alle chiamate telefoniche rivolte al centralino del «Piccolo» — si unisce domani in matrimonio con Benito Spincich. Alla «signorina del 55-2-55» che, anzichè il solito «pronto!» pronuncerà domani il fatidico «sì», rivolgiamo i nostri più fervidi auguri, estendendoli al suo sposo. La felice coppia celebrerà la cerimonia nuziale alle ore 9 nella chiesa di S. Vincenzo de' Paoli.

**Culla**

Lucio è stato il primo ad annunciare, con la sua nascita, che il nostro tipografo Giovanni Rossi era divenuto nonno. Ora è nata la nipotina Tullia. Felicitazioni anche ai genitori e vivi auguri.

**Cavaliere di Leopoldo**

Al dott. Giorgio Trauner, Console del Belgio a Trieste, già cavaliere dell'Ordine della Corona del Belgio, è stata conferita da S. M. il Re Baldovino l'alta onorificenza di cavaliere dell'Ordine di Leopoldo.

**Mobili Hauser in Via Giulia**

Nel vostro interesse, prima di fare un acquisto di mobili, visitate la nuova Mostra di via Giulia 9, dove è esposta la produzione del mobilificio Giovanni Hauser, con negozio di vendita in via Crispi 39 e stabilimento in via Scomparini 28. Si eseguiscono preventivi senza alcun obbligo d'acquisto, e ordinazioni su modello del cliente. Massima garanzia.

**Concerto lirico al CMM**

La direzione del Circolo Marina Mercantile «Nazario Sauro» ha organizzato un concerto lirico vocale che si terrà mercoledì 31 agosto alle ore 21 nella sede estiva di viale Miramare. Nell'intento di fare cosa gradita ai propri soci e a coloro che amano il melodramma, il concerto è stato affidato allo stesso complesso che nella scorsa settimana ha effettuato un giro fortunatissimo, indetto dall'Ente provinciale per il turismo di Trieste, nei centri balneari di Sistiana, Duino e Muggia; trattasi del soprano Carla Otta, del tenore Giovanni Zanatta, del baritono Claudio Giombi, con la collaborazione pianistica di Livia D'Andrea Romanelli. Essi eseguiranno un programma sceltissimo basato su brani e duetti tratti da note opere di Verdi, Puccini, Giordano ecc., concludendo la serata con l'esecuzione di alcune canzoni popolari-melodiche italiane. Presenterà l'interessante spettacolo Maria Loredana D'Andrea. Daremo nelle prossime edizioni, il programma dettagliato.

**Promozione**

Il prof. Mario Simini, ufficiale di complemento, violinista componente l'Orchestra filarmonica triestina, è stato promosso al grado di maggiore con anzianità assoluta.

**Anna Maria Fei**

al «Paradiso»; la bella e simpatica cantante si esibisce questa sera, nella meravigliosa sala da ballo di Trieste in via Flavia; allieterà tutti con canzoni rock e melodiche. Prezzi d'ingresso: signore lire 200; signori 400.

**Dopol. Magazzini Generali**

Il giorno 15 settembre avrà inizio il rinnovo degli inviti per partecipare ai balli sociali. La segreteria rimarrà aperta il martedì e giovedì dalle 18.30 alle 20.30.


**Non acquistate**

il televisore senza aver prima interpellato l'*Universaltecnica!* Corso Garibaldi 4.

**Non acquistate**

il televisore senza esservi accertati che l'*Universaltecnica* offre davvero «qualcosa di più»! Corso Garibaldi 4.

**Non acquistate**

il televisore prima di aver ottenuto le condizioni migliori. L'*Universaltecnica* ve le praticherà. Corso Garibaldi 4.

**Non acquistate**

il televisore ad occhi chiusi: visitate e interpellate prima la *Universaltecnica*, e otterrete il meglio in tutti i sensi.

**Non acquistate**

il televisore senza aver prima visitato il negozio meglio fornito, che vi praticherà le più favorevoli condizioni. Insomma, non acquistatelo senza aver interpellato la *Universaltecnica*. Corso Garibaldi 4.

**Televisori e frigoriferi**

delle migliori marche a prezzi di realizzo presso *Elettronica*, via Mazzini 16, telefono 23477.

**Mobilieri triestini**

La Mostra permanente dei mobilieri triestini continua a esporre sempre nuovi modelli di ogni tipo di mobile: dalle cucine in formica o laccate a poliesteri, alle stanze rifinite con lucidatura plasticata sia lucida che opaca, dai tinelli rivestiti totalmente o parzialmente in laminato plastico, ai salotti in gommapiuma, agli ingressi, ai mobili singoli ecc. Una visita a questa Mostra potrà risultare inoltre utile per ricevere gratuitamente dei suggerimenti per qualsiasi arredamento, come pure a richiesta vengono fatti dei preventivi corredati da bozzetti per eventuali lavori da eseguire su commessa. Va ricordato perciò: Mostra permanente dei mobilieri triestini, via Settefontane 84 (nei pressi del piazzale Ippodromo), tel. 41440. Orario d'apertura: 9-12.30 - 15.30-19; domeniche e feste: 10-13.

**Luci nuovo Codice**

Nuovi arrivi di plastiche bicolori con catadiottri incorporati per 600 II serie, 1100/103 I serie, Nuova 500. Esecuzione impianti e trasformazioni. Autoforniture Cillia, via Giulia 23, tel. 90087.

**Il Mobilificio Ballarin**

di Largo Barriera Vecchia 4, ha il piacere di presentare al pubblico un vasto assortimento di camere da letto nei modelli più recenti, sale da pranzo e soggiorni, nonchè cucine in Formica ed altri laminati plastici, veri gioielli della propria produzione; tutto a prezzi che, per la loro modicità, meraviglieranno gli stessi acquirenti. Visitateci e diverrete nostri affezionati clienti.


COLLISIONE FRA MOTOCARROZZINO E TRAM

## Sviene una donna presente a uno scontro

### Il singolare incidente accaduto in via Giulia

Si è ferito piuttosto seriamente verso le 16.45 il guidatore di un motocarrozzino, che nel percorrere la via Giulia diretto a San Giovanni, è andato a cozzare con violenza [illegible]

tata all'ospedale: si tratta di Olga Doz, di 30 anni, abitante in via San Cilino 101.

QUINTO IL «TARTINI»

### Trieste al concorso polifonico di Arezzo

Si è concluso ieri sera al Teatro Petrarca l'VIII Concorso polifonico internazionale «Guido d'Arezzo» con la competizione di terza categoria riservata ai cori misti, o maschili, o femminili di non oltre 40 voci e non meno di 18.

Ecco la classifica finale: 1) Kaufbeurer Martinsfinken-Kaufbeuren (Germania Occ.), punti 92; 2) Choeur Municipal Lamia (Grecia) p. 83; 3) Jugendkammerchor Wachau - Krems/Donau (Austria), p. 81; 4) La Psalette d'Orleans (Francia), p. 79; 5) Soc. Corale G. Tartini di Trieste, p. 77.

### Festosa chiusura alla colonia di Banne

Si è svolta ieri la festa di chiusura alla colonia di Banne, gestita dal Commissariato per la Gioventù italiana di Trieste, che vi ha ospitato 300 bambine. Hanno presenziato alla festa, ricevuti dal Commissario provinciale dott. Chicco e dal direttore Ulini, il viceprefetto dott. Maninchedda, il viceprovveditore agli studi dott. Fidenzi, l'assessore prof. Faraguna in rappresentanza del Sindaco, l'Ufficiale sanitario del Comune dott. Fabiani, il capo dell'Ufficio colonie dott. Calandra. Era presente pure un folto gruppo di genitori. Tutti hanno applaudito i vari numeri, presentati all'aperto in una cornice di fresca e naturale bellezza. Dopo l'inno nazionale, il Commissario provinciale dott. Chicco ha rivolto ai presenti brevi parole elogiando le piccole ospiti e sottolineando gli scopi della colonia e i benefici che essa comporta.

NERELLA FICICH
e
GIORGIO SCABINI
partecipano il loro matrimonio
28 agosto 1960

LE RELAZIONI FERROVIARIE DI TRIESTE

## Sono pochi e lenti i treni nei collegamenti adriatici

### Difficoltosi viaggi verso Ancona e le Puglie

Prima di trarre alcune conclusioni dalla nostra analisi sui collegamenti ferroviari per passeggeri fra la nostra città e i maggiori centri d'Italia e di Europa, dobbiamo ancora esaminare la situazione sulla direttrice meridionale, cioè nei collegamenti con Roma e con Bari. In questo campo alla recente conferenza ferroviaria di Ancona gli enti triestini non hanno presentato alcuna lamentela nè proposta di modifica [illegible]

questo treno, e soprattutto delle eventuali presenze di viaggiatori diretti a Napoli potrà dare la migliore risposta circa l'utilità del collegamento.

Gli uffici viaggi ci hanno segnalato un'altra piccola incongruenza nei servizi per Napoli. Una delle comunicazioni più celeri è quella in partenza da Trieste con il rapido del mattino (p. 6.12), con il cambio a Bologna sull'elettrotreno «Freccia del Vesuvio». Questo elettrotreno prevede la prenotazione obbligatoria; a Trieste è però possibile prenotare soltanto fino a Roma (a. 14.50); volendo proseguire si deve fare l'ulteriore prenotazione in treno, sempre nella speranza che da Roma i posti non siano già tutti prenotati. Si fa pertanto richiesta di concedere la prenotazione da Trieste per l'intero percorso dell'elettrotreno, fino a Napoli (a. 16.40).

Infine, qualche appunto sulla linea per Bari. Questa, da Bologna in poi, ma segnatamente da Ancona in poi, ha tutte le caratteristiche delle linee «sottosviluppate», con pochi treni e basse velocità commerciali. Trieste, ha, su questa direttrice, soltanto due vetture dirette, una per classe, agganciata al diretto in partenza alle 16.40. Queste vetture fanno soste di un'ora e 20 a Venezia e di una ora e 15 a Bologna, prima di essere agganciate all'«Espresso del Levante», con cui raggiungono Bari alle 8.23. Il viaggio di andata dura quindi 15 ore e tre quarti; in quello di ritorno, in cui le due soste sono ridotte a circa mezz'ora ciascuna, il tempo di percorrenza è di 14 ore e mezzo (Bari p. 22.56, Trieste a. 13.27). E' chiaro che la comodità di una vettura diretta è completamente distrutta dalla doppia attesa, a Venezia e a Bologna. D'altro canto, a un ritardo della partenza da Trieste si oppongono vari motivi, non ultimo l'attuale orario dell'«Orient Express» diretto a Parigi, che lascia la nostra Centrale meno di un'ora e un quarto più tardi (p. 17.53). Il problema di queste vetture per Bari, specie per quanto riguarda la sosta a Bologna, è tutt'altro che nuovo. Tempo fa la situazione era ancora peggiore, poichè le vetture restavano a riposare su un binario morto della stazione di Bologna per oltre due ore. In ogni caso, i miglioramenti fin qui apportati non si può dire siano sufficienti a dare funzionalità a questo unico collegamento di Trieste con l'Adriatico meridionale; tutta la questione, per quanto complessa, dovrebbe essere riesaminata in futuro, nella ricerca di una soluzione più efficace. Tra l'altro, dovrebbe essere studiata la possibilità, questa forse non remota, di prolungare il percorso delle due vetture fino a Brindisi, sempre con l'«Espresso del Levante» (a. 10.28), soprattutto in considerazione del collegamento navale recentemente istituito fra quella città e la Grecia.

Un discorso a parte va fatto per quel che concerne le vetture letto. Trieste ne ha in partenza, a parte quelle agganciate sugli «Orient Express», soltanto due: in partenza per Roma e Genova alle 22.17, in arrivo da Roma alle 7.45 e da Genova alle 9.22. La frequenza su queste vetture, pur in mancanza di dati esatti, risulta essere notevole; anzi, nella buona stagione si verifica spesso il pieno, con necessità di rifiutare il letto ad alcuni viaggiatori ritardatari. Si ha inoltre notizia di difficoltà per ottenere posti letto in partenza da Roma (p. 21.35), causa l'eccessivo affollamento.

### CALENDARIETTO

**Ieri:** temperatura massima 28,5, minima 20,3; umidità 80 per cento; pressione mb. 1018,9 stazionaria regolare; temperatura del mare 25,8; vento km. 2, da O.

**Oggi:** San Pelagio. Il sole sorge alle 5.20, tramonta alle 18.51. La luna nasce alle 11.37, tramonta alle 22.06.

**Maree** - OGGI: bassa alle 6.13, cm. 22 e alle 19.55, cm. 23 sotto il l. m.; alta alle 12.45, cm. 35 sopra il l. m. DOMANI: bassa alle 7.02, cm. 10 sotto il l. m.

**Farmacie aperte:** INAM, Al Cammello, viale XX Settembre 4; Crevato, via Roma 15; Giusti, piazzale Bonomea 93 (Gretta); dott. Gmeiner, via Giulia 14; Alla Maddalena, via dell'Istria 43; Prendini, via Vecellio 24; Serravallo, via Cavana 1; Zanetti, Testa d'oro, via Mazzini 43; dott. Miani, Barcola; Nicoli, Servola.

**Turno notturno delle farmacie:** INAM al Cedro, piazza Oberdan 2; G. Papo, Chiadino in Monte 1095 (S. Luigi); Picciola, via Oriani 2; Alla Salute, via Giulia 1; Serravallo, piazza Cavana 1; dott. Miani, Barcola; Nicoli, Servola.


**CIT ORARIO AUTOSERVIZI**

Informazioni Prenotazioni
PIAZZA UNITA' N. 6
Telefoni 24-793 24-796
C.I.T. Stazione Autolinee
P. LIBERTA' - Tel. 24-006

AGORDO - ALLEGHE - CANAZEI - ORTISEI, mart., giovedì e domenica ore 6.30.
AIDUSSINA giornal. ore 7.
AURONZO via Ampezzo, Forni, Mauria, Lorenzago, Laggio; giornaliero ore 7, sabato 14.30.
BOLZANO-MERANO giornal.
BOLZANO via Val Zoldana-S. Pellegrino lun. merc. ven. 7.30.
CANAZEI via Feltre, Primiero, S. Martino, Rolle, Moena; merc. sab. ore 6.30.
CORTINA giornal. ore 7.30.
DOBBIACO sabato 14.30.
FIUME giornal. ore 8, 11, 17.30.
GENOVA via Mantova Cremona giornaliera ore 8.15.
GENOVA lun., mercol., ven. 21.
GRADO giornaliera ore 8.30.
GRAZ via VILLACO-VELDEN giovedì e sabato ore 7.
GROSSGLOCKNER via Mauthen-Kötschach, sab. rit. dom.
INNSBRUCK via Sappada-Brunico mart. giov. sab. dom.
MILANO giornaliera ore 7 e 21.
POLA - PARENZO - ROVIGNO giornaliero 7.25 e 15.
PORDENONE-CONEGLIANO-TREVISO-MERANO, 7.30.
PORTOROSE gior. 10.45, L. 250.
RAVASCLETTO giorn. 6.20.
SESANA-LUBIANA giorn. 7.15.
S. MARTINO lun. mer. sab. 6.30.
S. VIGILIO-CORVARA fest. 6.45.
UDINE via Ronchi ore 7.30.
VALBRUNA-TARVISIO merc. sab. dom. 6.45.
VENEZIA, 7.15 8.15. 12. 17.30.
VILLACO - Velden dom. 6.30.


### ESTRAZIONI DEL LOTTO

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| BARI | 2 | 24 | 10 | 57 | 67 |
| CAGLIARI | 90 | 45 | 11 | 9 | 82 |
| FIRENZE | 72 | 74 | 82 | 21 | 81 |
| GENOVA | 21 | 44 | 84 | 12 | 80 |
| MILANO | 12 | 58 | 83 | 38 | 72 |
| NAPOLI | 17 | 32 | 2 | 30 | 76 |
| PALERMO | 31 | 75 | 46 | 59 | 35 |
| ROMA | 63 | 35 | 86 | 62 | 73 |
| TORINO | 27 | 30 | 89 | 33 | 2 |
| VENEZIA | 31 | 48 | 35 | 42 | 13 |

ENALOTTO:
1, 2, 2, 1, 1, 1, x, 2, 1, x, x, x

Nella zona del Veneto Orientale si sono avuti 15 undici e 133 dieci. A Trieste vi sono 5 undici, tre anonimi.

I dodici sono stati 4 e riscuoteranno ciascuno lire 5.470.000. Gli undici sono stati 134 e incasseranno ciascuno lire 122.400; i dieci sono stati 1453 e percepiranno ciascuno lire 11.200.


Quando si parla di dentiere, vien fatto di pensare a Orasiv e alla benefica azione del noto prodotto. Così rapida da sembrare magica! Alla prima applicazione di Orasiv scompaiono i disturbi e le irritazioni delle gengive. L'apparecchio dentale si mantiene ben saldo in bocca per procurarvi una efficiente masticazione di ogni cibo. Chiedete oggi e sempre: super-polvere Orasiv. Costa di meno perchè rende di più! In vendita nelle farmacie.

ORASIV


† Improvvisamente e silenziosamente come visse ci ha lasciato nel dolore

**Giuseppe Dreossi**

Maggiore A.A. in pensione volontario irredento 1915-18

Il fratello, le sorelle, i nipoti e i congiunti.

I funerali avranno luogo oggi 28 agosto c. m. alle ore 17.30 partendo dalla propria abitazione in piazza Unità.

NON FIORI MA OPERE DI BENE

Cervignano del Friuli, 28 agosto 1960

† Il nostro caro

**Antonio Vannini**

ci ha lasciato per sempre.

La desolata consorte, il figlio, le sorelle e i parenti tutti ne dànno il triste annuncio.

I funerali seguiranno oggi 28 corr. alle ore 9.30 dalla cappella dell'Ospedale Maggiore.

Si dispensa dalle visite di condoglianza

Il presente serve da partecipazione diretta.

† Tragico destino troncò la giovane vita di

**Tommaso (Elio) Stegani**

Ne dànno il triste annuncio la moglie ELSA e i congiunti tutti.

I funerali seguiranno oggi 28 corr. alle ore 11 dall'Osp. Maggiore.

† Nella notte del 27 c.m. raggiungeva i suoi cari

**Amelia Serafini nata de Sincich**

Ne dà il triste annuncio l'addolorata figlia PIA ai congiunti tutti.

I funerali seguiranno oggi 28 corr. alle ore 9 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Commossi per le attestazioni d'affetto tributate alla nostra cara

**Fani Antoncich-Kosuta**

il marito MARINO, la figlia ERVINA e i familiari ringraziano commossi quanti, in vario modo, presero parte al loro dolore.

Un grazie particolare al Direttore prof. Donnini, al primario prof. Dobrina, al dott. Antonini, ai medici, alle suore e al personale del Sanatorio Neurologico di S. Giovanni.

Nel IX anniversario della scomparsa di

**Rico Bartoli**

la moglie lo ricorda con affetto a quanti lo conobbero.

† Dopo penose sofferenze, pazientemente sostenute, munito dei conforti di nostra santa Religione, è deceduto all'Ospedale civile di Gorizia

**Luigi Spessot (Bareta)**

di anni 66

Addolorati i familiari e i congiunti ne danno il triste annuncio.

I funerali seguiranno a Farra d'Isonzo questa mattina alle ore 11.30 partendo dal piazzale di Borgo Molino.

Un grazie a quanti prenderanno parte al mesto rito.

Gorizia-Farra d'Isonzo, 28.8.1960

Preschern, Gradisca - Telef. 9155

† Il giorno 10 agosto a Buenos Aires ha concluso la sua laboriosa esistenza

**Gianni Rodaro**

Ne dànno il triste annuncio l'addolorata moglie AMALIA, la sorella EUGENIA, le figlie NERINA e NEREA con la nipote VALNEA, i generi GARIBALDI BROVEDANI e MARIO URSILLI, i nipoti TREBITZ-CASTELREGGIO.

Buenos Aires-Trieste, 28 agosto 1960

Le COOPERATIVE OPERAIE annunciano la immatura, tragica scomparsa, avvenuta sul lavoro, del proprio dipendente

**Ernesto Policardo**

di anni 16

che nel breve periodo della sua permanenza in Azienda, aveva già raccolto largo affetto tra i colleghi.

† A quanti lo conobbero, partecipiamo la perdita del caro

**Francesco D'Aprile**

I funerali avranno luogo oggi alle ore 10.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

I familiari e i parenti

Per cause di forza maggiore i funerali del compianto

**Giorgio Candussi**

sono stati differiti a oggi alle ore 10.30 con la S. Messa.

Romans d'Isonzo, 28 agosto 1960

On. Fun. Sartori, Romans, tel. 9023

Commossi per le attestazioni di affetto tributate al nostro caro estinto

**Pietro Corrente**

ringraziamo i medici ed il personale delle Divisioni Ortopedica-Dermatologica e III Medica per le varie cure prestategli e tutte le persone che in vario modo presero parte al nostro dolore.

Famiglie: CORRENTE - SAVRON - SIGNORETTO - DETONI - CODORINI

La moglie e i figli di

**Luigi Beltrame**

ricordano il loro caro nel terzo anniversario della Sua scomparsa.

28 agosto 1960


Per informazioni e preventivi di pubblicità sui maggiori quotidiani dell'Europa e d'Oltremare rivolgersi all'UPI Trieste, via S. Pellico 4 - Telef. 55255 e 55955

**Il dott. E. DOSE jr.**
otorinolaringoiatra - via Rossetti 6
RESTERA' ASSENTE
FINO AL 4 SETTEMBRE

**Dott. Emerico Schäffer**
MEDICO CHIRURGO DENTISTA
Riceve: ore 9-13, 16-20 tutti i giorni escluso martedì e giovedì
TRIESTE, VIA RISMONDO N. 11
Telefono 29581


**TRIBUNALE DI TRIESTE**

Si rende noto che il 17 settembre 1960, alle ore 11, nella sala n. 238 di questo Tribunale avrà luogo la vendita con incanto dell'immobile costituente la metà indivisa della P.T. 98 di Rozzol territorio (casa e stalla in Valle di Rozzol 682) prezzo base ridotto: L. 772.000.

Offerte in aumento minimo L. 10.000. Cauzione da prestarsi pari al decimo del prezzo base oltre L. 100.000 per presunte spese fiscali. Prezzo di aggiudicazione da versarsi entro giorni 10 dall'aggiudicazione. Maggiori informazioni presso la Cancelleria Civile, stanza 240.

Trieste, 18 agosto 1960.
Il Cancelliere: Rubini


Il dott.
**Sesino Senigagliesi**
perfezionato nella cura delle vene
RESTERA' ASSENTE
FINO AL 20 SETTEMBRE

**Dott. U. CIOLI**
specialista
PELLE e VENEREE
ore 11.30-13.30 e 18-20
VIA TIMEUS 1 - Telef. 96-384
(angolo Viale XX Settembre)

**Dott. GOLDSCHMIDT**
PELLE e VENEREE
Via S. Francesco 3-1 (Policlinico)
Telef. 37263: ore 12.30-13.30, 17-19
Abit.: Via Boccaccio 10 - Tel. 36506

**Dott. ERNESTO ZAR**
SPECIALISTA
PELLE e VENEREE
VIA FILZI 21/1 - Tel. 38030
Riceve ore 11 - 13 e 17 - 19
CURA DELLE VENE
TERAPIA SCLEROSANTE

**100 CLIENTI FORTUNATI**
si godranno le Olimpiadi:
*TELEVISORE mod. 1961*
(di grande marca mondiale)
+ STABILIZZATORE
+ TELECARRELLO
+ ANTENNA ESTERNA
+ ABBONAMENTO 1960
**Lire 126.000**
pagabili fino a 24 rate mensili
Radiobacchelli
VIA PASCOLI 24 — TEL. 90552

**IMPORTANTE SOCIETÀ ITALIANA**
CERCA
QUALIFICATI OPERATORI DRAGLINE — ESCAVATORISTI — SALDATORI PER OLEODOTTI — MECCANICI AGGIUSTATORI — disposti recarsi ovunque.
Scrivere: CASELLA 103 A — S. P. I. — MILANO

## L'ESPOSIZIONE DEL MAGNIFICO RETTORE

# Settimana di fruttuosi risultati al Corso degli studi sui trasporti

### Tre le ragioni di un'organizzazione della concorrenza per poter raggiungere l'auspicato optimum economico

Si è conclusa ieri, senza dubbio con grande profitto, la prima settimana del Corso di studi superiori sull'organizzazione dei trasporti nell'ambito della CEE, iniziativa di grande utilità, attuata per la prima volta in Europa dall'Università degli studi di Trieste allo scopo di creare nuovi orientamenti di studio e di preparazione dei quadri direttivi del MEC.

Le due prime lezioni sono state tenute da Paul Le Vert, direttore della divisione trasporti della Commissione economica dell'ONU, sul tema: «La cooperazione internazionale nel campo dei trasporti prima dell'istituzione della CECA e della CEE» e sui «Problemi generali di economia dei trasporti terrestri in Europa». Nella prima fase l'oratore ha elencato numerose organizzazioni internazionali esistenti sia a livello governativo sia a quello professionale nel campo dei trasporti, come pure le convenzioni concluse in Europa da un secolo a questa parte. A titolo d'esempio ha parlato dei lavori del Comitato dei trasporti internazionali di Ginevra nel campo della strada. Ha concluso insistendo sulla necessità di una vera e propria mistica della cooperazione internazionale se si vogliono risolvere i problemi che mettono in gioco interessi importanti.

Nella fase successiva Le Vert ha esposto tre ragioni per le quali una certa organizzazione della concorrenza è necessaria nei trasporti se si vuol raggiungere l'optimum economico: non è la libera concorrenza che farà il livello dei pedaggi o delle imposte per uso delle strade e delle vie navigabili; le ferrovie restano ancora sottoposte allo obbligo di servizio pubblico, dato che nei Paesi industrializzati la domanda globale dei trasporti cresce meno rapida dei [...]

[...] no diretto i rispettivi seminari.

Il Magnifico Rettore della Università di Trieste, prof. Agostino Origone, ha riassunto i risultati della prima settimana del corso.

«Abbiamo già una settimana di lezioni — ha detto il prof. Origone — che illustri docenti dei più progrediti Paesi d'Europa hanno impartito a un uditorio di cultura superiore e di preparazione specifica vastissima. E' un privilegio per la nostra Università e un meritato premio per quanti danno disinteressatamente il proprio lavoro, questa partecipazione e il vivo interesse che si va riscontrando in proposito in questo corso. Lo svolgimento delle lezioni è stato del tutto regolare, quindi anche pedagogicamente efficace. Vi è stata la visita al castello di Duino, dove abbiamo ricevuto la squisita ospitalità del principe Raimondo Della Torre e Tasso, tanto sensibile ai problemi culturali, scientifici e sociali riguardanti l'Europa; vi è stata inoltre la visita ai Porti Franchi della città, con la guida del dott. Bernardi, che ha avuto il valore vero e proprio di una pratica esercitazione per il contatto diretto con le attrezzature di un porto la cui vocazione naturale è quella dei traffici europei. I seminari esplicativi ed illustrativi, con la vivacità degli interventi registrati, hanno costituito un valido complemento alle lezioni vere e proprie. Quindi una settimana di risultati utili e fruttuosi, suscitatrice di idee. Mi auguro che il corso continui su questa buona traccia».

Di grande efficacia per gli uditori dei vari Paesi presenti al corso si è rivelato ancora una volta il sistema di traduzione simultanea curato dallo Istituto di lingue moderne del nostro Ateneo. Il lavoro fornito dagli interpreti simultanei [...]

[...] dell'ammontare complessivo della fornitura a titolo di deposito cauzionale.

### Caduta dall'autocarro

Dall'alto di un autocarro è caduto ieri pomeriggio alle 16, nello interno dello Scalo Legnami, il portuale Mario Todina di 31 anni, abitante al numero 311 di Servola. Il lavoratore ha perduto l'equilibrio, mentre stava scaricando della legna dal rimorchio di un autocarro.

**Con la prognosi riservata** è stata accolta alle 17, all'ospedale la casalinga Irene Ulinovich ved. Plisco di 78 anni, per la frattura del femore. L'anziana signora era caduta accidentalmente nella sua abitazione.

## UN PROCESSO PENDENTE IN PRETURA

# S'era assunto il debito contratto dalla sua pupilla

## Riunione per gli scambi con la Jugoslavia

## DOPO UN INFORTUNIO SUL LAVORO

# Morto il piastrellista ferito dal disco a smeriglio

### Spostata la fermata della filovia a S. Giusto

## SCIAGURA IERI MATTINA IN VIA ITALO SVEVO

# Giovane muggesano ucciso dalle ruote di un autocarro

### Proiettato sotto il camion dopo essere stato investito in bicicletta da una motoleggera - In gravissime condizioni il motocislista

Anche la giornata di ieri, purtroppo, ha voluto la sua vittima; un'altra giovane vita è stata stroncata sulla strada. Un ragazzo morto e un giovane in pericolo di vita, per il quale i medici si sono riservati la prognosi, è il triste bilancio della sciagura stradale avvenuta verso le 10.30 in Pon[...]

(Fotolux - Muggia)
Ernesto Policardo

[...] tiere edile della costruenda casa che s'innalza all'angolo della via Doda sono prontamente accorsi in aiuto ai feriti. Dal vicino panificio delle Cooperative Operaie è stato chiesto l'intervento della Croce Rossa e della polizia del traffico.

Tra i primi soccorritori, è giunto anche un concittadino del giovane ciclista, il signor Pietro Cattai, che abita a Muggia in corso Puccini 6. Egli, che percorreva la via Italo Svevo in sella alla motoretta targata TS 28228, ha bloccato il suo mezzo, rimanendo agghiacciato alla vista dell'orribile scena. I due feriti giacevano immobili in una pozza di sangue. Qualcuno dei presenti ha voluto avvicinarsi, ma un uomo ha gridato di non toccare i corpi, per evitare il peggio. Il Cattai, il quale conosceva la vittima, in quel momento non si è accorto che si trattava proprio del povero Ernesto, prono a terra con il grembiule nero e i pantaloni stracciati dal camion.

Una filovia della linea «1» stava per imboccare la discesa della via Doda e due volonterosi si sono piantati in mezzo alla strada facendo ampi gesti al guidatore affinchè fermasse il veicolo. Un altro testimone, un operaio, che aveva riconosciuto Ernestino dalla bicicletta e dal grembiule, è corso subito ad avvisare della disgrazia il gerente dello spaccio numero 49, in via D'Alviano 31/1 Umberto Michelini, presso il quale il ragazzo era occupato. Dai sanitari della Croce Rossa i due feriti sono stati prontamente raccolti e trasportati all'ospedale. Lungo il tragitto l'apprendista commesso decedeva per frattura della base cranica.

Non si sa esattamente come, ma tutta Muggia già parlava della disgrazia, prima ancora che la radio avesse dato la notizia. Qualcuno ha avvertito con prudenza la madre di Ernestino, Danila Verc di 40 anni, che è occupata in qualità di pulitrice alla Fabbrica Macchine di Sant'Andrea. Prima delle 13 la donna, in preda ad una terribile depressione psichica, è ritornata a casa ed ha raggiunto il piccolo appartamentino al secondo piano, che divideva con l'unico figlio. Poco dopo è stato chiamato il medico dott. Visintini, il quale l'ha visitata e le ha consigliato assoluto riposo.

La notizia ha pure profondamente sconvolto lo zio di Ernestino, mons. Giuseppe Policardo, di 58 anni, che abita al numero 62 di Piano Sant'Anna e che è rettore della cappella di San Giuseppe in via dell'Istria, cameriere segreto di Sua Santità e presidente dell'Associazione SS. Pietro e Paolo. La vittima era da tutti molto ben voluta. Era un ragazzo bene educato, ed aveva gran voglia di lavorare. «Era molto sveglio — ha detto di lui il gerente dello spaccio delle Cooperative operaie — capiva a volo le cose e proprio mi dispiaceva lasciare un così bravo apprendista ora che sto per lasciare la gerenza di questo spaccio. Quando mi hanno raccontato la disgrazia non ci volevo nemmeno credere. Era appena uscito dal negozio con il cesto».

Ernestino si trovava appena da due settimane in quello spaccio. Assunto alle Cooperative il 25 luglio di quest'anno, era stato prima assegnato al negozio numero 56, in largo Pestalozzi. Il padre gli era morto quando aveva appena pochi mesi, vittima di un bombardamento in via dell'Istria. Da nove anni abitava a Muggia ed ora aveva dato la propria adesione alla sezione calcio dell'Unione sportiva muggesana. Proprio alcune settimane or sono s'era recato dal fotografo per avere delle foto recenti per il tesserino. E quella che pubblichiamo è la sua ultima fotografia.

# TEATRI E CINEMATOGRAFI

**CASTELLO DI MIRAMARE.** Ore 21: «Der Kaisertraum von Miramare» in lingua tedesca, con attori del Burgtheater di Vienna. Ore 22.15 «Luci e suoni» in lingua italiana. Servizio speciale autobus da piazza Goldoni (Ponte della Fabra) alle ore 20, 20.40, 21.40 e 23.

**SUPERCINEMA**
A grande richiesta verranno ripresentati 3 grandi successi: lunedì 29 TRAVERSATA DI PARIGI; martedì 30 HA BALLATO UNA SOLA ESTATE; mercoledì 31 CASCO D'ORO

**GRATTACIELO**
SPACE MEN
Eastmancolor Titanus
R. NUTTER - G. FARINON
A. SAVAGE - A. DIYON

**ASTORIA**
(già S. MARCO)
OGGI ore 14 ultimo giorno del colosso De Laurentiis
LA GRANDE GUERRA

**ARCOBALENO** 14.30: «Il mio amico Jekyll», con Ugo Tognazzi, Abbe Lane, Raimondo Vianello, in un film divertentissimo.
**EXCELSIOR.** 15: «Moana, l'isola del sogno», in eastmancolor. Streap-tease al chiaro di luna e tutta la dolce vita delle incantate isole dei mari del Sud. Sospese le tessere.
**FENICE.** 15: «Saffo Venere di Lesbo». Uno spettacolo grandioso in cinemascope eastmancolor, con Tina Louise e Kerwin Mathews. Sospese le tessere.
**FILODRAMMATICO.** 15. In primissima visione. Stagione 1960-61: «La città dei morti», con Christopher Lee e Patricia Dessel. Più spaventoso, più forte di «Dracula». Severamente vietato ai minori.
**GRATTACIELO.** 15. La Titanus presenta il primo film della nuova produzione 1960-61: «Space-Men». Spettacolare, colossale Eastmancolor, con R. Nutter, G. Farinon, A. Savage e A. Dypon.
**SUPERCINEMA.** 14.30. La più audace rapina del secolo: «Furto alla Banca d'Inghilterra», con Aldo Ray ed Elizabeth Sellars, presentato dalla M. G. M.

**ALABARDA.** 15: «I teddy boys della canzone». Film della gioventù allegra e spensierata, risate, canzoni, jazz e amore, con Delia Scala, Mina, Tony Dallara e Little Tony and Brothers. I visione.
**AURORA.** 15. W. Holden e M. Freeman nel capolavoro Paramount in technicolor «I cavalieri dell'onore».

**CRISTALLO.** 15 (aria condizionata). Uno spettacolare cinemascope eastmancolor Titanus: «Il cavaliere dai cento volti», con Lex Barker, Liana Orfei e Livio Lorenzon. Mille entusiasmanti avventure.
**CAPITOL.** 14.30. Un cinemascope technicolor M. G. M.: «Un marito latino», con Deborah Kerr, Rossano Brazzi e Maurice Chevalier.
**GARIBALDI.** 15 (estivo 20.15 e 22): «Julie» (la rousse), con Pascale Petit e Daniel Gelin.
**IMPERO.** 15. Ultima 22 precise: «Vento selvaggio». Uno dei più impegnativi film di C. B. De Mille, con J. Wayne, R. Milland e P. Goddard. Technicolor.
**ITALIA.** 15.30: «Alle soglie della vita», Capolavoro di Ingmar Bergman, premiato a Cannes per la migliore regia e per la migliore attrice: Eva Dahlbek e con Ingrid Thulin e Bibi Andersson. Proibito ai minori.
**MASSIMO.** 15: «I reali di Francia», spettacolare technicolor che fa rivivere un mondo favoloso, con Chelo Alonso, Liana Orfei e Gerard Landry. Successo.
**MODERNO.** 14.30: «Il gioco dell'amore», con Debbie Reynolds, Tony Randall e Paul Douglas. Divertente cinemascope in technicolor M. G. M. Ultimo giorno.
**VIALE.** Oggi mattinata ore 10 e 11.30. Stan Laurel e Oliver Hardy in: «Allegri vagabondi», novanta minuti d'ilarità.
**VIALE.** 14.30: «Il kimono scarlatto», il feroce assassinio della donna «nuda», con Victoria Shaw e Glenn Corbetti.
**VITT. VENETO.** 15.30. Rassegna del giallo: «Il cerchio si chiude», con Glenn Ford, Barry Sullivan e Louis Carter. Un capolavoro di E. Wallace.

**ALCIONE** 15. Technicolor vistavision: «Sentieri selvaggi», con John Wayne, Jeffrey Hunter e Vera Miles. Capolavoro di J. Ford.
**ALDEBARAN.** 15: «Soldati a cavallo». Carica di un pugno di giganti verso la gloria. Technicolor con John Wayne e William Holden. Regia di John Ford.
**ARISTON.** 16 (estivo 20.15): «Maracaibo», avventurosa storia d'amore nel più emozionante e spettacolare technicolor, con C. Wilde, J. Wallace e A. Lane.
**ASTORIA** (già San Marco) via Zorutti 26, fermata filovia 1. Ore 14 ultimo giorno del colosso De Laurentiis: «La grande guerra». Prezzi adulti 150, ragazzi 120. Impianto per la purificazione d'aria dell'ambiente. Servizio gelati e dolciumi. Posti a sedere 700.
**ASTRA.** 14.30: «Audace colpo dei soliti ignoti», con V. Gassman, R. Salvatori e V. Ludovisi. Grandioso successo comico.
**IDEALE.** 15: «I piaceri dello scapolo», un film gaio e divertente, con Sylva Koscina, Marisa Merlini, Mario e Memo Carotenuto. Vietato ai minori.
**SAVONA.** 14.30: «L'orgoglioso ribelle», con Alan Ladd e Olivia De Havilland. Technicolor, avvincente, umano, indimenticabile.

**MARCONI.** 15 (estivo ore 20): «Zarak Khan». Cinemascope technicolor, con V. Mature, A. Ekberg.

**NOVO CINE.** 14: «I soliti ignoti», con Totò, V. Gassman e C. Gravina. Grande successo.
**ODEON.** 16. Vittorio Gassman e A. Maria Ferrero in: «Giovanni dalle bande nere». Cinemascope in technicolor.

**ESTIVI**

**ARENA ARISTON** 20.15: «Maracaibo», avventurosa storia d'amore nel più emozionante e spettacolare technicolor, con C. Wilde, J. Wallace e A. Lane.
**ARENA DIANA.** 20: «C'era una volta un piccolo naviglio». Migliaia di sincere risate, con Jerry Lewis e D. Spencer.
**ARENA DEI FIORI** (via Ghirlandaio). Ore 20 e 22 (cassa 19.15): Due spettacoli dell'ultra divertente techniramा in technicolor: «Vacanze d'inverno», con Alberto Sordi, Michèle Morgan, Vittorio De Sica, E. Rossi Drago, Renato Salvatori, Vira Silenti, Pierre Cressoy.
**GARIBALDI.** 20.15 e 22 (se maltempo in sala): «Julie», con Pascale Petit e Daniel Gelin.
**GIARDINO PUBBLICO.** 20.15 (ultima 21.30). Si ripete il I tempo: «Operazione sottoveste». Eastmancolor, con Cary Grant, Tony Curtis e Joan O' Brien.
**GINNASTICA.** 20.30. (Si ripete il I tempo): «Indiscreto», technicolor con Cary Grant e Ingrid Bergman.
**MARCONI.** 20: «Zarak Khan», cinemascope technicolor, con Victor Mature e Anita Ekberg.
**PARADISO.** 20 e 22 (cassa 19.30): «L'urlo e la furia». Colossale capolavoro in cinemascope, con Yul Brynner e Joanne Woodward.
**PONZIANA.** 20: «Estate violenta», altamente drammatico, con E. Rossi Drago e J. Louis Trintignant.
**PRIMAVERA.** Filobus 19 e 20, telefono 55275. Ore 20 e 22: «Il settimo viaggio di Sinbad». Spettacolare capolavoro a colori, con K. Mathews e K. Grant.
**SECOLO.** 20: «La battaglia di Maratona». Cinemascope technicolor, con Steve Reeves, Y. Demongeot e U. Campa.
**SERVOLA.** 16, 18, 20 e 22: «La Maja desnuda», technicolor colossale con A. Gardner, A. Franciosa.
**STADIO** 20: «Viaggio al centro della terra», dal romanzo di Giulio Verne, le più fantastiche avventure negli abissi sotterranei in un meraviglioso cinemascope a colori, con Pat Boone, James Mason e Arlene Dahl.
**VALMAURA.** 19.30: «La tempesta». Titanico trionfo della cinematografia mondiale, con Silvana Mangano e Van Heflin.

**SPETTACOLI DI MUGGIA**

**TEATRO COMMEDIANTI** (t. 98395). Comp Lombardi-Anselmi. Ore 21: «La signora Rosa», tre atti comici di S. Lopez.
**EUROPA.** «Un dollaro d'onore», con John Wayne e Dean Martin.
**VERDI.** «Messalina e l'imperatrice», con Belinda Lee.
**ROMA.** «All'inferno e ritorno», con Audie Murphy.

# SPETTACOLI

## LA MANIFESTAZIONE DI IERSERA AL CASTELLO

# Falla nel «panfilo» di Maurizio Arena

Il «panfilo» di Maurizio Arena — così si denomina la «troupe» di comici, cantanti, acrobati e ballerini esibitisi ieri sera al Castello di San Giusto — è mezzo naufragato in un uragano di urla e fischi lanciati da una zona del pubblico che è stata — si può dire — la vera protagonista della singolare serata. L'annunciata presenza del «principe fusto» sul palcoscenico del Cortile delle Milizie ha fatto accorrere infatti un gran numero di «fans», i quali poi non hanno saputo manifestargli altrimenti che con fischi la loro... simpatia.

E' un fatto che, accorsi ad ammirare il loro attore preferito, i giovani hanno fatto invece dirottare a metà strada i propri consensi a favore di un vulcanico inglesino interprete di «rock 'n roll», Colin Hiks, che si è esibito al termine della prima parte dello spettacolo. Dopodichè, i più giovani non hanno avuto occhi (e battimani e clamorosi incitamenti) che per lui, mostrando di non volerne più sapere di Maurizio Arena.

Il maggior successo della serata è arriso infatti a Colin Hiks il cui unico merito è forse quello di essere apparso nel film «Europa di notte», mentre tutti gli altri interpreti dello spettacolo (dai comici Carlo e Alfredo Rizzo all'annunciatrice Flora Volpi, dal duo di ciclisti acrobati Patti-Picena al cantante Franco De Marchis, dai danzatori pakistani Aneka e Ashraf al trio Bedonis di pattinaggio acrobatico) si sono meritati più dissensi che applausi da parte di un pubblico sconcertante, che alla fine ha ripetutamente interrotto la esibizione canora di Arena.

A un certo punto le intemperanze dei «fans» di Colin Hiks sono state tali, che l'attore-cantante ha deposto il microfono e con un sommesso «Buona sera» ha raggiunto decisamente le quinte. Si sono accesi i fari del Cortile e al microfono è stata annunciata la fine dello spettacolo, che non verrà replicato stasera, come previsto. Così la seconda parte è durata appena una quindicina di minuti. Gli agenti di servizio al Castello hanno avuto quindi un gran daffare per allontanare i patiti del «rock», che avevano invaso il vasto palcoscenico, invocando a gran voce il loro inglesino.

### Successo della commedia per ragazzi al «Padovan»

Promossa dall'Azienda autonoma di soggiorno e turismo, si è svolta iersera al Ricreatorio «G. Padovan» una simpatica manifestazione, artefice la Compagnia spettacoli per ragazzi di Milano organizzata da Calogero e Susana. La Compagnia, che porta nelle località di villeggiatura commedie per gli anni verdi, è costituita da un complesso affiatato di attori professionisti. E' stata rappresentata la commedia «Arlecchino nei pasticci» di G.G. Granata, per la regia di Cesare Emilio Gaslini.

Lo spettacolo, di buon livello artistico, è stato accolto con vivo favore da un pubblico di grandi e piccini. Hanno dato corpo alla commedia gli attori Aldo Allegranza, Roberto Brivio, Leda Celani, Raoul Carlucci, Lanfranco Geri, Ennio Groggia, Carlo Manca.

Da Trieste, la Compagnia si sposterà oggi a Grado e poi a Chioggia, per concludere poi nel basso Adriatico le recite della lunga tournée estiva che si è protratta per circa due mesi sulle coste della Riviera ligure e della Versilia.

UNA REALTA' A DUE FACCE
DRAMMA NELLO SPECCHIO
CinemaScope
ORSON WELLES

IL FEROCE ASSASSINIO DELLA DONNA «NUDA»
IL KIMONO SCARLATTO
VICTORIA SHAW · GLENN CORBETT · JAMES SHIGETA
SCRITTO PRODOTTO E DIRETTO DA SAMUEL FULLER
OGGI AL Cinema VIALE

ULTIMI GIORNI
DI
LIQUIDAZIONE TOTALE
A PREZZI DI PURO REALIZZO PER IMMINENTI LAVORI DI RESTAURO
TESSUTI — CONFEZIONI — ABBIGLIAMENTO
RICCARDI - Via Battisti 12
SCONTI 50% 60% 70%
ELIMINAZIONE DI TUTTI GLI ARTICOLI ESTIVI A PREZZI SOTTOCOSTO
CAMICERIA RICCARDI
VIA CARDUCCI 37 (angolo Passo Goldoni)

SOCIETÀ GINNASTICA TRIESTINA
GIOVEDI' 1 SETTEMBRE nel NUOVO EDIFICIO SOCIALE
INIZIO CORSI DELLA SCUOLA DI DANZA CLASSICA
ISCRIZIONI IN SEDE SOCIALE
Via Ginnastica, 47 - Telefoni 95-802 e 55651

Oggi al Filodrammatico
STAGIONE 1960-61

PIU' SPAVENTOSO, PIU' FORTE DI DRACULA

OGGI ALL'EXCELSIOR
Streap-tease al chiaro di luna e tutta la "dolce vita" delle incantate isole dei mari del Sud

IN MARGINE AL TRASFERIMENTO DELL'UFFICIO PROGETTI

# Non deve avere significato negativo l'«eccentricità» geografica di Trieste

## Un'eloquente valutazione sulla scarsa dinamicità della nostra economia viene offerta dalla statistica del campo demografico

Nei giorni scorsi, prendendo lo spunto dal trasferimento dell'Ufficio progetti dei CRDA da Trieste a Genova, più di qualche esponente economico della città ha espresso l'opinione che il nostro emporio va lentamente decadendo rispetto alle sue naturali potenzialità e capacità di espansione. In materia di trasferimenti di imprese o di sezioni aziendali, quello dell'Ufficio progetti è l'ultimo di una catena, almeno fino a questo momento, e giustamente i cittadini temono che anche altri gruppi imprenditoriali possano seguire l'esempio. A Roma è stato detto ufficialmente che Genova rappresenta nel settore delle costruzioni navali un nodo geografico meno eccentrico di Trieste. In questa occasione, la parola eccentricità, anche se non espressa o detta nella sua esatta terminologia, è chiaramente affiorata nei colloqui romani, rimettendo, così, in discussione, tutto il problema economico di Trieste. Ufficialmente si loda la funzione della città nel quadro del MEC e dell'EFTA, senza, per altro, proporre quegli aggiustamenti che sono assolutamente necessari per far di Trieste quel nodo-pilota che molte volte è stato promesso da eminenti personalità e, addirittura, da Presidenti del Consiglio.

Certo è che la nostra città si trova a stretto contatto di gomito con il confine politico più orientale d'Italia. Ma la vicinanza del confine — sia un fatto positivo o negativo — non deve impedire ad un emporio il suo legittimo sviluppo. La Germania federale ha emanato molti provvedimenti speciali per tutelare le città prossime alla cortina di ferro; gli esempi di Amburgo, di Lubecca, di Kiel e, quello che fa testo in materia, di Berlino Ovest sono le prove più efficaci di quanto può fare un Governo per tutelare le cosiddette «economie di confine». La stessa piccola Austria, senza menomare la piena occupazione, ha provveduto e sta provvedendo a dare un volto economico dinamico e moderno alle aree prossime ai confini con l'Ungheria e con la Cecoslovacchia. Vedasi, ad esempio, il caso del Burgenland.

L'eccentricità in un'economia moderna dotata di mezzi di trasporto e di comunicazione velocissimi non ha più un significato negativo; non può neanche giustificarsi sul piano dei costi di produzione, specie in una città come Trieste che dal mare può ricevere le materie prime ed i semilavorati da tutti gli Oceani, con notevole economia nei fatturati di origine. A proposito di eccentricità, vogliamo mettere in evidenza un fatto fra i più singolari: il complesso Nestlé, che nel campo della strategia produttiva è il quinto trust assoluto della terra (la statistica espressa in volume di fatturato colloca la Fiat al 18.o posto), ha la sua sede a Vevey, in Svizzera, un piccolo centro del Cantone francese, anzichè in una delle maggiori città elvetiche, quali Zurigo, la «Milano svizzera», o Losanna, o Ginevra.

Però una valutazione eloquente e chiarissima sulla scarsa dinamicità della nostra economia è data dall'evoluzione del campo demografico. Traiamo le cifre dall'ultimo numero della «Domenica del Corriere»; nella quarta colonna abbiamo espresso i valori approssimati dell'incremento della popolazione in percento:

| | 1951 | 1960 | % |
|---|---|---|---|
| Roma | 1.651.000 | 2.001.000 | 21 |
| Milano | 1.274.000 | 1.484.000 | 16 |
| Napoli | 1.010.000 | 1.157.000 | 13 |
| Torino | 719.000 | 956.000 | 33 |
| Genova | 688.000 | 762.000 | 10 |
| Palermo | 490.000 | 594.000 | 21 |
| Bologna | 374.000 | 432.000 | 16 |
| Firenze | 340.000 | 431.000 | 27 |
| Catania | 299.000 | 366.000 | 22 |
| Venezia | 316.000 | 346.000 | 9 |
| Bari | 268.000 | 315.000 | 17 |
| Trieste | 272.000 | 282.000 | 3,7 |
| Messina | 220.000 | 250.000 | 13 |

La tabella è estremamente eloquente. Trieste, nonostante l'afflusso di numerosissimi confratelli delle provincie assegnate alla Jugoslavia, si trova all'ultimo posto nell'accrescimento naturale ed artificiale della popolazione, a lunghissima distanza da Venezia, che occupa la penultima posizione fra le città nazionali aventi una popolazione superiore ai 250 mila abitanti. Indubbiamente lo scarsissimo potere di accrescimento della popolazione residente dimostra che la città non offre possibilità di impiego alle nuove leve del lavoro e neppure alle correnti migratorie. Pensiamo che ben poche città europee possano offrire un quadro statistico peggiore di quello triestino, sempre in materia di accrescimento della popolazione.

Il confronto statistico e quello dei valori percentuali dovrebbe indurre le autorità centrali a riconsiderare il problema di Trieste per inquadrarlo in quella gamma di promesse che sono state più volte enunciate ma mai portate a termine secondo le postulazioni dei circoli economici locali.

Che Trieste abbisogni di «cure particolari» e di provvedimenti specifici è cosa ormai arcinota. Ma bisogna che sifatti provvedimenti vengano attuati su un piano pratico e con quella rapidità che è essenziale per la riuscita di qualsiasi impresa economica a larga prospezione.

**Lu.**

### Prossima scadenza delle tasse di circolazione

Come di consueto, per gli autoveicoli muniti di disco contrassegno tassa di circolazione con scadenza «Agosto» 1960, si deve provvedere al rinnovo del medesimo dal 27 agosto fino al 10 settembre per le autovetture e per gli autobus e dal 27 agosto al 15 settembre per gli autocarri, motocarri e rimorchi.

Per rendere maggiormente spedito tale servizio con decorrenza dall'1 settembre, al primo piano di via del Coroneo 31, verrà istituito un ufficio esattore supplementare, a disposizione dei soci dell'Ente. Gli uffici esattori dell'A.C.I. saranno aperti al pubblico nei giorni feriali, dalle ore 8.30 alle 12 e dalle ore 17 alle ore 18.30 e il sabato fino alle ore 12.

Affinchè non abbiano luogo lunghe ed inutili soste agli sportelli, si raccomanda vivamente agli interessati, nel loro stesso interesse, di evitare il versamento della tassa di circolazione per il quadrimestre settembre-dicembre 1960 durante gli ultimi giorni utili per tale operazione. Si invitano particolarmente i proprietari di autocarri, motocarri e rimorchi di provvedere al pagamento della tassa di circolazione prima del giorno 6 settembre o dal 12 al 15 settembre.

### Notiziario delle colonie

L'Opera per l'assistenza ai profughi giuliani e dalmati comunica che i minori ammessi al II turno del soggiorno «Monte Maggiore» di Sappada rientreranno mercoledì 31 agosto. Si rivolge vivo appello ai genitori perchè vogliano essere presenti all'arrivo che avverrà alle ore 19.41 alla Stazione centrale.

### La tassa posteggio per esercizi pubblici

IL 31 SCADE LA II RATA

L'Associazione esercenti pubblici esercizi della provincia di Trieste (FIPE), ricorda alle ditte consociate che occupino suolo pubblico con tavoli e seggiole (posteggi) all'esterno dei rispettivi locali, che mercoledì 31 agosto scade il termine per provvedere al pagamento della seconda rata della relativa tassa. I versamenti vanno effettuati presso la Tesoreria comunale di via Nordio oppure direttamente alla segreteria dell'Associazione, piazza Santa Caterina n. 4. A quegli esercenti che volessero fruire del gratuito servizio svolto dall'Associazione si raccomanda di recare seco, al momento del pagamento, il permesso d'occupazione rilasciato a suo tempo dell'Amministrazione comunale.

### Raduno triveneto dei genieri e trasmettitori

Per domenica 4 settembre è stato indetto il raduno annuale dei genieri e trasmettitori in congedo delle Tre Venezie. Alla manifestazione che avrà luogo a Bassano del Grappa presenzieranno autorità militari e civili e il Consiglio nazionale dell'Associazione, con medagliere e labari.

Nella storica cittadina veneta posta alle falde del glorioso Monte Grappa, baluardo difensivo della patria, genieri e trasmettitori combattenti, decorati al valore, rievocheranno ai giovani commilitoni le battaglie, gli eroismi e il sacrificio supremo dei genieri di tutte le specialità dell'Arma.

SPOSTAMENTO DELLA FERMATA AD AURISINA?

# Ventilata soppressione dell'O. E. a Trieste

## Il problema tema di un colloquio con funzionari delle Ferrovie francesi

Sono transitati ieri per Trieste alcuni alti funzionari delle ferrovie francesi che stanno compiendo un viaggio privato attraverso l'Italia, la Jugoslavia e l'Austria. Durante il soggiorno triestino essi hanno avuto un incontro con il barone Albori, presidente dell'Utat, il quale si è fatto premura di esporre loro alcuni dati riguardanti il numero dei vaggiatori che utilizzano l'Orient-Express scendendo alla stazione di Trieste o partendo da essa, nelle due direzioni. L'esposizione è stata fatta in relazione alla ventilata soppressione della stazione triestina dell'O.E., con lo spostamento del passaggio del treno alla stazione di Aurisina, senza compiere cioè il tratto fra Aurisina e Trieste.

La possibilità dell'eliminazione della sosta a Trieste è stata esaminata di recente a Leningrado nel corso di una conferenza ferroviaria, dove i rappresentanti italiani si sono trovati ad essere i soli a sostenere l'importanza del passaggio per Trieste dell'Orient-Express. Le tesi contrarie sono sostenute dalla necessità di abbreviare la durata del percorso fra Trieste e Lubiana, soprattutto a causa delle lungaggini alla frontiera con la Jugoslavia. Va rilevato infatti che il treno che parte da Trieste alle 11.57 arriva a Lubiana, a circa 130 chilometri di distanza, soltanto alle 15.24, impiegando cioè tre ore e mezzo; lo stesso dicasi in senso inverso, con partenza da Lubiana alle 13.43 e arrivo a Trieste alle 17.28.

Ora, se è vero che il notevole rallentamento fra Trieste e Lubiana dell'O.E. danneggia sensibilmente la speditezza della relazione, è altrettanto necessario che per ovviare all'inconveniente si cerchino soluzioni meno drastiche e più pratiche, quali potrebbero essere la riduzione della sosta a Venezia e soprattutto lo sveltimento delle pratiche di controllo alla frontiera. Il progetto di abolizione del passaggio per Trieste dell'E.O., oltrechè portare un nuovo colpo a Trieste e alla sua economia, sarebbe poco conveniente anche allo stesso collegamento ferroviario.

Il problema, intanto, è stato affrontato in maniera approfondita anche presso il locale compartimento delle Ferrovie dello Stato, nel corso di una riunione alla quale hanno partecipato per l'amministrazione gli ingegneri Spaccini e Sardo, rispettivamente capo Sezione movimento e capo Sezione commerciale, nonchè esponenti della Camera di Commercio, dell'Ente per il Turismo, delle società di navigazione e il presidente dell'Utat. In quella sede è stata concordemente manifestata la massima perplessità per il negativo provvedimento, e sono stati rilevati i danni materiali e morali che l'abolizione provocherebbe alla città, declassata nel servizio ferroviario internazionale.

L'incontro di ieri del barone Albori con i funzionari francesi delle ferrovie è servito a informare gli ospiti della realtà della situazione esistente a Trieste. Il colloquio non sarà stato vano considerata l'elevatezza del grado dei funzionari.

Se il provvedimento dovesse avere attuazione, il collegamento di Trieste con Parigi sarebbe garantito attraverso vetture dirette da agganciare all'O.E. ad Aurisina, ma in tal caso le vetture letto non funzionerebbero più con partenza da Trieste. Va rilevato ancora che fra le conseguenze maggiori per Trieste in dipendenza di un'attuazione del progetto sarebbe la mancata sosta a Trieste di quanti provengono o sono diretti in Jugoslavia, e mentre si trovano in transito per la nostra città trovano gradita la sosta.

Per rafforzare la situazione attuale oppure la soluzione diversa da quella prospettata a Leningrado l'Ente per il Turismo è già intervenuto presso l'Enit, ma altri interventi si rendono necessari, in campo nazionale per riversarli poi in campo internazionale. A tal fine si devono ritenere molto utili i colloqui di ieri con i funzionari francesi, che proprio attraverso le ragioni esposte dal dirigente del locale Ufficio turistico, si sono dimostrati meravigliati dell'eccessiva sosta a Venezia dell'O.E. e dell'altrettanto eccessiva perdita di tempo al passaggio della frontiera fra l'Italia e Jugoslavia; la riduzione della corsa anche per essi va perseguita proprio in questi due punti, senza che Trieste abbia a scapitarne, uscendo dagli orari internazionali quale tappa fondamentale del Parigi-Istanbul, unitamente a Milano, Belgrado e Atene.

UN'ATTIVITA' CON SCOPI SCIENTIFICI E PRATICI

# Dall'interno di moderni aerei le riprese fotogrammetriche forestali

## *Proficuo studio delle masse legnose ai fini dello sfruttamento razionale del soprassuolo - Singolare precisione degli strumenti*

*La tecnica della presa fotografica dall'aereo, grandemente perfezionata dopo l'ultima guerra, offre vantaggi enormi anche ai fini della ricerca scientifica.*

*Nel ventre dei moderni velivoli trovano oggi posto macchine fotografiche che funzionano automaticamente e senza soluzione di continuità, dando fotografie nitidissime dell'intera superficie sorvolata, prese contemporaneamente sotto sei angoli diversi.*

*Dalla interpretazione di queste fotografie si può rilevare dati importantissimi, che, associati ad altri conosciuti, mette in condizione lo studioso di trarre conclusioni esaurienti. Così le fotografie aeree sono entrate a fare parte integrante di alcune scienze, dato che attraverso di esse si possono stabilire rapporti di dimensione con soggetti fotografati a terra.*

*Questo è il caso dell'impiego dell'aerofotogrammetria nel campo forestale.*

*L'attività forestale si svolge attraverso branche diverse, una delle quali è lo studio delle masse legnose di un complesso boscato, ai fini dello sfruttamento razionale del soprassuolo, in modo da non intaccare il patrimonio naturale con tagli indiscriminati.*

*Il rilievo del soprassuolo boscato, quando viene fatto a terra, è un lavoro faticoso, molto costoso e richiede manodopera specializzata che conosca bene la regione e che in un lasso di tempo sempre troppo lungo esegua le operazioni di misurazione dendrometrica. Talvolta, per complessi boscati troppo estesi o in zone impervie, il rilievo risulta impossibile.*

Complesso boscato degli Stati Uniti colto dall'obiettivo aereo

*Grazie alle fotografie aeree oggigiorno tali rilievi risultano molto facilitati, dato che la fotografia registra fedelmente quanto esiste sul suolo, non solo, ma a mezzo speciali apparecchi restitutori, attraverso la visione stereoscopica, permette di misurare lo sviluppo delle piante e ricavare gli elementi necessari al calcolo della massa legnosa.*

*Per lavori di limitata importanza, quali la delimitazione delle zone boscate, l'individuazione di determinati gruppi di essenze legnose, la determinazione del governo boschivo, la misurazione degli spazi nudi, basterà ricorrere alla semplice consultazione delle prese fotografiche.*

*L'abilità del fotointerprete e la singolare precisione degli strumenti di cui oggi si dispone, fanno dell'aerofotogrammetria una tecnica eccezionalmente attendibile.*

*A seconda delle esigenze dell'interpretazione le aerofotografie possono essere assunte a scala diversa, basta variare la altezza del volo oppure ad altezza costante impiegare differenti teleobiettivi.*

*Modernissimi tipi di materiale sensibile (anche a colori) di una perfezione incredibile, consentono all'impiego di spingere l'analisi del positivo tanto profondamente, da permettere al fotointerprete di riconoscere le essenze legnose più diverse, anche se mescolate tra loro, e conteggiare le piante formando un esatto elenco.*

*Con le fotografie aeree d'una determinata regione si può pure formare un «mosaico», che non è altro che una carta aerofotografica, riproducente nella scala di presa la zona interessata. I mosaici sostituiscono alla perfezione le carte topografiche, o servono per aggiornare le stesse a mezzo le diversità apparenti sulla fotografia.*

*Nel caso delle prese dall'aereo per gli scopi forestali, è oltremodo interessante avere fotografie della zona in esame assunte in diverse stagioni, in modo da poter studiare pure la formazione del sottobosco.*

*E' bene però tenere presente che niente si improvvisa. A scanso di amare delusioni e vani esperimenti, bisogna ammettere che il personale da impiegare in tali lavori deve avere una certa pratica, pratica che viene dal lungo maneggio del materiale fotografico e dalla competenza nel ramo forestale.*

*In Italia l'aerofotogrammetria forestale deve soddisfare esigenze più complesse che non presso altre Nazioni, e ciò sia per la varietà dei nostri boschi, che per la loro complessa coltivazione.*

*In Italia questi studi vengono condotti dal dott. Duilio Cosma, ispettore alle Pubbliche piantagioni del nostro Comune, uno dei pochi esperti in materia d'Europa.*

*Studi del dott. Cosma, sull'impiego di speciali emulsioni fotografiche nel campo dell'aerofotogrammetria forestale, verranno quest'anno presentati al Congresso mondiale forestale, che si terrà tra giorni a Seattle (U.S.A.), nel mentre la sua collaborazione viene domandata in tutti quei Paesi ove enormi complessi boscati richiedono l'uso della aerofotogrammetria, così a esempio la regione della Selva Nera, i monti della Transilvania, i Pirenei, ecc.*

*I risultati delle esperienze effettuate dal dott. Cosma, sono stati riportati in un libro, che da oltre cinque anni fa testo nelle scuole europee, con traduzioni parziali in sette lingue, tra cui il polacco, l'ungherese, il romeno.*

*Lo scoprire che un'attività, che l'uomo qualunque ritiene esssere attinente a scopi puramente bellici, possa servire a fini scientifici e pratici collegati con l'agricoltura e le foreste, dà un senso di vero sollievo. Si pensa che in fondo non tutto è distruzione, esiste pur sem're un lato buono di ogni agire umano, anche quando esso debba nascere all'insegna del dio Marte.*

# Notiziario scolastico

** La presidenza della Scuola di avviamento commerciale femminile «G. Corsi» di via Sant'Anastasio n. 15, comunica che gli esami della sessione autunnale dell'anno scolastico in corso inizieranno giovedì 1.o settembre alle ore 8 con la prova scritta di lingua italiana. Presso la segreteria della scuola stessa sono aperte, giornalmente dalle 9 alle 12, le iscrizioni alle classi I, II e III.

** La Scuola media statale «A. Manzoni» di via Ugo Foscolo 13 comunica che gli esami di ammissione, riparazione, idoneità e licenza avranno inizio il giorno 1 settembre alle ore 8.30 secondo le modalità esposte all'albo della scuola. Le iscrizioni alle varie classi della Scuola media si accettano giornalmente in segreteria dalle 11 alle 12.

** Presso la segreteria della Scuola statale di avviamento commerciale maschile e femminile «F. Rismondo» (via F. Rismondo 8) si accettano giornalmente dalle 9 alle 12 le iscrizioni per tutte e tre le classi. Debbono chiedere l'iscrizione anche gli alunni promossi alla classe superiore e i respinti. Coloro che intendono iscriversi alla prima classe devono presentare: la pagella della quinta classe elementare, il certificato di nascita e il certificato di rivaccinazione.

** La presidenza della Scuola media «S. Benco» comunica agli alunni che gli esami di riparazione, idoneità, ammissione e licenza avranno inizio il 1.o settembre alle ore 8.30 con la prova scritta d'italiano. Gli alunni si presenteranno dal portone di via Mazzini 25 alle ore 8.

** La presidenza della scuola media «F. Petrarca» di viale XX Settembre n. 26, comunica che le prove scritte degli esami di ammissione, idoneità, promozione e licenza hanno inizio giovedì 1.o settembre alle ore 8.30. Il diario è esposto all'albo della scuola.

(«Giornalfoto»)

Ha avuto inizio nei giorni scorsi l'allestimento del cantiere edilizio dell'impresa Giacomelli che dovrà eseguire la costruzione del sottovia al termine di viale Campi Elisi, risolvendo così il problema della viabilità in quella zona, con l'eliminazione di una pericolosa tortuosità

# SEGNALAZIONI

Il signor Carlo F. ci scrive: «A proposito di quella nuora che invoca una legge che proibisca la convivenza delle suocere, da un'inchiesta personale sono convinto che dei genitori che dovrebbero fruire degli assegni familiari, neanche il 50 per cento ne ricevono da chi incassa, sia dai figli che dai generi o nuore, specie se per la pace familiare questi vecchi non convivono con i congiunti. Non sarebbe il caso di poter trovare il modo che gli assegni venissero pagati a chi ne usufruisce? Su questo argomento vi sarebbe molto da dire e sono certo che altri ancora se ne interesseranno. Altro argomento: vi prego di voler cortesemente pubblicare nella vostra tanto utile rubrica, pure un'utile osservazione all'Acegat in merito all'autobus che va a Cattinara e quello che fra giorni servirà via dell'Eremo; bisogna cambiare il numero ad uno di questi due, poichè essendo tutti e due segnati con il n. «25» creano dei disguidi; non sempre si ha il tempo di osservare se l'uno va a Cattinara o se questi va in Chiadino. Credo che sia possibile accontentare gli utenti».

Riceviamo dall'Acegat: «Con riferimento a quanto pubblicato sul vostro giornale, nella rubrica «Segnalazioni» in merito al presunto diffuso malvezzo di certi addetti al servizio autofilotranviario, i quali si «divertirebbero» a chiudere la porta in faccia al pubblico, questa Azienda precisa che pur essendo certa come la stragrande maggioranza del personale si comporti sempre correttamente, non può del tutto escludere che qualche singolo elemento possa anche per inconscia trascuratezza compiere qualche atto scorretto».

Una proposta: «Dopo tante polemiche sul terrapieno di Barcola, ecco pure la mia idea. Vedo il boschetto dei pini, le aree di riposo tra le rose e la frescura degli alberi, come una meravigliosa oasi sul mare, nel suo vasto golfo imponente d'azzurro. Al posto della fontana una statua: una prora di nave, e la figura di Nazario Sauro, che in divisa di marinaio guardi verso la sua Capodistria. Il monumento si potrebbe fare con sottoscrizioni degli esuli istriani di tutto il mondo, e sotto un epigrafe che ricordi il martirio del grande capodistriano e quello di tutti gli istriani. Credo sia il posto più adatto, mentre la bella figura, illuminata di notte, darebbe l'impressione di un condottiero che con la sua nave si spinga verso i flutti del mare. D. C.».

A nome delle 30 famiglie interessate, ci viene esposto quanto segue: «Quasi sei anni fa vennero occupati gli alloggi dell'I.A.C.P. siti in via Bonomea 6, 8 e facenti parte di un unico fabbricato. Lo stesso è ubicato in posizione arretrata di circa 15-20 m rispetto la predetta via e con i due ingressi al lato opposto alla stessa. La sua posizione, per quanto sopra descritto, risulta, perciò, abbastanza infelice e prova ne sono i vagabondaggi e i giri viziosi delle persone in cerca di tale indirizzo. Quello che però rende problematica al massimo la ricerca, è il fatto che il fabbricato, dopo tanto tempo, è ancora sprovvisto di qualsiasi tabella indicante la via e il numero. Allo scopo di ovviare agli inconvenienti di cui sopra, si prega chi di competenza a provvedere alla posa in opera delle prescritte tabelle».

### Gite e soggiorni

C.A.I. - ASSOCIAZIONE XXX OTTOBRE. Con partenza sabato gita a San Vito di Cadore, rifugio San Marco e salita all'Antelao. Programmi ed iscrizioni in sede sociale, via D. Rossetti n. 15, telef. 93329.

### PER IL GROSSGLOCKNER ultima gita CIT 3/9

Sabato 3 settembre avrà luogo l'ultima gita CIT per il Grossglockner. Prenotazioni entro giovedì alla CIT di piazza Unità.

# VIAGGI E CROCIERE

CIT-AUTOSTRADALE - I GRANDI VIAGGI - CHIARIVA - UTRAS

Per settembre — il mese migliore per i viaggi — vi sono in programma ancora numerosi viaggi e crociere con itinerari quanto mai interessanti.

Informazioni ed iscrizioni presso l'Ufficio centrale viaggi C.I.T. di piazza Unità.

### Preparazione al parto psico-fisico naturale

La direzione della Scuola di ostetricia rende noto che sono riaperte le iscrizioni ai corsi del Centro preparatorio al parto psico-fisico naturale. Per informazioni ed iscrizioni rivolgersi direttamente all'Ospedale maggiore, via Stuparich 1, da domani lunedì a venerdì 2 settembre, dalle ore 16 alle 17.


Buda la Barriera Buda
il vostro orefice di fiducia

Primaria Azienda torinese di fama mondiale
CERCA per la sua sede di Torino
stenodattilografe
con perfetta conoscenza lingua tedesca possibilmente inglese, fra cui anche con requisiti per carica segretaria fiducia.
Scrivere dettagliatamente indicando posti occupati, referenze e pretese a:
Cassetta R 26 364
CARL GABLER WERBEGESELLSCHAFT MBH
Kaiserstrasse 15, Frankfurt/Main (GERMANIA)

ERNIA
ISTITUTO A. R. DI BERNARDO - ORTOPEDIA ADDOMINALE
SEDE CENTRALE - MILANO - P.LE LORETO 7 - TEL. 287030
SE MALGRADO LA PRESSIONE DEI CUSCINETTI LA VOSTRA ERNIA SFUGGE E S'INGROSSA, PROVATE IL
CONTENTIVO EXTRA DI BERNARDO
SENZA MOLLE NE' CUSCINETTI, SMONTABILE, LAVABILE
CONFEZIONATO ANCHE IN TESSUTI DI NYLON
ESCLUSIVITA' DELL'ISTITUTO
E' pertanto la vastità della nostra organizzazione che ci permette di offrire
IL MODELLO 114 SEMPRE A LIRE 5000
La contenzione di tutte le ernie è sempre garantita in ogni caso
VISITE MEDICHE E PROVE GRATUITE - CATALOGO GRATIS
SI RICEVE TUTTI I GIORNI DALLE ORE 15.30 ALLE ORE 19
TRIESTE STUDIO MEDICO - VIA CARDUCCI 10

L'ARREDAMENTO DELLA CUCINA
UDINE - VIA PLANIS N. 20
(inizio cavalcavia per Cividale) - Telefono n. 53195.
«dalla fabbrica alla vostra casa»
Visitateci alla MOSTRA DELLA CASA MODERNA - Posteggio 11 - Aula B

come fanno a starci tutti?...
Le fantastiche condizioni applicate al TV «Atlantic» 17 poll., possibili solo al più piccolo negozio di Trieste, vengono ora praticate anche per il modello a 21 pollici! Una vera fortuna...
CHINO Largo Santorio n. 5
(all'inizio di via Ginnastica)
Telefono 74290

ULTIMA SETTIMANA
FINE STAGIONE

TRIESTE
CORSO ITALIA

ULTERIORI RIBASSI
per eliminare completamente ogni rimanenza estiva

PRODOTTI SCALA D'ORO
Fibre nuove per tempi nuovi
RHODIA
nailon

# Appuntamento alla TV

## Programmi «cuscinetto» tra una gara olimpica e l'altra Originale televisivo dalla levatura e impegno modesti Gradito ritorno di Peppino De Filippo - Un altro «giallo»

E' la XVII Olimpiade, con le quotidiane e fitte riprese di gare sportive, a tener signoria alla TV. I programmi, pochi e messi su come viene, sono ridotti alla funzione di cuscinetto; del che, una volta tanto, non crediamo opportuno lamentarci. Sappiamo bene che una categoria forse abbastanza larga di spettatori non pone al vertice delle proprie preferenze lo sport, ma è altresì vero che questa Olimpiade, almeno per noi italiani, è qualcosa di più d'una sfilata d'atleti e di una serie di incontri agonistici. E', davvero, come si scrisse giorni fa, una festa nazionale, una specie di grande esposizione universale che ghermisce un po' tutti. Non per nulla fra la gente che affolla i bar in questi giorni abbiamo visto anche numerose persone anziane che forse mai hanno messo piede in uno stadio e che probabilmente mai l'hanno udito parlare di salto triplo, maratona o lancio del giavellotto. Il fatto è che a Roma, in questo periodo, non ci sono soltanto dei forti atleti che gareggiano per una medaglia, ma ci sono anche ottantadue fette di mondo di cui ogni spettatore, standosene in poltrona, può intuire, magari sommariamente, la realtà dei costumi e dei caratteri nazionali, del folclore. Ma veniamo ai fatti. Ecco: pugilato, ciclismo, nuoto, pallacanestro, le prime medaglie d'oro conquistate dall'Italia nel ciclismo. Questo è quanto s'è potuto vedere fin qui, grazie all'occhio delle telecamere. [illegible]

* * *

Detto questo sulle Olimpiadi, cerchiamo adesso di spulciare qualche programmino. Venerdì c'è stato l'originale televisivo di Paolo Levi: «Anna e il telefono», [illegible]

«L'uri» alle Olimpiadi

[illegible]

Ber.

## Concerto in Campidoglio di «lavoratori-cantori»

Roma, 27

[illegible]

## CORRENTE ELETTRICA per spaccare le rocce

Mosca, 27

[illegible] fermato a Mosca, può essere impiegata per qualsiasi tipo di roccia. Essa non provoca inoltre polvere, che è l'agente eziologico della silicosi, una malattia polmonare dei minatori.

## MALUMORI E INCONVENIENTI AL VILLAGGIO OLIMPICO

# SOLTANTO I RUSSI TROVANO TUTTO PERFETTO

### *Gli occidentali invece hanno sempre lagnanze da fare Il dramma delle scarpe - Quotazioni dei distintivi*

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Roma, 27

[illegible] le manifestazioni ad esse connesse alla televisione o ad acquistare il biglietto al mercato nero). Io sarei stato tra gli esclusi se non avessi avuto la fortuna di conoscere un amico impiegato negli uffici del Comitato organizzativo. Sì, le amicizie, le raccomandazioni. Perchè no! Questo mio buon amico è uno di quelli che sudano da settimane le sette camicie di cui dicevo. Ricorderà, ne sono certo, questa estate dell'anno 1960 come la più calda della sua vita. S'interessa alle scarpe, a quelle da passeggio fornite ai 4000 atleti, alle 500 hostesses e alle non so quante centinaia di addetti ai Giochi. E' visibilmente amareggiato, avvilito, perchè le scarpe hanno dimostrato sinora di essere poco solide. Sembra che le lamentele a questo proposito fiocchino sempre più fitte da ogni parte e lui poveretto ha un gran da fare per calmare gli animi, per cercare di riparare ai cattivi calcoli dei fornitori, i quali, anzichè consegnare scarpe della durata di almeno tre settimane, che tanto all'incirca è il tempo per cui dovrebbero essere calzate, pare abbiano fabbricato calzature capaci, sì, di tanta durata, ma solo se usate per viaggiare in aereo o in automobile. Evidentemente a quei calzolai non era stato sufficientemente fatto presente che gli atleti, molti almeno di essi, amano trascorrere le ore immediatamente precedenti la andata a letto ballando il rock and roll o il cha-cha-cha. Fatto è che gli atleti e tutti coloro che calzano le scarpe della XVII Olimpiade protestano e lui, il mio povero sudatissimo amico, a cercare di tenerli buoni in tutte le lingue. Lui stesso porta quelle scarpe, che sono belle ed eleganti a vedersi, e non vi so dire con quale cura le tratti; usa, mi ha confidato, calzini speciali per trattenere il sudore e si muove lo stretto indispensabile, spendendo un patrimonio in tassì. Fa del suo meglio, insomma, per difendere i calzolai, vorrebbe far ca-

[illegible] continuamente sottoposti a controlli da parte di agenti e poliziotti italiani e anche stranieri, così che alla fine del giro ci si trova con scarse note sul taccuino d'appunti. Posso dire che i giapponesi soffrono maledettamente il caldo, ma stoicamente, come è nelle loro abitudini, non protestano nè cercano di liberarsi delle olimpiche uniformi di tela grigia. I Giochi olimpici, mi han ricordato

[illegible] Matrimoni tra atleti [illegible] meno di uno si è ce[illegible] do già apparse le pu[illegible] ni. I promessi sposi [illegible] sollevatore di pesi e [illegible] cista, entrambi negri [illegible] ni. Dopo tanti grevi pesi sollevati nel corso delle giornate olimpiche un dolce peso se lo merita davvero il forte giovanotto del Missouri.

**Mario Albertazzi**

Durante la sessione di emergenza del Congresso di sicurezza dell'ONU i delegati francese, tunisino e italiano (nella foto da sinistra) si sono riuniti per discutere questioni di procedura

## STATO CIVILE

del giorno 27 agosto 1960

Nati 9, morti 9, matrimoni 5.

MORTI: Gaspari Amelia a. 77; Babudri Giuseppe a. 74; Vanini Antonio a. 67; Nushak ved. Bront Anna a. 75; de Sincich ved. Serafini Amelia a. 72; D'Aprile Francesco a. 58; Ferfila Guglielmo a. 44; Stegani Tomaso a. 30; Villini Maria Carmela a. 59.

MATRIMONI: Celnar Amelio meccanico con Furlanis Erminia sarta; Pruni Giovanni elettricista con Stulle Lidia commessa; Leone Cesare impiegato con Dellorusso Emilia insegnante; Viti Floriano ufficiale marina mercantile con Vecchiet Gianna casalinga; Giraldi Luciano operaio con Dagri Maria sarta.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO: Hinze Luciano impiegato con Girardelli Eliana impiegata; Abram Mario macellaio con Murenec Anna Maria casalinga; Del Santo Giovanni macellaio con Azzellini Santina commessa; Vono Francesco tubista con Bartole Lucia sarta; Feruglio Renato tubista con Mlatsch Marinella barista; Savron Marcello impiegato con Renzi Loredana impiegata; Kirn Luigi commesso con Ciuffi Carla commessa; Zori Gian Pietro odontotecnico con Blason Renata impiegata; Bertorelle Terenzio ass. edile con Prinz Maria studentessa; Rebula Riccardo falegname con Marzi Danica casalinga; Bacer Ferruccio commesso con Coslovi Albina sarta; Cervazzi Alberto macellaio con Faiman-Tamburini Giuliana casalinga; Calligaris Giuseppe cementista con Macchi Giuseppina casalinga; Calzi Agostino muratore con Tercic Anna sarta; dott. Berdon Diodato procuratore legale con Batista Edoarda impiegata; Biancuzzi Franco impiegato con Perroni Flavia puericultrice; Ursic Giorgio commesso con Antonaz Giuseppina casalinga; Bavdaz Sergio elettricista con Aviani Maria Luisa studentessa; Cusma Libero muratore con Desenibus Laura commessa; Derin Lucio capitano lungo corso con Capuani Diana casalinga; Franco Branco pittore con Ban Rosina commessa; Delben Giuliano saldatore elettrico con Brzan Jolanda casalinga; Soldat Dario autista con Trocca Silvana infermiera; Salvemini Giovanni marittimo con Marussi Elvira impiegata; Vascotto Risorto marittimo con Regeni Anna Maria casalinga; Mosetti Alberto commesso con Valente Maria casalinga; Sirch Spiridione falegname con Kosmina Dorina casalinga; Millo Romano impiegato con Rubino Anna casalinga; Germani Angelo macellaio con Stefanel Teresa casalinga; Pradissitto Luigi carpentiere con De Paoli Maria casalinga; Macor Giulio falegname con Brumat Ada casalinga; Kovacic Adriano orchestrale con Sciavicco Anna Maria impiegata; Fortuna Sergio cap. marittimo con Zannier Anna Maria impiegata; Stepancich Vladimiro teleferista con Kofol Maria casalinga; Montebugnoli Franco tubista con Pecchiar Anna Maria casalinga; Gridelli Fulvio medico con Valduga Carla ass. sanitaria; Marchi Edoardo meccanico con Frisenda Gelsomina casalinga; Pegoraro Elia impresario con Petrozzi Catterina casalinga; Gregoris Luciano ferroviere con Luin Maria sarta; Vascotto Bruno manovale con Giugovaz Maria casalinga; Bogatec Edoardo perito industriale con Scamperle-Prasel Anna sarta; Lai Paolo esercente con Ricco Rosanna casalinga; Bormè Giovanni sottufficiale aeronautica con Zamparini Graziella impiegata; Surdo Salvatore agente P.S. con Fermo Irene operaia; Bazzaro Alessandro tipografo con Deperis Marta casalinga; Panderosso Luciano macchinista navale con Urbani Elda casalinga; Colman Franco geometra con Laurenti Serena casalinga; Maffezzoli Giuseppe impiegato con Bravin Edda impiegata; Klarer Giorgio impiegato con Fasciana Anna Maria casalinga; Cesar Vittorio panettiere con Ravbar Giordana sarta; Sguazzin Danilo carpentiere con Fiorin Renata casalinga; Lütolf Walter operaio con Bonini Angela; Saia Luigi capitano marittimo con Stefani Ortensia casalinga; Rossin Benito esercente con Pecile giorgina casalinga; Sain Romano meccanico con Labinaz Maria casalinga; Zipponi Stelio marittimo con Caprio Maria casalinga; Senica Giordano pittore con Lena Annamaria operaia; Carnier Riccardo agente P.C. con Sassetto Vittulia casalinga; Farina Giuseppe carabiniere con Di Caprio Matrona casalinga; Saresin Silvano autista con Coloni Celestina sarta; Sedmak Giovanni falegname con Pertot Amedea sarta; Badiali Riccardo ufficiale aeronautica con Loro di Motta Magda civile; Bestetti Dualco impiegato con Pagin Bertilla impiegata; Strain Libero pittore con Nuschak Liliana casalinga; Lamendola Luigi impiegato con Krizman Bianca casalinga; Milloch Renato falegname con Degrassi Maria Grazia commessa; Benedikter Francesco commerciante con Cuschie Iolanda casalinga; Biasi Bruno impiegato con Manente Maurilia commessa; Palombella Corrado operaio con Battaglia Anna cartotecnica; Settimo Vittorio operaio con Peris Bruna casalinga; Cerqua Francesco carabiniere con Carleo Maria casalinga.

**Nozze**
*le più belle fotografie da*
**Ceretti**

UN CONVEGNO A CORTINA NELL'ANNIVERSARIO

# Ha mezzo secolo l'esperantismo italiano

## Come nacque per merito di un giovane oculista polacco il più famoso degli idiomi universali - Mete da raggiungere

Cortina d'Ampezzo, 27

A Bialystok, storica ed industre città di Polonia, viveva sullo scorcio del secolo scorso un giovane oculista, Lazzaro Lodovico Zamenhof. Pur tra le cure della professione — in cui sembra fosse valente assai — lo Zamenhof ebbe agio di fermare la sua attenzione sul pittoresco spettacolo di molteplicità etnica che, specie nei giorni di mercato, Bialystok soleva offrire: vi si intrecciavano le diverse favelle del polacco, del russo, del tedesco e sovrattutto di quella curiosa ed òstica miscela che è lo yiddish degli ebrei. Tanta varietà di linguaggi conduceva spesso a discussioni, a beghe e a risse, domate senza troppi complimenti dalla polizia zarista.

E se ci fosse — argomentò Zamenhof — un linguaggio comune, da tutti compreso e parlato, non si potrebbe forse stabilire una nuova armonia fra i diversi ceppi etnici? L'idea dell'oculista non era del tutto nuova, poi che di una lingua universale avevano parlato, secoli prima, nientemeno che Cartesio e Leibniz, propugnatori di una sorta di «algebra del pensiero»: ma era roba da iniziati, da gran sapienti, inaccessibile ai comuni mortali. Senza risalire tanto addietro, senza perdersi fra gli spiriti magni della speculazione filosofico-matematica, c'era poi stato, proprio in quegli «anni ottanta», il tentativo di un sacerdote tedesco, monsignor Schleger, che aveva creato una lingua universale, detta *Volapük*: ma essa era così complicata e difficile da scomparire ben presto.

E il dottor Zamenhof — che per conto suo conosceva e parlava la bellezza di dodici lingue — si pose all'opera, forgiando in breve tempo una lingua nuova, il più semplice possibile, il cui vocabolario era ridotto a poche migliaia di radici, utilizzando in primo luogo quelle comuni alle principali lingue, e attingendo per le altre, con tutta imparzialità, a quelle latine o germaniche o slave o greche. Per non fare che un esempio, tutti i sostantivi finivano in *o*, tutti gli aggettivi in *a*, tutti i verbi all'infinito in *i*: a conti fatti, l'apprendimento della nuova lingua doveva costare circa un decimo del tempo che un italiano impiega per apprendere l'inglese.

Zamenhof era giovane, pieno di entusiasmo e di speranza, e firmò la prima grammatica della neonata lingua con lo pseudonimo di Dottor Speranzoso, cioè — ad esprimersi nella favella inventata dall'oculista — Dottor Esperanto. Da quella firma nacque il nome della lingua universale sorta a Bialystok nel lontano 1887: lo Esperanto. Sono ormai più di settant'anni che proseliti, propagandisti, neofiti ed anziani si battono in breccia per una ufficiale adozione dell'Esperanto da parte di tutti i paesi: esiste una fiorente varietà di associazioni sparse per tutto il mondo e raccolte nella *Universale Esperanto Asocio* (il presidente di turno è Giorgio Canuto, docente universitario a Torino, e noto forse a qualche lettore di buona memoria come uno dei *superperiti* del processo Montesi), esistono grammatiche, dizionari, riviste e bollettini.

E tuttavia, in questa nostra epoca in cui tanto si parla di collaborazione internazionale, l'uso dell'Esperanto appare ancora limitato a pochi gruppi di appassionati, a clubs internazionali non dissimili da quelli degli scambisti filatelici o dei collezionisti di cartoline, di etichette di alberghi, di scatole di fiammiferi. Non mancano, è vero, buoni sintomi per una definitiva affermazione: l'Esperanto è da anni riconosciuto come lingua *in chiaro* dai telegrafi di tutto il mondo, l'associazione esperantista fa ufficialmente parte dell'Unesco e, per quanto riguarda l'Italia, ripetute circolari ministeriali hanno approvato e caldeggiato l'istituzione di liberi corsi d'Esperanto nelle scuole. Eppure, l'Esperanto, compiuta la settantina, non è riuscito ancora ad affermarsi vittoriosamente.

Un'azione ritardatrice venne indubbiamente compiuta dalle dittature: per quanto il primo congresso internazionale di Boulogne-sur-Mer avesse nel 1905 solennemente dichiarato che il movimento esperantista era sì internazionale, ma non internazionalista, ai capo degli Stati totalitari esso appariva come una sospetta conventicola demo-pluto-giudaico-liberal-massonica. E, come in altri campi, ci fu tra i due paesi dell'Asse una sostanziale divergenza; mentre in Italia ci si limitò a qualche *foglio d'ordini* del PNF, in Germania vennero emanate apposite e severe leggi.

Parecchi anniversari ha annoverato e annovera in questi anni l'esperantismo: c'è stato nel '59 il centenario della nascita di Zamenhof, due anni prima il settantennio dell'uscita della prima grammatica, mentre ora il turno tocca all'Italia, che nel 1910 vide a Firenze il primo congresso nazionale esperantista. Il cinquantennio sarà celebrato tra breve a Cortina d'Ampezzo ove — auspice un appassionato apostolo quale il professor Carlo Agostini, presidente della locale Scuola Media — converranno in gran copia gli esperantisti italiani, attorniati da colleghi britannici, finlandesi, francesi, bulgari e jugoslavi: i quali ultimi giungeranno a Cortina addirittura con la propria associazione corale di quaranta elementi.

Quali i temi fondamentali del convegno che suggellerà la stagione estiva di Cortina? Anzitutto il problema dell'Esperanto nella scuola: auspicio di nuovi corsi che — sia pure facoltativi — si aggiungano a quelli ora esistenti a Milano e a Bologna. E l'Esperanto nella stampa: una più attiva partecipazione dei giornalisti italiani per la diffusione della lingua internazionale. E ancora una mostra internazionale del prospetto turistico redatto in Esperanto. Turismo ed Esperanto sono nati — ci dice il preside Agostini — per andare a braccetto: e ci addita con orgoglio un vigile bolognese (appartenente alla pattuglia che, durante l'alta stagione, viene ogni anno ad integrare il corpo dei vigili ampezzani) che reca sulla manica una stella verde su fondo bianco: emblema internazionale dell'Esperanto.

**Guido Piamonte**

## Tutti devono pagare anche i Re e i Principi

Roma, 27

Com'è noto, in occasione delle Olimpiadi si trovano in Italia anche personalità appartenenti a famiglie regnanti. Ufficialmente è stato comunicato da Roma a tutti i Governi che tali visite vengono considerate a titolo esclusivamente privato, quindi senza obbligo di speciali cortei, ricevimenti, ecc. Queste personalità si recano ai Giochi Olimpici come semplici spettatori, tanto che pagano regolarmente il biglietto. Tuttavia esse hanno diritto a posti riservati nella tribuna del corpo diplomatico e sono accompagnate da qualche funzionario del cerimoniale della Farnesina.

Si apprende intanto che i Principi Ranieri e Grace di Monaco hanno lasciato questa sera Napoli a bordo del panfilo «Costa do Sol», che ha levato le ancore poco prima delle 22 diretto ad Anzio.

I Principi monegaschi, che erano giunti ieri mattina, hanno soggiornato a Napoli a scopo turistico in forma strettamente privata.

Roma - Villaggio Olimpico. Reduce dal campo di allenamento l'atleta Gaetano de Vescovi azzurro di lotta libera, si concede una breve sosta.

# RADIO e TELEVISIONE

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.35: Melodie e ritmi; 7.15: Musica per orchestra d'archi - Mattutino; 7.40: Culto evangelico; 8: Giornale; 8.30: Vita nei campi; 9: Musica sacra; 9.30: S. Messa; 10: Lettura e spiegazione del Vangelo; 10.15: Dal mondo cattolico; 10.30: Per le Forze Armate; 12: Parla il programmista; 12.10: Canzoni; 12.25: Album musicale; 13: Giornale - Lanterne e lucciole; 13.30: Piccolo club; 14: Giornale; 14.15: Canta Peggy Lee; 14.30: Musica operistica; 15: Musica da ballo; 16: Musiche da film; 16.30: Selezione da operette; 17: Concerto sinfonico; 18.30: Fantasia musicale; 19: Come un'idea diventa un film; 19.15: Celebri canzoni napoletane; 19.40: La giornata sportiva; 20: Cha-cha-cha e calypso; 20.30: Giornale; 21: Concerto di musica leggera; 22: Poesie di Pascoli; 22.15: «Il silenzio della ribalta»; 22.45: Concerto della pianista Emma Contestabile; 23.15: Giornale - Plenilunio; 24: Ultime notizie.

## II PROGRAMMA

7.50: Voci d'italiani all'estero; 8.30: Preludio; 9: Notizie - I successi della settimana; 10: Musica per un giorno di festa; 11: Parla il programmista - Le orchestre della domenica; 13: Il signore delle 13; 13.30: Giornale - Rascel ripresenta Rascel; 14.05: Divi allo specchio; 14.30: Orchestre di Prado e Faith; 15: Il discobolo; 15.30: Fantasia di motivi; 16: Passerella d'estate; 16.30: Archi in parata; 17: Musica e sport; 18.30: Ballate con noi; 19.25: Altalena musicale; 20: Radiosera; 20.30: «Radiostop», varietà da Grado; 21.30: Radionotte; 21.45: Pezzotta e il suo complesso; 22.10: Musica nella sera - Ultime notizie.

## RETE TRE

8: Benvenuto in Italia - Giornale da Parigi, Amburgo, Colonia e Londra; 10: L'arte della fuga; 10.45: Il '700 musicale; 11: Affreschi sinfonico-corali; 12.45: Aria di casa nostra; 13: Antologia; 13.35: Musiche di Haydn, Paganini e Hindemith; 14: La sonata moderna.

## III PROGRAMMA

17: Musiche di Berlioz; 18.45: La rassegna; 19.15: Biblioteca; 19.45: Parla il programmista; 20: Concerto; 21: Giornale; 21.30: «La finta semplice», di A. Mozart; 23.20: «Lettere a un maggiordomo», di Giacomo Casanova.

PER I VOSTRI ACQUISTI DI RADIO E TV
Universaltecnica
CORSO GARIBALDI, 4

## LOCALI

(TRIESTE)

7.15: «Vita agricola regionale», con una nota di B. Natti; 7.30: Il Gazzettino giuliano; 9.30: «Oggi negli stadi», con il coordinamento di M. Giacomini; 9.45: «Incontri dello spirito», a cura della Diocesi di Trieste; 10: S. Messa dalla Cattedrale di San Giusto; 12.40: Il Gazzettino giuliano con «Una settimana in Friuli e nell'Isontino», a cura di P. Missori; 20: Il Gazzettino giuliano con la domenica sportiva — *Programma in rete:* 20.30: «Radiostop», varietà da Grado a cura di Luciano Rispoli (Secondo Programma).

## TELEVISIONE

11: S. Messa; 17: Olimpiadi: Panorama settimanale; 17.45: «Odette agente S. 23», film; 20.15: Venezia: XXI Mostra internazionale d'arte cinematografica; 20.30: Telegiornale; 21.05: «A che servono questi quattrini», con Peppino De Filippo - Al termine: La domenica sportiva e Telegiornale.

*Un nuovo ciclo di commedie verrà presentato alla televisione: da stasera, infatti, e per cinque domeniche consecutive, la TV si collegherà con un teatro romano per trasmettere in ripresa diretta commedie interpretate dalla celebre compagnia di Peppino De Filippo (nella foto). La prima serata è dedicata ai tre atti «A che servono questi quattrini», in onda alle ore 21.05, di cui il popolare attore napoletano, oltre che il principale interprete, è pure il regista. Anche in questo lavoro Peppino De Filippo non cerca sempre l'effetto comico: cerca a volte — e lo trova — pure quello umano sia nelle storie che nei personaggi. Gli fanno degna cornice, tra gli altri, Luigi De Filippo, Miriam Pisani e A. Giuffrè.*

**Approfittate**
ANCORA SOLO PER 3 GIORNI
il 20% di sconto
su Televisori - Radio - Frigoriferi - Lavatrici ecc.
da RADIO SPONZA - VIA IMBRIANI N. 14

# OLIMPIADI · OLIMPIADI · OLIMPIADI · OLIMPIADI

*IL NUOTO VERSO METE FANTASTICHE: CROLLANO DUE RECORD MONDIALI*

# TERZA MEDAGLIA D'ORO ALL'ITALIA CONQUISTATA DAI CICLISTI AZZURRI

***Gli altri massimi allori della giornata assegnati all'australiano Devitt (100 s. l.) alla inglese Lonsborugh (200 rana) e alla tedesca Kramer (tuffi dal trampolino di 3 metri)***

«TIFO» ALLE STELLE INTORNO ALL'ANELLO DEL VELODROMO

## La folla in delirio per Beghetto e Bianchetto

## Gaiardoni e Gasparella superano il proprio turno

**Anche il quartetto dell'inseguimento (Arienti Testa Vallotto e Vigna) in semifinale**

Roma, 27

**La coppia italiana Beghetto e Bianchetto ha conquistato la terza Medaglia d'oro olimpionica per l'Italia vincendo la finale della velocità tandem.**

**La squadra azzurra composta da Arienti, Testa, Vallotto e Vigna ha superato brillantemente i quarti di finale della corsa a inseguimento battendo la squadra argentina e qualificandosi così per le semifinali. Il tempo della squadra italiana è stato di 4'29"98, alla spettacolosa media di km. 53,332.**

Le semifinali, che si svolgeranno lunedì prossimo, sono state così formate: Germania (Groning, Klieme, Kphler, Barleben) contro Francia (Delattre, Claud, Nedelec, Sure); Italia (Arienti, Testa, Vallotto, Vigna) contro URSS (Moskvin, Romanov, Kolumbiet, Pelygaert).

Anche i velocisti azzurri hanno superato egregiamente l'ostacolo dei quarti di finale. Su Gaiardoni non si avevano dubbi. Il veneto è un corridore di classe adamantina, non solo, ma si trova in stato di grazia e ha il morale alle stelle, e sulla pista dell'Olimpico ha scherzato con tutti i suoi avversari.

Salvo la più clamorosa delle sorprese, Sante Gaiardoni ha quindi a portata di mano la seconda Medaglia d'oro. Nella semifinale, che verrà disputata lunedì prossimo, egli si incontrerà con l'australiano Baensk. Si tratta di un velocista di grandi mezzi e soprattutto di non comune intelligenza. Egli infatti è riuscito a cavarsela da situazioni piuttosto difficili con prontezza di riflessi e visione lucidissima. Colpisce poi il fatto che egli non dà l'impressione dello sforzo. Ha la virtù di tagliare il traguardo con una morbidezza che si potrebbe definire felina e con uno stile impeccabile.

La gradita sorpresa è stata quella di vedere in semifinale anche il redivivo Gasparella. Egli non ha avuto bisogno della «bella» per liquidare il francese Pellegrina. In due prove lo ha inchiodato al suo amaro destino sorprendendolo con una partenza da lontano.

Molto più insidioso è però l'avversario che Gasparella avrà di fronte nelle semifinali di lunedì. Si tratta del belga Sterchxs chiamato la «pantera della pista».

Se il Gasparella delle Olimpiadi fosse quello di Parigi e di Amsterdam si potrebbe dare Sterchxs come spacciato. Ma quest'anno, colui che vinse due titoli mondiali, non si trova in possesso della sua forma migliore. Lo ha detto a Lipsia, e lo ha, seppure in parte, confermato a Roma. Difatti, pure arrivando senza ombre alla disputa delle semifinali, Gasparella non mai offerto sullo anello dell'Olimpico uno dei suoi spunti inesorabili. Si è visto piuttosto il lavoro di un consumato maestro della sorpresa e delle armi segrete. Egli è riuscito a catturare i suoi avversari partendo da lontano, e ad attingere così il traguardo con la protezione di un congruo spazio di sicurezza. E' evidente che egli non ha più la fiducia nella durezza della sua punta di diamante. Contro Sterchxs difficilmente saranno possibili i sotterfugi. Gasparella sarà chiamato ad aprire la urna delle sue possibilità fisiche piuttosto che delle sue astute risorse.

Ed eccoci al momento culminante della serata. La finale della velocità tandem.

Viene intanto annunciato che il tandem russo composto da Vasiliev e Leonov è stato classificato al terzo posto in seguito alla disgrazia capitata al tandem olandese, il quale, in seguito ad una caduta non ha potuto terminare la prova di finale.

Quando la coppia azzurra appare sull'anello della pista, la folla applaude calorosamente per incitare i suoi beniamini. Come sempre, la prima parte della gara a tandem è cauta. Gli avversari si studiano lungamente tentando di ingannarsi con reciproche finte. Gli azzurri conducono, i tedeschi li inseguono sorvegliandoli attentamente. Siamo al suono della campana. I due tandem attaccano l'ultimo giro. La prima curva viene superata senza un eccessivo impegno, ma nel rettilineo opposto a quello di arrivo si scatena tutta la potenza della coppia italiana. I tedeschi Simon e Staber reagiscono quasi con rabbia e nell'ultima curva tentano con un'azione disperata di portarsi all'altezza di Bianchetto e Beghetto. Ma essi resistono e giungono al traguardo con un netto vantaggio. Gli ultimi 200 metri sono stati coperti in 10"7.

La seconda prova si è svolta in un clima di ardente entusiasmo. La coppia italiana ha meritato questo clima, perchè ha saputo condurre la gara con maestria e schiacciante superiorità di mezzi da suscitare perfino l'ammirazione dei due fortissimi tedeschi.

Gli italiani sono partiti anche questa volta al comando, controllando egregiamente i primi 4 giri. I tedeschi li hanno seguiti a sette od otto metri di distanza, pronti a vibrare il colpo decisivo al momento opportuno. Ma questo momento non è venuto per loro.

Quando i tedeschi hanno attaccato con disperata decisione all'entrata della penultima curva, Bianchetto e Beghetto hanno risposto con vigore, mantenendo la loro posizione alla corda e ingaggiando con gli avversari uno strenuo duello negli ultimi 300 metri. Sull'ultima curva la coppia azzurra ha avuto come una impennata, tanto era potente la sua pedalata. I tedeschi, che credevano di poter rimontare negli ultimi 200 metri il tandem azzurro, si sono dovuti accontentare di seguirlo senza alcuna possibilità di successo.

Quando Beghetto e Bianchetto hanno tagliato la linea del traguardo, con un vantaggio così netto da non ammettere la minima discussione, nel Velodromo olimpico è scoppiato un applauso fragoroso. La musica ha intonato le prime note dell'inno olimpico e i due valorosi corridori azzurri sono saliti sul podio dei vincitori. Alla loro destra hanno preso posto i due corridori tedeschi e alla sinistra i due corridori sovietici.

Mentre sul pennone centrale saliva la bandiera italiana al suono dell'inno nazionale, il conte Paolo Thaon di Revel, membro del Comitato internazionale olimpico, consegnava ai due atleti azzurri la medaglia d'oro di campioni olimpionici, facendo indossare loro la maglia dai cinque cerchi. I corridori tedeschi ricevevano la medaglia d'argento e quelli sovietici la medaglia di bronzo.

Così ha avuto termine questa seconda memorabile giornata delle Olimpiadi, in cui gli atleti azzurri hanno saputo tenere alti la tradizione e l'onore dello sport italiano.

Lunedì prossimo le gare su pista si concluderanno con la finale della velocità e con quella dell'inseguimento a squadre.

### Protesta americana per la vittoria di Devitt

Roma, 27

Il capo della delegazione americana di nuoto ha presentato protesta contro la classifica finale dei 100 m. maschile s.l.

CONCLUSA LA GARA DELLE TUFFISTE

## La bionda Ingrid più brava di tutte

**Mari si è qualificato per la finale**

Roma, 27

**Ingrid Kramer, della Germania, ha conquistato la Medaglia d'oro dei tuffi dal trampolino di tre metri. Al secondo posto si è classificata l'americana Pope, al terzo l'inglese Ferris.**

La Kramer, una graziosa ragazza bionda di 17 anni, con un luminoso sorriso e due simpatici occhi azzurri, ha accolto con manifestazioni di gioia l'annuncio della sua vittoria della prima Medaglia d'oro della XVII Olimpiade assegnata allo Stadio del nuoto. Alle acclamazioni che le giungevano da ogni parte delle tribune, oltre che dai compagni, nuotatori e allenatori nel recinto della piscina, la Kramer rispondeva col gesto della mano e con raggianti sorrisi.

Circondata da un nugolo di ammiratori, ha percorso un tratto del bordo della piscina posando di buon grado per fotografi e cineoperatori.

E' una ragazza alta m. 1,70, pesa 56 kg. E' nata il 29 luglio 1943 a Dresda. Fa parte dello «S. C. Einheit Dresda» ed era considerata, fino a oggi, una delle migliori tuffatrici europee.

La Kramer si è allenata per 5 anni e quest'anno ha aggiunto l'avvitamento con salto mortale al suo repertorio. Si classificò quarta ai campionati europei di tuffi dal trampolino svoltisi a Budapest nel 1958, mancando una vittoria quasi certa per aver sbagliato proprio il suo ultimo tuffo. A Budapest si classificò ottava nei tuffi dalla piattaforma. La Kramer ha vinto in molti incontri internazionali, e a Mosca ha battuto due volte la campionessa europea Ninel Krutova (URSS).

Essa fornisce nei suoi tuffi una eccezionale unione di esattezza e di potenza. La sua entrata nell'acqua è netta, la posizione dei piedi eccellente.

Ecco la classifica finale: 1) Kramer (Germ.) punti 155,81; 2) Pope (PSA) 141,24; 3) Ferris (G.B.) 139,09; 4) Willard (USA) 137,82; 5) Krutova (URSS) 136,11; 6) Mac Donald (Canadà) 134,69; 7) Long (G.B.) 129,63; 8) Du Pon (Paesi Bassi) 123,35.

L'eliminatoria dei tuffi maschili dal trampolino di 3 metri ha visto il successo degli americani Hall e Tobian, impostisi per la precisione e lo stile nei tuffi obbligatori, ed «esplosi» in acrobatici e perfetti salti mortali nel tuffo libero. Loro più diretto avversario è stato il messicano Botella, mentre l'altro messicano, Gaxiola, assai atteso, ha sbagliato nell'ultimo tuffo perdendo preziose posizioni.

I due italiani in gara hanno ottimamente difeso il prestigio azzurro in una specialità poco coltivata in Italia. Mari addirittura si è piazzato al quinto posto nella graduatoria del punteggio con una felice esecuzione degli obbligatori e del libero. Messa, leggermente più scomposto nei tuffi obbligatori, ha ottenuto un ottimo punteggio nel tuffo libero, e si è piazzato nono. Mari e Messa si sono così qualificati per la semifinale.

Nel pomeriggio l'americano Hall ha vinto con punti 107,49 la semifinale, davanti al connazionale Tobian e al messicano Bottella. L'azzurro Mari si è piazzato al quarto posto della classifica con punti 96,49, per cui è stato ammesso alla finale di lunedì prossimo. L'altro azzurro, Messa, si è classificato decimo con punti 92,28, e pertanto è stato eliminato.

LE RIPRESE TV

### OLIMPIADI in poltrona

**OGGI**

**Ore 17: panorama settimanale.**

**DOMANI**

**Ore 14.55: Notiziario filmato. 15: canoa. 15.45: nuoto. 16.45: canoa. 17.30: pugilato. 18.30: interviste. 22: calcio. 22.45: notiziario filmato. 22.55: ciclismo e nuoto.**

LA RAU SCONFITTA CON SONORO PUNTEGGIO (9-4)

## *I PALLANOTISTI ITALIANI ENTRANO NELLA SEMIFINALE*

Roma, 27

Si è concluso questa sera uno dei tre gironi del torneo olimpico di pallanuoto. L'Italia e la Romania si sono qualificate per le semifinali.

In questo girone l'Italia ha concluso vittoriosamente anche l'incontro con la RAU, e si è classificata prima con 6 punti davanti alla Romania, che ha totalizzato 4 punti essendo stata battuta solo dall'Italia.

Tutti e tre gli altri gironi si concluderanno lunedì prossimo essendo ancora in programma due partite per ciascun girone. Tuttavia la situazione appare fin d'ora delineata: le squadre favorite dovrebbero tutte passare al turno successivo. Così nel secondo girone l'URSS ha 4 punti e deve incontrare il Brasile, mentre l'Argentina non dovrebbe essere per la Germania un ostacolo molto duro e non dovrebbe faticare quindi a qualificarsi insieme con l'URSS.

Ecco le classifiche sino a stasera dei gironi eliminatori del torneo di pallanuoto:

1) *Girone* (classifica finale): Italia p. 6, Romania 4, Giappone e RAU 1.

2) *Girone:* URSS p. 4, Germania 2, Argentina e Brasile 1.

3) *Girone:* Jugoslavia p. 4, Sudafrica e Olanda 2, Australia zero.

4) *Girone:* Ungheria p. 4, Francia e Stati Uniti 2, Belgio zero.

Nelle semifinali, se l'Italia batterà la Germania, avrà assicurato il quarto posto; se battesse anche l'URSS, una medaglia sarebbe pressochè certa.

Nella partita contro la RAU l'Italia ha colto una netta vittoria. La RAU, debole in difesa, ha impegnato gli azzurri solo nei primi minuti di giuoco, cioè fin quando la squadra italiana non ha trovato il giusto ritmo. Ottenuto da Pizzo con un bel tiro da lontano ha risposto El Gammad centrando un angolo nella porta di Spinelli. Poi, dopo che lo stesso Spinelli aveva deviato in angolo un tiro di Abdun Amin, l'Italia ha preso a manovrare con maggior rapidità tirando con decisione. Da questo momento il risultato era scontato.

MARCATORI: al 41" Pizzo, al 1'6" El Gammal, al 4'25" Lavoratori, al 5'43" Mannelli, al 6'45" Gionta, al 7'12" El Gammal su rigore, al 9'13" Lavoratori, al 9'33" Pizzo; nel secondo tempo: al 53" Pizzo, al 3'28" Gionta, al 4'17" Mannelli, al 6'15" Abdun Amin, al 9'27" Ibrahim Amin. — ITALIA: Spinelli, Pizzo, Lavoratori, Guerrini, Gionta, Bardi, Mannelli. RAU: Azmi, Elga Mal, El Shaffei, El Kader, Barry, Amin Abdov, Amin Zbiahim. ARBITRO: Semionov (URSS).

**I RISULTATI**

| | |
|---|---|
| U.R.S.S. - Argentina | 7-4 |
| Jugoslavia - Sudafrica | 7-1 |
| U.S.A. - Francia | 10-4 |
| Romania - Giappone | 4-1 |
| ITALIA - RAU | 9-4 |
| Ungheria - Belgio | 9-4 |

*SERATA INDIMENTICABILE ALLA PISCINA DEL FORO ITALICO*

## Gli ultimi sprazzi di gloria di John il «vecchio» campione

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Roma, 27

Nella prepotente rivoluzione del nuoto comandata dagli americani, si è inserita stasera la figura di un vecchio campione d'Australia: John Devitt. E' lui il nuovo campione olimpionico dei 100 metri stile libero, lui che — pur ancora recordman mondiale della specialità — pareva avesse imbroccato la mesta via del tramonto. Devitt, invece, si è prepotentemente ribellato a questo destino, e stasera ha conquistato la vittoria più importante della sua carriera, battendo l'americano Larson, indicato da tutti come il grande favorito.

E' stata una gara indimenticabile. Devitt e Larson sono stati accreditati dello stesso tempo e questo testimonia di quanto sia stato accanito e drammatico il duello tra i due campioni. Solo l'annuncio dello speaker ha potuto far conoscere al pubblico il nome del vincitore. Sia Devitt che Larson, cronometrati in 55"2, hanno battuto il record olimpico

Rivelazione della gara è stato il brasiliano Dos Santos che ha sferrato un attacco formidabile nella prima vasca, virando per primo e mantenendo il comando sino agli ottanta metri. Dos Santos ha conquistato la medaglia di bronzo, precedendo l'americano Hunter e l'ungherese Dobay. La gara si è svolta davanti a 20 mila spettatori.

Altre due medaglie d'oro sono state assegnate oggi allo Stadio del nuoto: una nella finale dei 200 rana femminili e un'altra nei tuffi dal trampolino di 3 metri, dove s'è imposta la giovane tedesca Kramer.

Parliamo delle raniste. E' stata una meravigliosa gara. Scusateci, ma qui si rischia l'iperbole facendo della semplice cronaca. Dunque: la favoritissima tedesca Urselmann ha sferrato subito la sua offensiva, conquistando tre metri di vantaggio. L'inglese Lonsborough le ha risposto a tono, reagendo con incredibile veemenza. La Urselmann è stata raggiunta ai 150 metri e superata subito dopo; la tedesca ha reagito riavvicinando la rivale negli ultimi metri, ma è stata la Lonsborough a toccare per prima. Tempi sensazionali: 2'49"5 l'inglese, 2'50" la tedesca. La Lonsborough ha stabilito il nuovo primato mondiale, spodestando la Urselmann che lo deteneva con 2'50"2. Ambedue le atlete hanno battuto il primato olimpico.

Ma le grandi vicende della giornata natatoria non sono legate esclusivamente ai nomi dei tre nuovi campioni olimpionici. C'è stato un altro record del mondo. Esso è giunto inatteso, in una qualificazione dal risultato scontato per merito della staffetta 4x100 mista degli Stati Uniti, che ha coperto la distanza in 4'8"2, demolendo il vecchio record che apparteneva all'Australia in 4'10"4. Quel che c'è di sensazionale in questa impresa è che il nuovo primato è stato ottenuto da un quartetto americano che mancava di Farrell, Larson e Troy, e che quindi, di «titolari», presentava il solo dorsista Bennett.

E' stato uno spettacolo di rara bellezza, un maestoso, solitario incedere, con gli avversari lontani, alle spalle, letteralmente sperduti lungo la vasca. Ecco i tempi parziali dei nuovi singoli recordmen: Bennett (dorso) 1'2"6; Hait (rana) 1'11"1; Gillanders (farfalla) 1'9"8; Clark (libero) 54"6. Come si vede, il migliore dei quattro è stato il giovane Clark: il suo 54"6 preso allo stacco dei piedi equivale a un 55"2-55"3 sulla gara in linea. A quale favoloso limite sarà portato questo primato quando gli Stati Uniti schiereranno la formazione migliore?

La staffetta 4x100 mista ha riservato una grossa soddisfazione per i nuotatori italiani che stanno gareggiando in queste Olimpiadi sul filo dei records. Il nostro quartetto si è qualificato per la finale con il quinto tempo assoluto della giornata, alla pari con il Giappone.

Per compiere un'impresa del genere, occorreva superarsi. E infatti i quattro azzurri hanno battuto di quattro secondi esatti il record italiano portandolo da 4'20" (Schollmeyer, Lazzari, Dennerlein, Pucci, nel '59) a 4'16", tempo di valore mondiale. Ecco le prestazioni singole degli italiani: Avellone 1'5"8, Lazzari 1'12", Dennerlein 1'0"7, Bianchi 57"5.

Questi tempi dicono che il record è ancora migliorabile, perchè Avellone nel dorso ha compiuto una modestissima frazione. Sensazionale, invece, la prova di Dennerlein e stupenda anche quella di Lazzari (i due hanno praticamente nuotato in tempi migliori dei record italiani dei cento farfalla e rana: ma le prestazioni in staffetta non sono omologabili). Un elogio sincero merita il giovane triestino Bianchi che, pur non ripetendo i grandi tempi degli ultimi allenamenti, ha dato un apporto decisivo al primato della staffetta azzurra.

Il fatto clamoroso della staffetta 4x100 mista è stato l'eliminazione dell'Ungheria.

La Saini, infine, impegnata nelle semifinali dei 100 stile libero femminili, ha lottato rabbiosamente contro le fuoriclasse che le stavano attorno, ma alla fine si è dovuta arrendere.

Le semifinali dei 100 s.l. femminili hanno visto il trionfo della Fraser, che ha migliorato il record olimpico stabilito ieri dalla von Saltza portandolo a 1'1"4.

**Candido Cannavò**

**CLASSIFICHE FINALI**

**200 m. rana femminili: 1) Lonsborugh (GB) 2'49"5 (nuovo record mondiale ed olimpico); 2) Urselmann (Germ.) 2'50"; 3) Goebel in 2'53"6; 4) Den Haan 2'54"4; 5) Kok (Paesi Bassi) 2'54"6; 6) Warner (USA) 2'55"4; 7) Kempner 2'55'5; 8) Christensen 2'55"7.**

**100 m. s. l.: 1) Devitt (Australia) 55"2; 2) Larson (USA) 55"2; 3) Dos Santos (Bras.) 55"4; 4) Hunter (USA) 55"6; 5) Dobay (Ungh.) 56"3; 6) Pound (Can.) 56"3; 7) Burer (Sudafr.) 56"3; 8) Lindberg (Sve.) 57"1.**

**SEMIFINALI**

**100 m. stile libero femminile: si sono qualificate per la finale: Fraser, Von Saltza, Steward, Bajnogel, Terpstra, Gastelaars, Wood, Stewart.**

(Telefoto al «Piccolo»)

**Il quartetto della staffetta 4x100 mista che con il tempo di 4'16" ha battuto il record italiano nel corso delle semifinali olimpiache: Bianchi, Dennerlein, Lazzari e Avellone. Gli azzurri si sono classificati al quinto posto assoluto delle semifinali**

TUTTI I NOSTRI PUGILI HANNO SUPERATO IL PRIMO OSTACOLO

## Benvenuti fresco come una rosa impone la sua classe a Josselyn

### A stento Horny finisce all'impiedi il match con Curcetti

DAL NOSTRO INVIATO

Roma, 27

*Nino Benvenuti ha battuto il francese Josselyn ed il sesto pugile italiano che supera la barriera del primo turno. La nostra pattuglia è al completo oltre l'ostacolo. Nessun'altra rappresentativa nazionale presenta la stessa compattezza dopo tre giornate di eliminatorie. Il pugilato italiano ci sta facendo onore.*

*Si diceva che Josselyn sarebbe stato un brutto cliente per Benvenuti. La vittoria dell'italiano era data per sicura, ma non era altrettanto certo che Nino avrebbe fatto la figura che deve fare un campione d'Europa quale egli è. Invece il nostro ragazzo ha vinto, ed ha vinto nella luce della sua classe superiore. Il talento dell'italiano ha illuminato ogni momento del duro combattimento.*

*Josselyn è andato alla carica per nove minuti, ininterrottamente, senza concedersi un attimo di tregua; ma ciò non lo ha minimamente risparmiato: ognuno dei suoi assalti a testa bassa gli sono costati altrettante dure lezioni. Benvenuti, aspettandolo al centro del ring, fermava ogni volta la furia incontrollata del francese, rispedendo l'avversario lontano da sè con potenti pugni d'incontro oppure scaricandogli addosso i suoi micidiali ganci. In ognuno dei tre rounds Josselyn è stato sul punto di crollare e soltanto la sua straordinaria carica vitale gli ha consentito di superare le varie crisi. Il campione di Francia ha passato il momento peggiore ad un minuto dal gong finale, quando, toccato di sinistro al mento e subito dopo da un massiccio gancio destro, ha piegato le ginocchia sino a sfiorare il tappeto con il sedere.*

*Nino è uscito del tutto illeso dal pur duro incontro con colui che era considerato uno dei candidati alla vittoria della categoria. L'ho incontrato nello spogliatoio a match appena finito. Il suo volto era tale quale lo avevo visto una ora prima. Nino è stato toccato una sola volta da un destro di striscio alla fine del secondo round.*

*«Sono contento — ci ha dichiarato il nostro campione — di non aver subito lesione alcuna. Ciò mi consentirà di affrontare in tutta freschezza gli incontri che verranno. Sapevo che Josselyn è un duro combattente, ed egli non ha smentito la sua fama. Però fin dalle prime fasi dell'incontro ho capito che la migliore tattica consisteva nell'attendere a piè fermo il suo urto per sfruttare in pieno la mia posizione di favore. Certo, più di Josselyn io temo il rappresentante cileno e quello degli Stati Uniti».*

*L'incontro, al quale hanno assistito circa seimila persone che hanno di continuo incoraggiato il nostro campione, e alla fine lo hanno avvolto in una affettuosa ovazione, è stato arbitrato dal coreano Chuu. Giudici, un brasiliano, un cecoslovacco, uno scozzese, un australiano e un bulgaro.*

*Nino aveva fatto il peso stamane alle 9 e l'indice della bilancia si era fermato sui chilogrammi 69.900. Per cento grammi stava entro il prescritto limite della categoria. Alle 10 il nostro ragazzo si è messo a tavola e finalmente, dopo diversi giorni di semi-digiuno, ha potuto mangiare senza limitazioni.*

*Bisogna sapere che Benvenuti ha dovuto sottoporsi a dure restrizioni per poter scendere dalla categoria dei welter pesanti a quella dei welter. Ce l'ha fatta. Come prima colazione aveva preso due fette di prosciutto, una frittata, tre fette di pane tostato, mezzo etto di burro e marmellata. Il tutto annaffiato da mezzo litro di latte. Alle 12.30 ha preso una minestra di verdura, una bistecca, insalata di pomodoro, formaggio e un grappolo d'uva. Anche la seconda colazione è stata annaffiata da mezzo litro di latte. Nel pomeriggio e nella serata il ragazzo non ha ingerito nè cibo, nè bevande.*

*Queste informazioni le ho avute dallo stesso campione un'ora prima dell'incontro. Benvenuti stava nella sala d'aspetto ed era perfettamente calmo, così come l'ho trovato più tardi a incontro vittoriosamente concluso. Mi disse che si sentiva bene e non era emozionato, benchè non gli fosse nota la forza del suo avversario.*

*Per trovare un diversivo, visto che del combattimento non si deve parlare prima, se mai se ne parla dopo, ho chiesto se sua moglie era presente. Gli si sono illuminati gli occhi. Sì, era presente, nei posti di poco prezzo, e Nino stesso aveva comperato il biglietto d'ingresso per la sposa.*

*Gli italiani impegnati oggi erano due. Alle ore 22.15 era salito sul ring il mosca Curcetti. Suo avversario era il belga Horny, biondo, asciutto, di un palmo più alto dell'azzurro. Horny, messo knock-down nel primo round, sballottato nel secondo e «groggy», con la guardia bassa e come addormentato, nel terzo, è arrivato alla fine in posizione eretta: era il massimo che l'aggressività e la classe del piccolo italiano potevano consentirgli. Curcetti ha spiccato grappoli di pugni e li ha affondati sul volto e sul bersaglio grosso, quasi sempre a piacimento. Curcetti in questo torneo ha tutta l'aria di poter andare lontano.*

*Ma il pugilatore che ha fatto sensazione questa sera è il tunisino Sadok. Per ogni suo cazzotto c'è un funerale. Lo jugoslavo Kevala, che non è un Carneade in campo europeo, gli ha resistito appena un minuto. Alla prima scarica era down, e alla successiva out, un out in piedi, il più drammatico che si possa vedere. Chi lo subisce sembra un cadavere in posizione eretta. L'arbitro non ha nemmeno contato i sacramentali dieci secondi. Semplicemente ha ordinato all'uomo di colore di interrompere la demolizione dell'avversario.*

*Sadok si annuncia come un gran brutto cliente per Benvenuti e per gli altri grossi calibri della categoria, che sono il cileno Correjo e l'americano Baldwin.*

**Mario Grassi**

**ALTRI RISULTATI**

**Pesi mosca:** Homberg (Germ.) b. Kukier (Pol.) ai punti; Lee (GB) b. Wahju (Indon.) ai punti; Sivko (URSS) b. Chung (Cor.) ai punti; Porcel (Fr.) b. Knoesen (Sud Afr.) ai punti; Illkhanouf (Iran) b. Badrian (Rhod.) ai punti; Botta (Arg.) b. Macalalad (Filipp.) ai punti; Torok (Ungh.) b. Mesalasso (Sp.) per k.o. al primo round; Hla (Birm.) b. Karvoven (Fin.) ai punti; Barrera (Stati Uniti) b. Andersen (Dan.) ai punti; CURCETTI (Italia) b. Horny (Belgio) ai punti; Cattellari (Australia) b. Belghiti (Mar.) ai punti; Elguindi (RAU) b. Rausch (Luss.) ai punti.

**Gallo:** Thein (Birmania) batte ai punti Reiff (Lussemburgo); Nasir (Pakistan) batte ai punti Akbarzadeh (Iran); Gaylor (Granbretagna) batte Roininen (Finlandia) per k.o.t. alla prima ripresa; Grigorieu (URSS) batte Claudiano (Brasile) ai punti.

**Welters:** Radonyak (URSS) batte ai punti Guse (Germania); Lartey (Ghana) batte ai punti Bergstrom (Svezia); Aho (Finlandia) batte ai punti Athani (Marocco); Navarro (Spa.) batte ai punti Teptani (Tahiti); Drogosz (Pol.) batte ai punti Nielsen (Dan.); Yavarkandi (Iran) batte ai punti Cornejo Alfredo (Cile); Loubscher (Sud Africa) batte ai punti Sebok (Ungheria); Duguid (Australia) batte ai punti Dharmasiri (Ceylon); Kim (Corea) batte ai punti Perri (Irlanda); Sadok (Tun.) batte Kelava (Jugoslavia) per k.o.t. al primo round; Mitzev (Bulgaria) batte ai punti Gonzales (Argentina); BENVENUTI (ITALIA) batte ai punti Josselyn (Francia); Baldwin (USA) batte Grun (Lussemburgo) per k.o.t. alla prima ripresa; Koschina (Austria) batte Meyer (Svizzera) per k.o.t. alla seconda ripresa; Neagu (Rom.) batte ai punti Moseley (Nig.); Looyd (GB) batte Faragalla (Sudan) per k.c.t. alla 2.a ripresa.

# OLIMPIADI · OLIMPIADI · OLIMPIADI

La tedesca Kramer medaglia d'oro per i tuffi da tre metri

EMOZIONANTE CONFRONTO NOTTURNO AL PALAZZETTO DELLO SPORT

## BATTUTI GLI UNGHERESI DAI CESTISTI ITALIANI (72-67)

Roma, 27

*Nel torneo di basket la Jugoslavia, battendo per un solo punto la Francia, si è molto probabilmente qualificata per il successivo turno del girone. Rimasta in svantaggio per tutto il primo tempo (terminato con la Francia in testa per 35-33) e per quasi tutta la ripresa, la Jugoslavia soltanto a due minuti dalla fine ha raggiunto i transalpini sul 58-58. Nel frattempo, i balcanici avevano abbandonato la controproducente difesa a zona, che aveva dato modo ai francesi, più precisi, di marcare numerosi punti con tiri piazzati, per passare ad una più stretta ed efficace marcatura a uomo che ha praticamente immobilizzato gli avversari al centro campo. Raggiunta la parità con un canestro di Korac, la Jugoslavia doveva, per due volte ancora, essere superata dalla Francia, con operazioni di Beugnot e Grange. A questo punto la Francia si trovava in testa per 61-60, ma un cesto improvviso di Petricevic portava definitivamente in testa la squadra jugoslava. La Francia ha perduto malamente un incontro che con un po' più di accortezza poteva benissimo vincere e forse ha visto così tramontare ogni speranza per passare ai quarti di finale.*

| | |
|---|---|
| **GIRONE A** | |
| Stati Uniti-Giappone | 125-66 |
| ITALIA - Ungheria | 72-67 |
| **GIRONE B** | |
| Jugoslavia - Francia | 62-61 |
| Bulgaria-Cecoslovacch. | 75-69 |
| **GIRONE C** | |
| Brasile - URSS | 58-54 |
| Messico - Portorico | 66-64 |
| (dopo i tempi supplement.) | |
| **GIRONE D** | |
| Filippine - Spagna | 84-82 |
| Uruguay - Polonia | 76-72 |

*Oggi la Bulgaria si è prontamente rifatta della sconfitta subita ieri dalla Jugoslavia sorpassando l'agguerrita formazione della Cecoslovacchia al termine di un incontro che ha mostrato fasi alterne dall'inizio alla fine. Era la Cecoslovacchia dapprima a portarsi in testa e a rimanere in vantaggio fino al 12'. Dopo una brillante offensiva della Bulgaria che superava di slancio gli avversari, era poi nuovamente la Cecoslovacchia a portarsi in vantaggio e a concludere il primo tempo in testa per 43-39. Per la Cecoslovacchia un ottimo lavoro andavano svolgendo Bobrovsky, Tomasek e Baumruk; mentre per la Bulgaria oltremodo efficace è stato il lavoro svolto da Mirtchev nei rimbalzi sottocanestro e da Panov nel gioco di impostazione e nei tiri da lontano. La ripresa vedeva immediatamente la Bulgaria accorciare le distanze e poi passare in vantaggio al 23' per 45-44. Si aveva a questo punto una girandola di azioni e di punti da ambo le parti che portava vicendevolmente in vantaggio le due squadre finchè al 32' la Bulgaria si portava definitivamente in testa. Le ultime fasi erano alquanto emotive con una Cecoslovacchia che tentava il tutto per tutto per ridurre lo svantaggio. Ma non c'era nulla da fare. La Bulgaria vinceva in bellezza per 75-69.*

*I portoricani hanno subito la superiorità dei messicani concludendo il primo tempo a 26-34. Nella ripresa sono riusciti a portarsi sul 47-47, poi sul 60-60 e finalmente 61-60. A questo punto il portoricano Bocachica ha fallito due tiri franchi. Successivamente sul 61-61 e dopo il tempo supplementare, il Messico si è imposto di misura. Lo eroe del confronto è stato il messicano Armando Herrera, cervello della squadra e il più piccolo di statura. Ottimo fra i portoricani Vicens.*

*A confronto degli americani, che dispongono di cinque giocatori alti oltre i due metri, i giapponesi sono sembrati dei lillipuziani. Il loro giocatore più alto è Itoyama che misura m. 1,95. Ma non ha nessun'altra prerogativa oltre l'altezza. Gli americani hanno invece due «antenne» di metri 2,11: uno è Imhoff e l'altro il negro Bellamy che mette la palla nel cesto senza neppure saltare. Attivissimo e buon realizzatore fra i cestiti nipponici è stato Kamata le cui possibilità sfumavano però di fronte alla superiorità degli statunitensi.*

*Il confronto Spagna-Filippine è stato povero per livello tecnico e anche infiorato da alcune scorrettezze. Dopo una lunga serie di tiri imprecisi e di rimbalzi sciupati la vittoria di strettissima misura è stata colta dai filippini.*

*L'Uruguay, battendo questa sera la squadra polacca, si è rimesso in lizza per un'eventuale ammissione alle semifinali. La compagine sudamericana apparsa più registrata e combattiva rispetto all'incontro di ieri con la Spagna ha superato nel finale i polacchi dopo una partita a fasi alterne e avvincenti dall'inizio alla fine.*

*L'Italia battendo questa sera l'Ungheria ha raggiunto un duplice scopo: anzitutto entrare nelle semifinali e in secondo luogo sfatare una tradizione negativa che durava ormai da 12 anni; fu infatti nel '48 che l'Italia perdette la prima partita contro i magiari a Londra e da allora non ha più vinto ma è stata invece sconfitta per ben cinque volte consecutive.*

*La vittoria di questa sera è stata ampiamente meritata e gli azzurri hanno mostrato un giuoco brillante ed incisivo.*

*In apertura gli azzurri hanno subito in svantaggio l'Ungheria 4 a 0. Pieri, Alesini, Calebotta e Sardagna non riuscivano però a prendere il giusto ritmo e dopo un accorato botta e risposta si riportavano in parità (10 a 10) e al 5' minuto passavano in vantaggio. Gavagnin sostituiva Calebotta e Lombardi entrava al posto di Sardagna. Pieri ed Alesini centravano di precisione il canestro ed il vantaggio saliva a 19 a 11 all'8'; a 27 a 16 12' mentre Paratore apportava alcune sostituzioni ed entravano in campo prima Giomo e poi Vianello e Gamba. La formazione azzurra, d'improvviso accusava qualche battuta a vuoto e subito ne approfittavano gli ungheresi per portare alcune veloci azioni avvicinandosi ben presto nel punteggio agli italiani. Sul 31 a 30 (16') Paratore chiedeva una «sospensione». Ripreso il giuoco l'Ungheria passava in vantaggio, ma l'Italia, sostituito Gavagnin con Sardagna, e giuocando in attacco con tutti e cinque gli uomini fuori zona, riprendeva il sopravvento.*

*Nella ripresa entravano in campo Pieri, Gamba, Lombardi, Calebotta e Riminucci. Gli italiani, un po' troppo precipitosi, sbagliavano alcune facili occasioni. Poi alcune sostituzioni portavano giovamento alla formazione italiana; Alesini al posto di Lombardi, Gavagnin per Calebotta e Canna per Pieri. Il vantaggio degli azzurri riprendeva a salire: 54 a 49 al 25' poi 63 a 55, 67 a 59. [illegible] gli azzurri resistevano ottimamente e la vittoria non sfuggiva loro.*

| | |
|---|---|
| **HOCKEY SU PRATO** | |
| **GIRONE A** | |
| India - Danimarca | 10-0 |
| Nuova Zelanda-Olanda | 1-1 |
| **GIRONE D** | |
| Belgio - Svizzera | 4-2 |

PROSEGUE COMBATTUTO IL TORNEO DI GRECO-ROMANA

## Sei lottatori azzurri in gara per i turni successivi

### Eliminati il leggero De Silva e il medio Magnani

Roma, 27

Sono proseguiti stamane e stasera alla Basilica di Massenzio gli incontri di lotta greco-romana. Il massimo italiano Bulgarelli si è trovato di fronte un difficile avversario, e ha dovuto sfuggire ripetutamente ai tentativi di presa di testa in piedi del bulgaro Kassabov. Questi, a sua volta, è stato molto guardingo di fronte agli attacchi dell'italiano. Nella seconda frazione, Bulgarelli si è salvato brillantemente in ponte da una «doppia elson». Poi attaccava ancora l'italiano con buona varietà di colpi tentando di piazzare la mezza e la doppia «elson», la presa di testa, il braccio girato e la cintura. Il bulgaro era però sempre prudente e respingeva gli attacchi. Allo scadere dei dodici minuti, i giudici assegnavano il verdetto al bulgaro.

Nel secondo girone eliminatorio l'azzurro Fabra (pesi mosca) si è trovato opposto al nipponico Hirata, uno tra gli atleti tecnicamente più provveduti. Alla azione di forza cui il giapponese si affida in prevalenza, Fabra risponde con un lavoro di astuzia. All'ottavo e al nono minuto, Hirata deve salvarsi rispettivamente da un «braccio girato a terra» e da una «mezza elson», dopo avere già toccato la materassina con una spalla. Il lottatore italiano ha ormai accumulato il vantaggio necessario per assicurarsi il verdetto. L'annuncio della sua vittoria dato dall'altoparlante è accolto con vive ovazioni e simpatia.

Opposto all'austriaco Marte, il peso piuma Trippa appare leggermente avvantaggiato nella struttura fisica e nella statura. Ciò gli consente fra l'altro di sfuggire al quinto minuto a un pericoloso tentativo di rovesciata abbozzato da Marte. Nulla da fare per Marte nella seconda frazione quando Trippa è a terra per sorteggio. Dopo ogni presa, Trippa sfugge agevolmente. Più pericoloso si dimostra invece l'italiano quando, al cambio, è a terra l'austriaco. Al 10' Trippa tenta una cintura inversa, dopo avere fintato precedentemente lo stesso colpo per tentare una «mezza elson». Quando l'altoparlante annuncia la vittoria dell'italiano, il risultato era praticamente già scontato per una leggera ma chiara supremazia dimostrata da Trippa.

La riunione notturna si è iniziata male per la squadra azzurra. Il peso leggero Mario De Silva è stato infatti superato ai punti dal cecoslovacco Matausek (De Silva p. 3 Matausek p. 1). De Silva che aveva iniziato bene sfoggiando alcune ottime prese malgrado la rapidità di movimenti dell'avversario, ha dovuto cedere alla distanza al forte atleta céco, e conseguentemente avendo raggiunto 6 punti di passività è stato eliminato dalla sua categoria.

L'equilibrio per la squadra italiana è stato però ristabilito dal peso gallo forlivese Gilberto Gramellini che, con uno splendido incontro è riuscito a superare per atterramento lo svizzero De Brunner acquisendo così il diritto a disputare il turno successivo della sua categoria (Gramellini, Italia p. 0, De Brunner, Svizzera p. 4). Oltre a Gramellini risultano ammessi al terzo turno gli azzurri Ignazio Fabra (mosca) e Umberto Trippa (piuma).

Il terzo azzurro della serata è il romano Marziano Magnani opposto al tedesco Metz nella categoria dei medi. Il lottatore tedesco dopo aver resistito all'attacco dell'italiano nei 6', poi chiusisi in parità, metteva a segno dei buoni attacchi nella seconda parte dell'incontro aggiudicandoselo ai punti. Conseguentemente, anche Magnani è stato eliminato dalla sua categoria avendo raggiunto 6 punti di passività.

Ultimo azzurro della serata è il medio leggero faentino Franco Benedetti che ieri aveva superato ai punti l'australiano Clark, opposto al francese Schiermeyer. Chiusi i primi sei minuti in parità i due atleti hanno proseguito l'incontro su di un piano di scarso valore tecnico e la fine ha trovato i giudici consenzienti nell'assegnare la parità.

A conclusione della giornata odierna risultano pertanto ancora in gara per i turni successivi il mosca Fabra, il gallo Gramellini, il piuma Trippa, lo stesso Benedetti, il medio massimo Cerroni e il massimo Bulgarelli, mentre sono stati eliminati il leggero De Silva e il medio Magnani. I turni eliminatori (medio massimi) proseguiranno lunedì 29.

La giuria della lotta greco-romana ha respinto il reclamo avnazato dall'Italia in merito al verdetto che ieri sera, nelle eliminatorie dei medio massimi, aveva assegnato la vittoria ai punti all'ungherese Piti sull'italiano Cerroni. Il reclamo della Federazione italiana, era basato sul fatto che nel corso dell'incontro i due lottatori erano stati ammoniti per scarsa combattività. Per effetto del richiamo, dovevano essere penalizzati entrambi gli atleti, mentre è stato penalizzato di un punto soltanto Cerroni.

Pentathlon moderno

### Il messicano Almada capeggia la classifica

Roma, 27

Si è svolto oggi il torneo di spada dei pentathleti sulle pedane del Palazzo dei Congressi. Ecco la classifica ufficiosa individuale: 1) Nagy (Ungheria), 43 vittorie; 2) Nemeth (Ungheria), 42; 3) Beck (USA) 42; 4) Katter (Finlandia) 40; 5) Almada (Messico) 40; 6) Balczo (Ungheria) 38; 7) Ericson (Svezia) 38; 8) Lindeman (Finlandia) 36; 9) Novikovr (Russia) 36; 10) Selg (Russia) 36; 11) Scala (Italia) 36.

Nella gara a squadre si è classificata prima l'Ungheria con 123 vittorie; 2) Finlandia con 112; 3) Stati Uniti d'America con 105; 4) URSS con 104; 5) Svezia con 103; 6) Messico con 100; 7) Austria con 98; 8) Italia con 92; 9) Argentina con 83; 10) Polonia con 81; 11) Brasile con 65; 12) Australia con 61.

Classifica ufficiale del pentakhlon dopo la gara di equitazione e di scherma: 1) Almada (Messico) 2060 punti; 2) Nagy (Ungheria) con 2048; 3) Escobedo (Messico) con 2030; 4) Beck (USA) con 2016; 5) Nemeth (Ungheria) con 2006.

### Ricevimento di Gronchi alle squadre olimpiche

Roma, 27

Domani sera, alle ore 18, il Presidente della Repubblica offrirà, nei giardini del Quirinale, un ricevimento alle rappresentanze delle squadre olimpiche. Saranno presenti le alte cariche dello Stato e i membri del Corpo diplomatico.

**La Presidenza della FIGC** ha comunicato alla FIFA i nominativi degli arbitri italiani designati quali arbitri internazionali per la stagione sportiva 1960-61: Adami Giuseppe, Bonetto Piero, Campanati Giulio, Jonni Cesare, Lo Bello Concetto, Rigato Gino, Righi Raoul.

LE REGATE SUL LAGO DI ALBANO

## Nel K2 e K1 in finale i pagaiatori italiani

### Eliminati Tognon e la staffetta 4x500

Roma, 27

Le regate sul lago di Albano si sono iniziate con le semifinali del «K 1» donne, metri 500. Le tre prove elimineranno l'ultima arrivata delle serie. Il risultato ha dato vincenti la polacca, la sovietica Seredina (che ha migliorato il tempo fatto in batteria ieri) e la tedesca; eliminate l'inglese, l'australiana e la francese. La nostra azzurra Alberta Zanardi, che correva nella terza semifinale è giunta seconda in un finale tiratissimo, battendo la cecoslovacca e la francese e preceduta soltanto dalla fuoriclasse tedesca Zenz: pertanto la mantovana ha conquistato il posto in finale.

Tre semiznali anche del «K 1» maschile, metri 1000. Ognuna delle tre serie allinea sei «cappisti» e pertanto 9 saranno complessivamente eliminati. La prima semifinale è stata vinta in bellezza dal danese Hansen, la seconda nettamentete dal fortissimo magiaro Szollosi e la terza (nella quale correva il nostro Ziliolì) dall'inglese Rhodes. Il nostro azzurro che a metà percorso era in quarta posizione ha svolto un finale veramente entusiasmante, classificandosi terzo: quindi anche lui finalista. Eliminati in queste tre serie dei «K 1» Australia, Belgio e Spagna, Cecoslovacchia Stati Uniti e Austria.

Il programma della mattina si è concluso con le semifinali delle canadesi monoposto. La prima prova è andata, come facilmente si prevedeva, al sovietico Silaev. E' eliminato il finlandese. Nella seconda c'è l'affermazione di un altro favorito ungherese, Parti, eliminato l'australiano, nella terza correva il padovano Tognon che non si qualifica (prima eliminazione per gli azzurri). L'ultima semifinale è andata allo svedese Ove che ha battuto il favorito bulgaro Ivanov.

Nel pomeriggio si sono svolte le tre semifinali dei «K 2» uomini, m. 1000. Alla seconda partecipa la coppia azzurra formata dal padovano Santarello e dal brindisino Rucco. La prima prova è vinta dai magiari i quali sopravvanzano gli altri kajak negli ultimissimi metri. Eliminati Belgio, Romania e Finlandia.

Nella seconda semifinale gli azzurri in ritardo nei primi 500 metri, grazie ad un appassionante serrate riescono a piazzarsi terzi e quindi a qualificarsi per le finali. Vincitori di questa semifinale i sovietici. Nell'ultima semifinale, molto combattuta, dei «K biposto», tagliano per primi il traguardo i polacchi. Eliminati austriaci, jugoslavi e australiani.

Si corre quindi la semifinale biposto «canadesi». L'equipaggio italiano Dezi-La Macchia si era già qualificato ieri conquistando il diritto alle finali. La semifinale odierna è stata appannaggio dei cecoslovacchi.

Nel «K 2» donne, m. 500, le azzurre prendono immediatamente il comando della gara e lo mantengono fino all'arrivo. Anche il biposto femminile azzurro va in finale.

La staffetta azzurra del «K1» 4x500 è stata eliminata. La prima semifinale è stata vinta dai sovietici con un tempo che ha dello spettacoloso (7'53"36 centesimi di secondo).

Purtroppo nell'ultima frazione Ziliolì, dopo aver recuperato molto del distacco che aveva al momento del cambio, cedeva nel finale quando era secondo, dopo il sovietico.

### Designati i giudici per Loi - Ortiz

Milano, 27

La Federazione pugilistica italiana ha comunicato oggi i nomi dei giudici designati dall'E.B.U, per il campionato del mondo dei welters junior che si svolgerà il 1.o settembre allo stadio di San Siro tra Duilio Loi e Carlos Ortiz. Il collegio giudicante è così composto: giudice - arbitro: Andrè Esparraguera (Spagna); giudici: David Avrutschenko (Svizzera) e De Backer (Belgio).

### Juventus - Como 4-1

Como, 27

La Juventus ha battuto il Como per quattro reti ad una in una partita amichevole svoltasi oggi allo stadio Sinigallia. Arbitro Rebucco di Milano. Marcatori nel primo tempo: Nicolè al 32' e Lojodice al 37'; nella ripresa: Fascetti all'1', Boniperti al 15' e Fontana (C.) al 35'.

### Oggi a Trieste

ATLETICA LEGGERA

**Gran Premio della Gioventù femminile**, fase provinciale. Organizza la Libertas allo Stadio comunale. Inizio ore 9.

CICLISMO

**Coppa Sartoria Bembo**, corsa per esordienti. Organizza la Ciclistica Bartali - Rovis. Circuito di Farneti. Partenza da Villa Opicina ore 9.

**Secondo Trofeo Patrono**, corsa per amatori dell'Enal. Organizza la Polisportiva Libertas di Villa Opicina. Partenza ore 14.30.

PALLAVOLO

**Torneo a quattro maschile**, organizzato dalla Polisportiva Libertas a Villa Opicina per la festa del Patrono. Campo Villaggio del fanciullo di Opicina ore 16.

IPPICA

**Corse al trotto** all'ippodromo di Montebello. Inizio ore 16. Corsa di centro il Premio Presidente della Repubblica, derby dei 4 anni, lire 4 milioni e 200 mila, metri 3218.

138 BARCHE DIVISE NELLE CINQUE CLASSI

## A Napoli scontro tra i velisti del vecchio e del nuovo mondo

Napoli, 27

Oggi ultima giornata di allenamento dei velisti. Domani sarà osservato riposo assoluto per affrontare lunedì mattina l'inizio delle regate olimpiche. Questa mattina gli equipaggi sono usciti tutti assieme, divisi per classe, ed hanno girato sui tre percorsi di gara (campo azzurro i Finn, campo giallo gli Star e gli F.D.E., campo rosso i 5,50 ed i Dragoni) per sistemare eventuali deficienze di vele e di scafi. Nessuno però si è impegnato a fondo preferendo tenere in serbo le proprie carte per le gare. Il vento leggero che spira sul Golfo non è molto favorevole agli equipaggi nordici i quali preferirebbero vento molto pesante come spira nei loro mari.

I Giochi della vela di Napoli batteranno tutti i precedenti: a Napoli sono presenti 138 barche divise nelle cinque classi e precisamente 19 «5,50», 27 «Dragoni», 26 «Stelle», 31 «Fljing Dutchman» e 35 «Finn», i concorrenti sono 287.

Si profila un avvincente scontro tra i velisti del nuovo e quelli del vecchio Continente. A Melbourne il duello si risolse a favore dei secondi con le medaglie d'oro guadagnate dalla Svezia nei «Dragoni» e nei «5.50» e dalla Danimarca nei «Finn» contro quella dell'America nelle «Stelle» e della Nuova Zelanda negli «Sharpie». Senza contare che quattro medaglie d'argento e tre di bronzo toccarono agli europei. A Melbourne, comunque, vi erano condizioni ambientali differenti: venti molto tesi e mari mossi mentre a Napoli per il periodo olimpico, le statistiche prevedono venti di 3-4 metri al secondo e mare generalmente calmo.

Il «5.50» del Bahamas regaterà a... tempo di calipso. Il timoniere Robert Simonette e i manovratori Basil Kelly e George Ramsay, appassionati di quel genere di musica, hanno installato a bordo dello scafo un piccolo giradischi con batteria sul quale suoneranno dischi calipso. Questa decisione i bahamensi l'hanno presa in questi ultimi due giorni che hanno dovuto trascorrere sulla banchina per rimettere in ordine la loro imbarcazione che era stata trovata dalla giuria di stazza con misure non regolamentari.

Il «5.50» svedese e quello norvegese, che erano stati squalificati, sono stati riammessi dopo le modifiche apportate allo scafo. Anche gli italiani Capio e Pizzorno hanno dovuto abbassare le «sartie» di alcuni centimetri per riportare il loro «Aldebaran» alle misure regolamentari. Chi invece è rimasto escluso dalle regate olimpiche è stato il dragone australiano «Ghost III» il cui scafo è risultato irregolare. Lo equipaggio australiano, composto dal timoniere Brooke e dai manovratori Coon e Cain, parteciperà comunque ai Giochi a bordo della barca italiana «Malapaga», costruita anni fa, affittata per l'occasione.

Stasera al Circolo velico napoletano, si è riunita la giuria internazionale della regata olimpica per un rapporto preliminare sulle gare che inizieranno lunedì e per esaminare i rapporti dei comitati

Bill Nieder (S.U.) è candidato alla Medaglia d'oro nel peso

# LO SPORT

GROSSE SORPRESE NEL CAMPIONATO DI HOCKEY

## A Trieste il Modena conosce la prima sconfitta (8-1)

### Umiliati a Monza i campioni d'Italia (9-2)

La Triestina ha colto la più ambita e significativa vittoria della stagione, facendo scontare all'imbattuto Modena la prima sconfitta del campionato. L'impresa degli alabardati è stata ragguardevole e lo stesso punteggio, pesantissimo per una squadra aspirante allo scudetto, indica sufficientemente quello che è avvenuto ieri sera sulla pista di viale Miramare. Il Modena può accampare una sola attenuante per il grosso passivo subito: quattro colossali svarioni del portiere Artioli hanno messo con le gomme a terra i modenesi, che già prima dell'inizio della gara sentivano il complesso della Triestina e della.. paura di perdere.

Sul 6 a 1 il Modena richiamò in panchina Artioli che si era lasciato sorprendere da tiri parabili e lo sostituì con Forghieri. Ormai (si era all'8' della ripresa) la partita aveva preso una chiara fisonomia e per gli ospiti non rimase altro che tentare di raccorciare le distanze, ma anche questo intendimento naufragò. Era segnato che il Modena dovesse conoscere il primo insuccesso con un vistoso passivo.

Per raccontare quello che la Triestina ha fatto ieri sera bisognerebbe scrivere un capitolo a parte. Per il momento ci limitiamo a dire che la squadra è apparsa letteralmente trasformata rispetto al «derby» col Ferroviario, perso la settimana scorsa. Una tenace volontà di riscattare il precedente insuccesso ha messo l'argento vivo nelle vene dei giuocatori che si sono battuti a testa bassa senza badare a sottigliezze.

La Triestina ha puntato direttamente al risultato e lo ha conseguito con abbondante merito, anche se il Modena è apparso in serata nerissima. Una citazione tra i vincenti la meritano Prinz e Cervo; tra i modenesi non sappiamo chi assolvere dopo questa dura «débacle». Sono stati battuti nel corso della partita due rigori, uno per parte con Tavoni e Prinz, entrambi parati. Primo tempo 3 a 1.

TRIESTINA: Mari, Cervo (1), Prinz (1), Russo (2), Martellani I (4), Bertuzzi III, Pockey (Biasizzo); MODENA: Artioli (Forghieri), Baraldi, Marchetto, Tavoni (1), Brezigar, Rinaldi, Frattini; ARBITRO: Andriolo di Treviso.

B. I.

### Monza - Novara 9-2

Monza, 27

Umiliato il Novara più di quanto non dica il già eloquente punteggio finale. Si è visto stasera che quando Panagini non è in vena, i campioni d'Italia, come squadra, sono ben misera cosa. Con questo non si vuol sminuire il merito dei biancorossi locali che hanno disputato forse il miglior incontro della stagione. Dopo un primo tempo piuttosto cauto da entrambe le parti, si sono avute due belle reti di Gelmini con replica di Panagini mentre nella ripresa i monzesi si sono scatenati e i piemontesi sono andati alla deriva.

Ad un certo punto Nanotti si è creduto espulso ed è rimasto fuori campo per oltre tre minuti ma l'arbitro si era invece limitato ad allontanarlo dalla rete per sottrarlo all'ira del pubblico che era stato indispettito dal giuocatore. Primo tempo: 2-1.

A. P.

MONZA: Bolis (Patrini), Villa, Pennati, Levati (3), Gelmini (5), Bosisio (1), Pessina. NOVARA: Sacchi (Torrione), Aina, Nanotti, Cerrina (1), Panagini (1), Colombo, Monfrinotti. ARBITRO: Zeppi, di Milano.

LA CLASSIFICA

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Modena | 14 | 12 | 1 | 1 | 97 | 50 | 25 |
| Monza | 14 | 12 | 0 | 2 | 91 | 41 | 24 |
| Novara | 14 | 11 | 0 | 3 | 111 | 69 | 22 |
| Am. Novara | 14 | 8 | 0 | 6 | 101 | 80 | 16 |
| Triestina | 14 | 7 | 1 | 6 | 62 | 53 | 15 |
| Marzotto | 14 | 6 | 2 | 6 | 48 | 40 | 14 |
| Ferroviario | 14 | 3 | 2 | 9 | 53 | 81 | 8 |
| Pirelli | 14 | 3 | 0 | 11 | 45 | 79 | 6 |
| Brescia | 14 | 2 | 1 | 11 | 38 | 100 | 5 |
| Lazio*) | 14 | 2 | 1 | 11 | 54 | 108 | 4 |

*) Un punto in meno per rinuncia

### Brescia - Ferroviario 4-3

Lodi, 27

L'incontro Brescia - Ferroviario di Trieste, giuocato a Lodi per indisponibilità del campo bresciano, ha visto una lieve, ma costante superiorità del Brescia. Il primo tempo era terminato 2 a 1 per i bresciani. Nel secondo tempo è stato espulso Piccinelli per tre minuti.

BRESCIA: Ziglioli (Zanolla), Guggiana I, Piccinelli, Guggiana II (3), Moneghini (1), Cattaiani, Brignoli. FERROVIARIO: Ottonelli (Talocchi), Krassevich, Bissoli (1), Gregori (2), Bercè, Loggia, Scieghi. ARBITRO: Terragni di Milano.

### Marzotto - Lazio 5-1

Valdagno, 27

Il Marzotto, senza forzare il ritmo, ha battuto i modesti ospiti. La partita non è stata molto interessante e di notevole c'è da registrare solamente il ritorno alla vittoria sul proprio campo dei lanieri, dopo un lungo periodo e la conferma che il signor Console è certamente il miglior arbitro che si vede nella massima divisione. Il migliore fra i giuocatori è stato il portiere Noro, imbattibile in ogni occasione. Primo tempo: 3-1.

M. B.

MARZOTTO: Noro (Roberti), Pretto, De Franceschi, Sbalchiero (3), De Gerone (2), Finetto, Savi. LAZIO: Vi Vanno, Garriba, Natali (1), Rautnich, Masala, Spessot. ARBITRO: Console, di Novara.

### Pirelli - Amatori N. 9-8

Novara, 27

Il mancato arrivo dell'arbitro designato ha fatto sì che la partita avesse inizio con una mezza ora abbondante di ritardo, ma in compenso si è assistito, ad un incontro veloce, combattivo e tutto fuoco, specialmente da parte del Pirelli, che di fronte allo spauracchio della retrocessione ha giocato con grande entusiasmo e una volontà tale da meritarsi in pieno i due punti. Il primo tempo 6 a 5 a favore dell'Amatori Novara.

LA PRIMA USCITA UFFICIALE DEI ROSSOALABARDATI

## Cinque per la Triestina e quattro per la Pro Gorizia

### Trevisan si è dichiarato soddisfatto

Gorizia, 27

Tre gol di Rebizzi e due di Fortunato hanno consentito alla Triestina di superare di stretta misura la Pro Gorizia; la quale, per la verità, ha retto così bene e con tanto valore l'urto del più celebre e preparato avversario, che alla fine ha perduto per un solo gol di scarto.

La Triestina ha avuto un inizio folgorante: difatti ha segnato subito (al 3') con Rebizzi e non ha tardato a dare la replica al 16' con lo stesso Rebizzi: forte tiro dal basso in alto a coronamento di una pregevole azione di Reina. Probabilmente, trovato subito il giusto ritmo, gli alabardati sarebbero riusciti a mantenerlo se, verso la mezz'ora, non fosse scesa su di loro la doccia fredda del gol goriziano realizzato da Pozzetto, più per colpa di Luison che per merito suo. E' vero che tre minuti dopo questo «fattaccio», Fortunato riusciva a ristabilire le distanze deviando in rete, con un aggiustato colpo di testa, un cross di Reina: ma è anche vero che sul tre a uno si restava per un minuto soltanto, perchè Bonetti, anticipando di scatto il pur scattante Luison, segnava ancora per la Pro Gorizia.

A questo punto la Triestina sembrava soggiacere ad uno stato di choc; nè riusciva tanto presto a riprendersi da poter evitare che i goriziani raggiungessero addirittura il pareggio con Sussig (su calcio di rigore determinato da un fallo di mano di Frigeri). Piano piano la Triestina riusciva a riprendere in mano le redini dell'incontro e allo scadere del tempo ancora Rebizzi (veramente preciso e potente nei tiri a rete) poteva riportare in vantaggio la Triestina.

Dopo la prima parte della gara, Trevisan, l'allenatore, si è dichiarato «sinceramente soddisfatto» della prova fornita dalla sua squadra; al pubblico è invece piaciuta di più la formazione scesa in campo nella ripresa, la quale però, se è vero che ha accontentato l'occhio, non ha affatto soddisfatto l'«appetito». Infatti la Triestina ha giocato tutto il secondo tempo all'attacco, eppure gli alabardati sono riusciti a segnare un solo gol (al 29' con l'esuberante Fortunato), esattamente come la Pro Gorizia (al 45') con Spongia II su calcio di rigore.

RETI: Nel primo tempo, al 3', al 16' e al 43' Rebizzi, al 26' Pozzetto, al 29' Fortunato, al 30' Bonetti, al 36' Sussig. Nel secondo tempo, al 29' Fortunato, al 45' Spongia.

Formazioni del primo tempo:

TRIESTINA: Luison, Frigeri, Brach, Larini, Marangon, Degrassi, Reina, Rebizzi, Demenia, Sadar, Fortunato. PRO GORIZIA: Petean, Bruman, Costelli, Tortul, Glerean, Nadalutti, Pozzetto, De Rossi, Bonetti, Bertola, Sussig.

Formazioni del secondo tempo:

TRIESTINA: De Min, Bernard, Brach, Cossar, Frigeri, Rocco, Trevisan, Rebizzi (Gregori), Demenia, Scala, Fortunato. PRO GORIZIA: Stecchina, Costelli, Devetak, Bertola, Tuzzi, Nadalutti, Gimona, Spongia, Bonetti (Montegarro), Bonino, Carone (Fasiolo). Arbitro: Leita di Udine.

### Bandini al Siena

Si ha notizia che il portiere Bandini, il quale era stato incluso nella lista condizionata da parte della Triestina, è passato al Siena. Il giocatore passerà al sodalizio toscano a titolo di prestito per un anno con diritto di riscatto. Le clausole del contratto tra la Triestina e il Siena sono in corso di perfezionamento.

NEL POMERIGGIO DI OGGI A MONTEBELLO

## Viva è l'attesa per il Derby del trotto

Grande è l'attesa per la rassegna dei «quattro anni» che questo pomeriggio all'ippodromo di Montebello scenderanno a confronto nel «Derby» Premio Presidente della Repubblica. La tradizionale, anzi classica prova triestina, ha richiamato quest'anno un eletto numero di concorrenti.

Sui quattro giri di pista i nati del 1956 dovranno dar fondo alle loro più riposte energie, per poter emergere alla distanza. I cavalli che sembrano possedere più degli altri le chances adatte dovrebbero essere Alanno e Quaffino. Alanno è il cavallo che ha il merito di aver costretto alla resa senza discrezione, sempre su una distanza superiore ai duemila metri, il campione della generazione Giusto. L'allievo di Savarese possiede del fondo naturale; sui tre e passa chilometri, Alanno dovrebbe trovarsi a suo completo agio. Quaffino al pari di Alanno dovrebbe gradire la distanza, e notevoli sono stati fra l'altro i risultati positivi dell'allievo di Capanna in questi tempi. Quaffino del resto presenta un significativo biglietto da visita; uno dei migliori tempi assoluti di tutti i concorrenti, 1'19"4.

Mario Manfredi, presenterà al «Derby» il suo allievo Bagiobbe, che avendo affrontato fra l'altro cavalli di categoria superiore alla sua, è da considerare uno dei primattori di quest'oggi. Gran bene si dice di Quispiane (1'19"2), che ha impressionato favorevolmente nel «lavoro» di metà settimana.

I tifosi di Montebello attendono con impazienza di rivedere Tek, che a «due anni» era stato il loro beniamino. Tek che ha sorteggiato il numero allo steccato, pur essendo portato per le corse veloci, dovrebbe, facendo sfoggio alla sua ineccepibile classe, fornire una più che buona prestazione.

In complesso, questo «Derby» si presenta quanto mai attraente e incerto. Per le sue doti di fondista, Alanno dovrebbe risultare favorito rispetto a Bagiobbe, Quispiane, Quaffino e Tek, ma i suoi avversari non sono inferiori sul piano del rendimento e della classe.

GER.

Ecco i nostri favoriti: *Premio Cibele:* Aniceto, Lindoro, Vega. *Premio Crevalcore:* Cricco, Tulipone, Canton. *Premio Bayard:* Cathir, Albore, Splendidus. *Premio Ledro* (Totip): Rinviato, Jackson, Oro del Reno. *Premio Presidente della Repubblica - Derby dei 4 anni:* Alanno, Bagiobbe, Quispiane. *Premio Livenza* 1.a div.: Galatone, Tripla, Pervinca. *Premio Livenza* 2.a div.: Cras, Giaguar, Ragno. *Premio Malacoda:* Takoradi, Triora, Cica.

**Nozze sportive.** Alle ore 12 nella chiesa delle Madri Ausiliatrici di via Besenghi vengono celebrate oggi le nozze di Ettore Trevisan con la gentile signorina Ada Malvestiti. Ettore Trevisan, dopo una promettente attività di calciatore nelle file della Triestina, ha intrapreso la carriera di allenatore svolta con successo a Belluno e successivamente ad Atene, dove è attualmente impegnato con l'Ethnikos. Alla felice coppia vivi rallegramenti e auguri.

### Incidente d'auto a Segato e a Pentrelli

Udine, 27

I giocatori dell'Udinese Louis Pentrelli e Armando Segato sono rimasti feriti in un incidente d'auto. Ieri verso le ore 23, i due dopo aver cenato a Pulfero, una località nelle valli del Natisone, stavano rientrando a Udine a bordo di una Giulietta Sprint guidata dal Pentrelli, quando giunti in località Loch, per cause non accertate, la vettura dopo aver cozzato contro un muretto è finita di nuovo sulla sede stradale. I due giocatori sono stati soccorsi da alcuni automobilisti sopraggiunti poco dopo e trasportati dapprima all'ospedale di Cividale e quindi a quello di Udine. Il Pentrelli per ferite varie al corpo e frattura allo sterno è stato giudicato guaribile in 30 giorni; Segato se la caverà in dieci giorni per una contusione alla spalla sinistra ed escoriazioni al viso.

Baseball

### Il Trieste a Milano

Oggi a Milano, la formazione rossoalabardata del Trieste di baseball incontrerà la compagine nero-azzurra della Libertas Inter per la ripetizione dell'incontro valevole per il campionato nazionale di serie «B» già vinta dai triestini il 22 maggio per 16 a 5. La comitiva rossoalabardata è composta dai seguenti giuocatori: Venne, Verzaro, Ciacchi, Saule, Zerial, Peruzzi, Bazzara, Sironich, Orel, Veliscek e Pacorig. Il lanciatore titolare Tugliach, trattenuto ieri in città per impegni professionali, si aggregherà alla comitiva questa mattina.

# AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

## A Off. pers. servizio L. 10

**DONNA** capace con referenze offresi dalle 8-9.30 mattino e 4 pomeriggi settimanali per alcune ore. Cassetta 67808 A UPI.

**MEDIAETA'** distinta sola offresi assistenza compagnia lavori leggeri presso sola o anziana cambio vitto e alloggio anche fuori città. Scrivere a Cassetta 47445 A UPI.

**MEDIAETA'** referenze occuperebbesi mattina presso sola o due. Offerte Cass. 47458 A UPI

**REFERENZIATA** mediaetà offresi mattino, pomeriggio lavori casa, assistenza bambini, ammalati. Cassetta 47483 A UPI.

**SIGNORA** giovane seria con bambina cerca lavoro come cameriera presso famiglia o persona sola; disposta trasferirsi. Telefonare 73485. 47566 A

## B Rich. pers. servizio L. 25

**A. CERCO** donna servizio solo mattinata; esigonsi referenze. Presentarsi 8-10: Belleli, Sannicolò 34, telef. 61840. 67855 B

**CUOCA** cerca famiglia esclusivamente lavoro cucina, stabile. Telefonare lunedì dalle 8.30 alle 10 al n. 61423. Domenica assolutamente escluse telefonate. 47510 B

**DOMESTICA** stabile ottimo stipendio, trattamento, cercasi. Crispi 35-II sinistra. 27346 B

**DOMESTICA** stabile cerca piccola famiglia, 25.000 mensili. Referenze. Telefonare 31152.

**DOMESTICA** stabile referenziata cercasi per signora anziana. Presentarsi 9-12, 16-19, Beccaria 8-II destra. 67775 B

**DOMESTICA** stabile cercano coniugi soli. Barresi, Rossetti 29. 27292 B

**DOMESTICA** abile referenziata per Milano cercasi. Telefonare 35000. 27362 B

**DONNA** offro letto arioso cambio piccoli lavori. Visitare lunedì. Madonnina 24-IV destra, Rebulla. 67770 B

**DONNA** stabile 40-50 anni, referenze, cerca distinta sola, trattamento ottimo. Offerte a Cassetta 67760 B UPI.

**DONNA** lavare stirare bisettimanale cerco. Telef. 73307. 67825 B

**PRESTASERVIZI** cercasi dalle otto alle diciotto. Crispi 35-II sinistra. 27346 B

**PRESTASERVIZI** giovane per mattina cercasi. Presentarsi mattinata. Calligaris, Romagna 28-B. 67733 B

**PRESTASERVIZI** stabile onesta cerca famiglia con bambini. Telefonare 37286, domenica o lunedì dalle 11-12. 62 B

**RAGAZZA** stabile, buona, cuoca per piccola famiglia cercasi. Ottimo trattamento: mensili lire 25.000. Telefonare 36231. 67630 B

**RAGAZZA** stabile sappia cucinare referenze presentarsi lunedì piazza Scorcola 4, Pagliaro, telefono 29863. 47477 B

**RAGAZZA** stabile cercasi quale bambinaia per bambino 8 mesi. Telefonare 31-622. 47475 B

**RAGAZZA** onesta fidata per governo casa persona sola cercasi, ore pomeridiane combinarsi. Istria 30, porta 7, dalle 9 alle 12, 14-15. 47461 B

**STABILE** cerca piccola famiglia. Telefonare 31-622. 47475 B

**STABILE** o prestaservizi intera giornata, pratica cucinare, cerca famiglia signorile, ottimo trattamento. Telef. 35073. 67792 B

**TUTTOFARE** cercasi 7-19, domenica 8-15. Presentarsi pomeriggio, Valentinotti, via Limitanea 9-II piano. 27364 B

**TUTTOFARE** referenziata stabile escluso bucato cercasi. Telefonare pomeriggio 23528. 27386 B

**TUTTOFARE** anziana, stabile, referenziata, cerca persona sola. Telef. 26016, 8-11 e 13-16. 47507 B

## C Richieste d'impiego L. 10

**A.A.A.A.A. PITTORE** offresi prontamente. Tel. 53638. 47467 C

**AIUTO** contabile, fatturista, pratica lavori ufficio, offresi mezza giornata, miti pretese, referenze. Telef. lunedì 63432. 47482 C

**AUTISTA** venticinquenne, III Diesel, offresi ovunque. Rivolgersi via della Torre 21, Gradisca. 782 C

**AUTISTA** 24enne offresi, referenze. Tel. n. 95363, ore 12-14. 47509 C

**DISTINTA** 30.enne, indipendente, ottime referenze, pratica commessa, cassiera, guardarobiera, oppure governante persona sola, offresi. Tel. 74081. 67810 C

**ESATTORE** incasso fatture lavoro celere offresi. Cassetta 47584 C UPI.

**FALEGNAME** capacissimo di qualsiasi lavoro offresi. S. Maurizio 7, Malusà, telef. 65084. 27327 C

**FALEGNAME** capacissimo di qualsiasi lavoro offresi. Pascoli 34, cassettina posta, portinaia. 27327 C

**IMPIEGATA** praticissima ufficio, paghe contributi previdenziali, fatture, dattilografia, offresi. Cassetta 67857 C UPI.

**IMPIEGATA** pratica lavori ufficio ramo legnami, cubazioni, sdoganamenti, paghe, offresi. Cassetta 47406 C UPI.

**IMPIEGATO** lunga pratica ufficio offresi pomeriggio qualsiasi lavoro. Telef. 40011. 67778 C

**IMPIEGATO** ufficio offresi per lavori anche solo pomeriggio. Telefonare 96629. 67754 C

**IMPIEGATO** pratico paghe, contributi, tutti lavori ufficio, offresi eventualmente a ore oppure in casa. Cassetta 27278 C UPI.

**PENSIONATO** offresi fattorino o magazziniere o bottega. Qualsiasi lavoro di fiducia. Cassetta 47479 C UPI.

**PENSIONATO** Guardia di Finanza, 43.enne, autista, offresi per qualsiasi lavoro. Cassetta 67818 C UPI.

**PIASTRELLISTA** muratore, specializzato capace qualsiasi lavoro offresi. Telef. 93328. 47567 C

**PITTORE** offresi qualsiasi lavori. Tel. 73823. 67817 C

**PUERICULTRICE** diplomata, ottime referenze, offresi per ambulatori oppure assistenza bambini, possibilmente di giorno. Telefonare 65243. 27377 C

**SIGNORINA** aiuto-contabile, offresi presso privato, esperienza amministrativa aziendale aggiornata. Ore pomeridiane da combinarsi. Cass. 27339 C UPI.

**SIGNORINA** distinta conoscenza inglese, tedesco, occuperebbesi accompagnatrice bambini, compagnia signora. Cassetta 47546 C UPI.

**STENODATTILOGRAFA** 48enne lunga pratica lavori ufficio, fatturista, aiuto contabile, milanese, disposta trasferirsi Trieste, offresi seria ditta. Ottime referenze, miti pretese, disponibile subito. Scrivere indirizzando: Marcella Del Corno, via S. Vincenzo 7, Milano. 47390 C

**TAPEZZIERE**, materassaio offresi. Tarabochia 5, portineria. Tel. 95476 dopo le 19. 67784 C

**17.ENNE** sana onesta volonterosa perspicace bella presenza conosce un po' l'inglese offresi subito come praticante ufficio fattorina riscuotitrice o simili miti pretese. Telefonare 91484. 47577 C

**18.ENNE** onesto perspicace, presenza ottima, conosce un poco l'inglese, pratica quadriennale tessuti e affini offresi subito come aiuto commesso. Telefono 53586. 67780 C

**19.ENNE** computista commerciale, volonterosa, offresi lavori ufficio oppure commessa. Cassetta 47504 C UPI.

**21.ENNE** assolte biennali, stenodattilografa, cognizioni tedesco, offresi anche mezza giornata. Tel. 48485. 67791 C

**22.ENNE** pratica manicure offresi. Tel. 93920, lunedì mattinata. 47472 C

## CC Artigianato L. 20

**A.A.A.A. RADIOTELEVISORI** registratori transistors, rasoi elettrici, giradischi nazionali ed esteri, ripariamo. Assortimento valvole. Universalradio, Settefontane 1. Tel. 41317. 67740 CC

**A.A.A.A. RADIOTELEVISORI** riparo accuratamente anche a domicilio. Prezzi modici. Telefonare 55731. 47493 CC

**A.A.A. PODUS** callista pedicure specializzato unghie incarnate, infezioni callose. Diplomato Vienna. Consulti gratuiti. Passo Goldoni 2. Riceve telefonando 50622. 67764 CC

**A.A. RADIORIPARAZIONI** fiducia. Radio Stefani, Corridoni 2. Tel. 90944. 27365 CC

**A. AL Salone «Sì»** lavorazione prodotti scelti. Possedendo capelli sani si può avere sempre una'acconciatura impeccabile. Via S. Nicolò 23, tel. 36436 (sotto Albergo Corso). 47597 CC

**A. RESTAURI** appartamenti, preventivi, manutenzioni. Telefonare 91102, ore 8-14.

**CASA della Permanente**: americane complete bellissime lire 1000. Terza Armata 5. Telefono 31-5-89. 67807 CC

**INIEZIONI** ambulatorio autorizzato a vostra disposizione. Via Crispi 23. Tel. 44322. 67779 CC

**INSTALLATORE** con muratore, specializzati impianti bagni, cucine, restauri. Telefonare 73739. 67867 CC

**PARCHETTISTA** lucidatura meccanica applicazione lacca germanica, garanzia 10 anni. Tel. 44101. 67899 CC

**PARRUCCHE** posticce, laboratorio specializzato. Salone Luciano, Mazzini 15. Tel. 36706. 47224 CC

**PITTORE**, coloratura olio, smalto, pavimenti, mobili, serramenti, finestre, scuri, porte, portoni. Prezzi economici. Telefonare 62416, lunedì dalle 13 alle 19. 67752 CC

**RIPARAZIONI** gioie, orologi con ricambi originali. Prezzi modicissimi. Crismani, Largo Barriera 11. 27359 CC

## D Off. d'impiego L. 25

**A.A. APPRENDISTA** o aiutante banconiera cerca Bar Ovidio, via Slataper 14, escluse telefonate. 27363 D

**A MONFALCONE** magliaie macchiniste capaci cerca maglificio Royal Tricot. Rivolgersi lunedì, Trieste piazza S. Giovanni 3-III. Tel. 61703, Condizioni favorevolissime. 67846 D

**AIUTO** commessa già pratica negozio abbigliamento femminile, conoscenza lingue, statura alta, bella presenza, cercasi. Cass. 47579 D UPI.

**AIUTO** commessa-apprendista 14.enne, negozio porcellane-cristalli, cercasi. Offerte Cassetta 47575 D UPI.

**AIUTO** banconiera 16-18.enne, cercasi. Buffet, via Nordio 16.

**APPRENDISTA** quattordicenne-quindicenne, sveita, intelligente cerca importante negozio abbigliamento. Cassetta 27275 D UPI.

**APPRENDISTA** parrucchiera cercasi. Viale Miramare 11. 27330 D

**APPRENDISTA** abbigliamento femminile, età 14-15 anni, conoscenza sloveno, bella presenza, cercasi. Cassetta 47579 D UPI.

**APPRENDISTA** aiuto banconiera cercasi. Bar Flavia, telefono 22991. 67853 D

**APPRENDISTA** cassiera 15-18 anni cercasi. Bar buffet Corso, Corso Italia 20. 67858 D

**APPREDISTA** mezzolavorante lucidatore falegname cercasi. Zovenzoni 6, falegnameria. 67874 D

**APPRENDISTA** aiuto commessa, bella presenza cercasi. Cassetta 47551 D UPI.

**APPRENDISTA** parrucchiera cercasi. Salone Vida, via Cesare Battisti 3. 67820 D

**APPRENDISTA** banconiere, banconiera 15-17 anni cencansi. Torrefazione MOKA, Largo Barriera Vecchia 2. 47529 D

**APPRENDISTA** banconiera, latteria-caffè cercasi. Via Moreri 26. Tel. 28512. 47530 D

**APPRENDISTA** ragazzo 14-15 anni cercasi. Negozio alimentari, via Parini 9. 27342 D

**APPRENDISTA** parrucchiera cerca prontamente Salone Ideal, XXX Ottobre 14. 47460 D

**APPRENDISTA** parrucchiera 14enne cercasi. Telefonare mattinata al 25930. 67894 D

**APPRENDISTE** quindicenni, lavoro facile cercansi. Ilpa, via della Borsa 1. 47547 D

**APPRENDISTE** banconiere, volonterose cercansi Bar-Buffet «Pavone», via Roma 11. 27369 D

**APPRENDISTE** magliaie cercansi. Telefonare lunedì 23405.

**APPRENDISTE** lavoranti mezze lavoranti volonterose sarte donne cercansi. Telefonare 38742. 150 D

**APPRENDISTI** incisori meccanici cerca S.I.M., Boccaccio 9. 67829 D

**AUTISTA** III grado, patente dal 1945, conoscenza strade estere, vitto e alloggio, sempre a disposizione una giornata li- [illegible]

**BARBIERE** lavorante capace cercasi. Via Spiro Xidias 4.

**CASSIERA** magazzino abbigliamento età 25-30 anni, pratica, presenza, referenze, cercasi. Offerte dettagliatissime. Cassetta 47428 D UPI.

**COMMESSO** età 25-35 anni, capace, conoscenza lanerie-drapperie uomo e donna cerca ditta importante. Referenze dettagliate sub cassetta 67832 D UPI.

**ELETTRAUTO**, operaio finito, serio cercasi. Specificare referenze, pretese. Cassetta 47521 D UPI.

**GARZONA** e mezza lavorante maglieria cercansi. Settefontane 1, negozio. 343 D

**GARZONA** sarta uomo cerca Sartoria Zubalich, Pascoli 45.

**GIOVANI** signorine assolto scuole avviamento specializzazione industria, ottimo avvenire cercansi. Italtessile, piazza Goldoni 1. 67812 D

**IMPORTANTE** organizzazione internazionale cerca elemento giovane esperto spedizioni marittime, noleggi, dogane, con perfetta conoscenza inglese, disposto trasferirsi Africa Occidentale. Offerte Cassetta 47443 D UPI.

**IMPORTANTE** industria farmaceutica cerca laureato chimica e farmacia per propaganda medica Venezia Giulia. Inviare offerta dettagliata. Cass. 67742 D UPI.

**IMPRESA** import-export cerca per interessante impiego giovane dinamico volonteroso buona cultura generale, conoscenza tedesco, patente guida, preferenza ramo radiotecnico. Dettagliare manoscritto. Cassetta 47469 D UPI.

**INTERNISTA** giovane bella presenza cercasi. Via S. Nicolò n. 31. 67861 D

**LAVORANTE** giovane cerca primaria pasticceria. Indicare dove assolto apprendistato. Offerte cassetta 47403 D UPI.

**LAVORANTE** o mezza parrucchiera cercasi. Via XXX Ottobre 17. 67794 D

**MACCHINISTE** magliaie cercansi. Maglificio via Canova 6. Presentarsi lunedì ore 8. 67795 D

**MAGLIAIE** macchiniste lavoranti capaci cerca Maglificio Royal Tricot. Rivolgersi lunedì piazza S. Giovanni 3. III p. Telefono 61703. Condizioni favorevoli. 67846 D

**MAGLIAIE** macchiniste confezioniste, sarte esperte, nubili dai 21 ai 35 anni, disposte emigrare Australia, lavoro assicurato, cercasi urgentemente. Presentarsi o scrivere via Torrebianca 21, porta 10. De Angeli. 47487 D

**MEZZALAVORANTE** sarta uomo e garzona cercansi. Piazza Garibaldi 11. 47464 D

**OFFRESI** occupazione mansioni sorveglianza a persona anziana. Cassetta 47605 D UPI.

**OPERAIO** per garage pratico lavaggi assumo. Garage «Italia», via Franca 4. 47578 D

**OTTIMA** azienda cerca bravo commesso per nogozio alimentari con conoscenza sloveno. Offerta indicando età, posti occupati, referenze. Cassetta 2337 D UPI.

**PANTALONAIA** cercasi. Sello, S. Michele 37-I. 47549 D

**PARRUCCHIERA** mezzalavorante garzona cerco posto stabile. Telefonare n. 28353. 47442 D

**PARRUCCHIERA** mezzalavorante capace, posto stabile, cercasi. Via Jacopo Cavalli 2. 67882 D

**PASTICCIERE** cercasi ottime referenze. Tel. 41414. 27380 D

**PRIMARIA** compagnia assicurazioni cerca capaci assicuratori provata capacità, residenti Gorizia, Monfalcone, Cervignano per affidare sub agenzie rispettive zone. Scrivere dettagliando attività professionale. Offerte cassetta 47462 D UPI.

**PRINCIPIANTE** sarta donna cercasi. Crispi 35-A. 47523 D

**PROFESSIONE** elegante redditizia. facile possibilità sistemazione impiego diplomandovi estetista: Arlem, via Campo Marzio 4, tel. 36878, I piano [illegible]

**RAGAZZA** pratica lavoratorio ricami o ricamatrice macchina cercasi. Giulia 13. 27371 D

**RAGAZZA** per apprendista pellicciaia cercasi. Pellicceria Mazaroli, Largo Barriera Vecchia 11-II. 47451 D

**RAGAZZA** per ambulatorio dentistico cercasi. Cass. 67777 D UPI.

**RAGAZZE** per trattoria cercansi, Riva Sauro 18. 67835 D

**RAGAZZO** cercasi anni 15-16 per lavoro artigianale, buona retribuzione. S. Maurizio 16-I.

**RAGAZZO** per alimentari 15-16.enne cercasi. Via Tintoretto 1 (S. Giovanni). 67806 D

**RAGAZZO** 15-17 per impianti riscaldamento cercasi. Via Torretta 4. Tel. 37964. 47478 D

**STENODATTILOCONTABILE** assolte biennali cercasi. Offerte dettagliate. Cassetta 67768 D UPI.

**STIRATRICI** capaci per vestiti e garzone 15-16 anni portatrici per negozio cercansi. Rivolgersi Tintoria Ziberna, via Monte Cengio 7. 2324 D

**14.ENNE** per autorimessa cerco alle 10-12. Pilone 3. 67877 D

## E Rich. camere e pens. L. 25

**CAMERA** vuota centro cerca signora sola presso piccola famiglia. Tel. 45833. 47526 E

**CAMERETTA** presso persona distinta cerco. Cassetta 47583 E UPI.

**VUOTA** silenziosa economica cerca studente paraggi Sonnino. Cassetta 67625 E UPI.

## F. Off. camere e pens. L. 25

**A.A. CAMERA** mobiliata affittasi signore distinto. Foscolo 44. Rivolgersi portinaia. 67828 F

**A. CENTRALISSIMA** spaziosa tutti comforts affittasi distinti breve soggiorno. Telefonare 29802. 47440 F

**A DISTINTO** offro stanza ingresso scale. Cunicoli 13-I, suonare III campanello destra. 27382 F

**AFFITTASI** due letti ad amici oppure coniugi, commercianti, escluso cucina, massima serietà. Tel. 49603. 47476 F

**AFFITTASI** camera con comodo di cucina. Via del Vento 14, pianoterra. 47591 F

**AFFITTASI** stanza tipo salotto paraggi Stazione. Telefono 29825. 47594 F

**BELLA**, grande, bagno, telefono, cura vestiario, affittasi signore distinto o due amici. Kandler 7, Querinuzzi. 47500 F

**BELLA** bagno telefono affittasi. Telefonare 42365. 47558 F

**CAMERA** affittasi. Cereria 14 presso Colace. 47440 F

**CAMERA** mobiliata affittasi presso persona sola, una o due persone. Scala Santa n. 21.

**CAMERA** grande soleggiata, ingresso libero, adatta ufficio, paraggi S. Giusto. Telef. 72970, mattinata. 67856 F

**CAMERA** mobiliata pulitissima affittasi centro, telefono, bagno a persona distinta. Via Milano 25-II, Passalacqua. 47532 F

**CAMERA** a due letti affittasi. Via M. D'Azeglio 2, porta 16. 47492 F

**CAMERA** cucina, acqua, luce, gas affittasi 4.500 mensili. Crocifisso 11. 27373 F

**CAMERA** matrimoniale affittasi con comodo cucina, via Scalinata 1, Liaci. 67838 F

**CAMERA** vuota affittasi. Bartolomeo Gianelli 6 (ex Campanelle). 67848 F

**CAMERA** vuota affittasi uso cucina. Tel. Madonna Mare n. 7, porta n. 14. 47535 F

**CAMERA** ammobiliata cameretta e appartamentino vuoti, giardino affittansi, telef. 93202. 47592 F

**CAMERA** mobiliata bagno telefono darei gratuitamente cambio, prestito, fino restituzione. Tel. 90481. 2121 F

**CAMERE** ammobiliate subaffittansi mese o temporaneagiardino Torrebianca 25-II.

**CAMERETTA** bella con vitto offresi. Informazioni portineria, Riva Grumula 2. 13638 F

**CAMERINO** affittasi a signorina dabbene. Via Madonnina 11 [illegible]

**CENTRALISSIMA** bella, arredata, una persona, affittasi 10 mila, uso bagno. Tel. 26937. 47524 F

**CENTRALISSIMA** ampia luminosa ingresso scale anche mobiliata. Telef. 49993. 27361 F

**CENTRALISSIMA** telefono bagno ascensore presso coniugi. Tel. 30091. 47602 F

**GIOVANE** compagno stanza cercasi. Tel. 73715. 67778 F

**MATRIMONIALE** affittasi, coniugi oppure due amici. Toro 12-I. Telefono. 47474 F

**MATRIMONIALE** centro affittasi a distinti. Tel 28454. 47573 F

**MATRIMONIALE** poco comodo cucina, telefono. Udine 37, porta 11, Bradina. 27381 F

**MATRIMONIALE** soleggiata, bagno, poco cucina, affittasi a distinti, unici subinquilini. Telefonare 28724. 13641 F

**MOBILIATA** 2 letti, cucinino, indipendente, distinti affittasi. Machiavelli 22-I. 47534 F


LE MERAVIGLIOSE LAVATRICI

**INDES**

IN VENDITA A CONDIZIONI STRAORDINARIE presso

***Universaltecnica***

CORSO GARIBALDI N. 4


**MOBILIATA** affittasi per due persone, telefono. Largo Barriera Vecchia 9, porta 11. 47538 F

**MOBILIATA** centrale tutti comforts, affittasi a distinto. Telefonare 27195. 67847 F

**STANZA** matrimoniale con comodo cucinino, bagno affittasi. Tel. 48667. 47553 F

**STANZA** ingresso libero corte affittasi a distinta con spese lavori. U. Foscolo 26. 67883 F

**STANZA** mobiliata affittasi a distinto. Via Cellini 2, III, Bosello. 47595 F

**STANZETTA** affittasi serio. Dalle 10 alle 17, Ginnastica 52, III. 47585 F

**STANZETTA** affittasi persona distinta presso sola, centralissima. Telefonare 50677. Via Slataper 10. 47564 F

## G Istruzione L. 25

**A. AUTORIZZATA** signorile scuola taglio. Foro Ulpiano 6. Abiti, confezione. 67769 G

**ALLA BERLITZ**, Ponterosso 2, potete iscrivervi ai corsi di lingue estere in qualsiasi mese. Insegnanti rispettive Nazioni. 174 G

**BALLARE** elegantemente balli da sala. Notissima scuola «Pertot». Imbriani 14. 65 G

**DIPLOMATA** conservatorio Roma impartisce lezioni pianoforte. Tel. 23985, ore 8-10. 67802 G

**ESAMI** medie inferiori, superiori, maestre asilo, concorsi, prepara Studio scolastico. Gatteri 9. 47574 G

**INGLESE**, tedesco, pronuncia ottima, insegna signorina. Prezzi moderati. Tel. 66375. 67799 G

**INSEGNANTE** prepara esami alunni elementari medie. Telefono 50921. 67881 G

**ISTITUTO** «Battisti», viale XX Settembre 24, telef. 96339. Ripetizioni tutte materie Istituti medi inferiori superiori. 26494 G

**MONFALCONE** Garibaldi 48, Studio scolastico prepara esami medie inferiori, superiori, maestre asilo, concorsi lingue, stenografia. 47574 G

## H Oggetti smarr. rinv. L. 25

**PAPPAGALLINO** verdegiallo nome Piccilin parla qualche parola e suo nome smarrito via Piccardi-Rossetti. Mancia doppio suo valore. Telef. 41-328. 67844 H

**PORTAFOGLI** marchio Gatti, [illegible]

## I Off. appart. bott. L. 25

**A.A.A.A. GIULIA** casa nuova, prontaentrata, 2 stanze, cucina, bagno, WC separato, poggioli, ripostiglio, ascensore, termonafta. AFFITTASI senza spese. Agenzia DOMUS, Galleria Tergesteo. 105 I

**A.A.A.A. KANDLER** abitazione signorile, prontaentrata, 3 stanze, cucina, camerino per bagno, WC, cantina, AFFITTASI senza spese. Agtnzia DOMUS, Galleria Tergesteo. 106 I

**A.A.A.A. LOCCHI** abitazione signorile, prontaentrata, 4 stanze, stanzetta, cucina, servizi separati, poggiolo, riscaldamento, ripostiglio, vista mare, AFFITTASI senza spese. Agenzia DOMUS, Galleria Tergesteo. 108 I

**A.A.A.A. OPICINA** villa residenziale con grande parco, 2 appartamenti da 3 stanze, cucina, bagno, terrazza, autorimessa, giardino, AFFITTASI referenziando. Agenzia DOMUS, Galleria Tergesteo. 109 I

**A.A.A.A. SEVERO** casa nuova, 3 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, antibagno, cantina, termonafta, ascensore, prontaentrata, AFFITTASI 35.000 mensili, senza spese. Agenzia DOMUS, Galleria Tergesteo. 104 I

**A.A.A.A. SEVERO** casa recente, 3 stanze, cucina, bagno, prontaentrata, AFFITTASI senza spese. Agenzia DOMUS, Galleria Tergesteo. 107 I

**A.A.A. APPARTAMENTO** centralissimo, completamente, rinnovato, piano secondo, sette stanze, vani, accessori, riscaldamento autonomo, adatto associazione, pensione, uffici, affittasi libero. Immobiliare Italia, telefono 61512. 176 I

**A.A. APPARTAMENTI** signorili tre, quattro stanze, servizi moderni: Ventisettembre, Rotonda, Navali, Rossetti, Sonnino, Settefontane, affittansi. A-TEC, Goldoni 1. 84 I

**A.A. APPARTAMENTI** signorili tre, quattro stanze, servizi separati, terrazze soleggiate, ascensori, centralnafta, stabile nuovo (primingresso), zona Rossetti-Piccardi, affittansi. A-TEC, Galdoni 1. 84 I

**A. CEDESI** ufficio centralissimo, Piazza Tommaseo. Telefono 35305. 47496 I

**A. DUE** stanze poggiolo centralnafta primo piano adatto ambulatorio medico o ufficio affittasi. Via Giulia casa nuova. Tel. 28.300. 47600 I

**A. PANORAMICO** via Bonomo V piano, tre stanze, soggiorno, cucinino, bagno, poggiolo, ripostiglio, cantina, affittasi 24 mila mensili. Tel. 28300.

**A. QUADRISTANZE**, bagno, riscaldamento, affittasi 34.000. AGEP, Passo Goldoni 2. 47518 I

**A. TRISTANZE**, bagno, riscaldamento, affittasi 30.000. AGEP, Passo Goldoni 2. 47516 I

**AFFITTASI**: villa nuova mai abitata, strada Friuli, pressi Faro Vittoria, tre stanze, stanzetta, doppi servizi, termo, ampie terrazze vista golfo, garage con locale abitazione. Appartamento cinque stanze, stanzetta, doppi servizi, termo, bagno installato, ascensore, pressi piazza Unità. Altro Riva Grumula, 4 stanze, stanzetta, termo, bagno installato, doppi servizi. Altro quattro stanze, stanzetta, termo, bagno installato pressi cine Arcobaleno. Pressi giardino pubblico, alloggio tre stanze, termo, bagno installato ed altro due stanze. Informazioni presso «LLOY ADRIATICO», Lazzaretto 8. 47485 I

**APPARTAMENTI** centralissimi tre camere servizi riscaldamento autonomo affittansi. Telefonare 63711. 47448 I

**APPARTAMENTI** via Foscolo e Lazzaretto affittansi. Telefonare lunedì 96350. 47441 I

**APPARTAMENTI**, bistanze cucina, 20.000 con spese; altro bicamere, cameretta, ripostiglio 22.000, piccole spese. Agenzia, Pascoli 2-F. 67800 I

**APPARTAMENTI** 4-5 stanze liberi vendonsi o affittansi. SIVE, via Roma 17, telef. 29290, orario 10-12, 17-19. 47525 I

**APPARTAMENTI** 1-2 stanze stanzetta accessori nonchè ville vuote, affittiamo lunedì. Agenzia Licciardello, Mazzini 22. 67888 I

**APPARTAMENTO** bistanze più servizi, tutti i comforts, mobiliato affittasi pronto, esclusi mediatori. Telefonare lunedì al 29009. 985 I

**APPARTAMENTO** bistanze, cucinino, bagno, affittasi prontamente via Fabio Severo 5 Redata. 665 I

**APPARTAMENTINO** mobiliato tristanze, bagno, affittasi prontamente. Cassetta 47563 I

**APPARTAMENTINO** libero, camera e cucina, affittasi. Piazza Garibaldi 6. Orario festivo 9-12, feriale 18-20. 47560 I

**APPARTAMENTO** 3 stanze, accessori, giardino Gretta, affitta Alabarda, tel. 29566.

**APPARTAMENTO** in villa, Opicina, 5 stanze, ogni comfort, affittasi. Telef. feriali 61155, ore 10-12.30. 47514 I

**APPARTAMENTO** signorile tristanze, bagno, cucina, poggioli, vistamare, paraggi stazione, affittasi vuoto o mobiliato. Telefonare 29823. 67743 I

**APPARTAMENTO** signorile, Santandrea, tre stanze, stanzetta, bagno, cucina, poggioli, centralnafta, affitto quarantacinquemila, affittasi. Telef. 38458.

**APPARTAMENTINO** camera, cucina, ripostiglio, accessori, affittasi 8 mensili vendendo mobilio. Tel. 72559, dalle 9 alle 11, escluso mediatori. 67811 I

**APPARTAMENTO** casa nuova pronta entrata 2 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, ripostiglio due poggioli centralnafta,

**APPARTAMENTO** zona via Udine, libero settembre, due stanze, stanzetta, bagno, cucina con mobili, riscaldamento autonomo ascensore, affittasi. Carli S. Maurizio 4. 1810 I

**APPARTAMENTO** 4 stanze cucina poggiolo bagno zona Piazza Perugino affittasi 32.000. Altro 4 stanze stanzetta, Viale XX Settembre 36.000. Telefono 28.300. 47600 I

**CAMERA** cucina affittasi 8.000, bistanze, stanzetta, orto 22.000. Altro in villa bistanze, stanzetta, bagno, accessori 25.000 tutti senza spese. Immobiliare, Slataper 1. 67885 I

**CAMERA**, cucina, poggiolo, centrale affittasi. Tel. 54-665.

**CAMERA** due camerette, soggiorno, cucinino, cedesi rimborsando spese. Offerte cassetta 47468 I UPI.

**CAMERA** cucina, acqua, luce, pianoterra, modernissima, 8000 affittasi, adatto persona sola. Cassetta 47527 I UPI.

**CAMERE** 2 cucina giardino 6 mila mensili con accessori. Rivolgersi Scalinata 11. 47370 I

**CAMERE** con focolare 4.500 mensili affittiamo. Agenzia. Pascoli 2-F. 67800 I

**CAUSA** partenza affittasi appartamento quadricamere paraggi Giardino Pubblico cedendo arredamento completo. Tel. 21095, ore 15-18.

**I.A.C.P.** Quartiere nuovo scambiasi. Telef. 75268. 67782 I

**LOCALE** zona rionale soprapopolata, adatto salumeria, osteria, pescheria, altra attività, affitto. Telefonare 32712. 2218 I

**LOCALE** uso negozio, latteria, ufficio e deposito, circa ?0 mq. affittasi Belpoggio 20. Rivolgersi fioraio. Informazioni 96351. 67676 I

**LOCALE** già pescheria affittasi. Via Madonnina 17. Telefonare 96243, lunedì. 47498 I

**LOCALE** arredato qualsiasi uso zona via Revoltella. popolata, affittasi. Indirizzo UPI 27348 I.

**LOCALE** 35 mq., corte, chiaro, corrente industriale, affittasi. Telf. 90924, feriali. 47486 I

**LOCALE** 2 vani adatto modesto artigiano affittasi, via Molino a Vento. Telefonare feriali 61155, ore 10-12.30. 47514 I

**LOCALE** e stanza affittasi artigiano o calzolaio. Pietà 12, pianoterra. 67696 I

**LOCALE** ampio interno affittasi Scala Belvedere 4. Rivolgersi portinaia. 47447 I

**LOCALI** affari per negozi affittansi piazza Unità e largo Pitteri. Altri per negozi e depositi, via Lazzaretto e via Burlo. Informazioni presso «LLOYD ADRIATICO», Lazzaretto 8.

**LOCALI** commerciali nuovi affittansi. Rivolgersi via Massimo D'Azeglio 33. 67758 I

**LOCALI** vasti affittansi via Combi adatti negozi, magazzini, depositi, altro. Telefonare lunedì 37131, Amministrazione Persi. 47446 I

**MAGAZZINO** mq. 400, ingresso strada, centralissimo, affittasi. Tel. 34277. 27379 I

**MAGAZZINO** 70 mq. tettoia, cortile, adatto deposito affittasi paraggi Franca. Tel. 32956.

**MONFALCONE** affittansi appartamenti 3 vani, accessori. Telefonare 72323. 782 I

**PANORAMICO** in villa tristanze camerino ogni comfort eventualmente garage affittasi primo ottobre inintermediari. Telefonare lunedì 35554. 67840 I

**QUARTIERE** due stanze, stanzino, bagno e cucina, affittasi. Löwe, Campo S. Giacomo 11, lunedì ore 15-18. 67859 I

**QUARTIERE** affittasi. Telefono 64684, lunedì. 67771 I

**QUARTIERE** cucinino, soggiorno, camera, gabinetto, doccia, IACP, cambiasi uno uguale. Telefono 66029. 67762 I

**SOFFITTA** affittasi con prelievo mobilio. Telef. 10-12, 58567.

## L Rich. appart. bott. L. 25

**A. NOTO** professionista cerca affitto appartamento 4-5 stanze in edificio centralissimo, signorile recente costruzione. Offerte dettagliate con recapito telefonico. Cassetta 2343 L UPI.

**APPARTAMENTO** 4 stanze, comforts, riscaldamento centrale, cercasi affitto entro fine ottobre, zone centrali. Telefonare 28404. 27286 L

**APPARTAMENTO** attico, 3-4 stanze, posizione, accessori cerca ingegnere, piccola famiglia. Telefonare lunedì 37703. 67869 L

**APPARTAMENTO** 2-3 stanze, stanzetta cercano distinti tre adulti. Mensilità anticipate. Inintermediari. Cassetta 47582 L UPI.

**APPARTAMENTO**, 5 stanze, accessori, paraggi Marina, cercasi, inintermediari. Tel. 57181.

**APPARTAMENTO** mobiliato, 3 o 4 stanze letto, pranzo, soggiorno, servizi, stanza domestica, giardino o terrazzo, garage, cerca funzionario australiano minimo 6 mesi. Telefonare n. 95651 - 95989, dalle 16-17.

**APPARTAMENTO** in affitto cercasi, tre stanze con completi accessori, riscaldamento centrale o autonomo, ascensore se piani superiori, con buona esposizione, posizione S. Andrea o Besenghi. Telefonare lunedì 93723. 47453 L

**APPARTAMENTO** 2 stanze, cucina, bagno, accessori anche periferia, massimo 15.000 senza o piccole spese cercasi. Cassetta 67435 L UPI.

**APPARTAMENTINO** due camere, cucina, accessari, possibilmente zona entro Garibaldi, D'Annunzio, Rossetti, Giulia, Battisti cercasi affitto. Telefonare oggi 13-14 al 95-127.

**APPARTAMENTINO** in affit-

# MOVIMENTO DELLE NAVI

### «ITALIA»

**Prossime partenze:** «Saturnia» 30.8: da Trieste per Venezia, Patrasso, Messina, Palermo, Napoli, Barcellona, Gibilterra, Halifax, New York; «Leonardo da Vinci» 31.8: da Genova per Cannes, Napoli, Gibilterra, New York; «C. Colombo» 12.9: da Napoli per Genova, Cannes, Gibilterra, New York; «Augustus» 16.9: da Genova per Napoli, Gibilterra, New York; «Conte Grande» 5.9: da Napoli per Genova, Cannes, Barcellona, Lisbona, Dakar, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires; «A. Usodimare» 18.9: da Genova per Napoli, Cannes, Barcellona, Centro America/Sud Pacif.; «Nereide» 31.8: da Trieste per Venezia, Napoli, Livorno, Genova, Dakar (Recife), (Bahia), (Vitoria), Rio de Janeiro, Santos Montevideo, Buenos Aires; «A. Volta» 15.9: da Trieste per Venezia, Napoli, Livorno, Genova, Marsiglia, Barcellona, Cadice, Centro America/Nord Pacifico.

**Posizione delle navi:** «Leonardo da Vinci» 26.8: arr. Genova; «C. Colombo» 27.8: part. Gibilterra per New York; «Augustus» 27.8: part. New York per Gibilterra, Napoli, Genova; «Saturnia» 19.8: arr. Trieste; «Vulcania» 23.8: part. New York per Lisbona, Gibilterra, Napoli Palermo, Patrasso; «G. Cesare» 27.8: part. Montevideo per Buenos Aires; «Conte Grande» 27.8: Genova per Napoli; «Marco Polo» 27.8: part. Antofagasta per Valparaiso; «A. Usodimare» 19.8: part. La Guaira per Tenerife, Barcellona, Napoli, Genova; «A. Vespucci» 23.8: part. Barcellona per La Guaira, Curacao, Cartagena, Cristobal; «Leme» 18.8: part. Vitoria per Las Palmas, Genova, Livorno, Napoli, Venezia, Trieste; «Nereide» 14.8: arr. Trieste; «Tritone» 20.7: arr. Trieste; «Vesuvio» 19.8: part. Dakar per Rio de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires; «G. Ferraris» 22.8: arr. San Francisco, proseg. Los Angeles, Cristobal, Curacao; «A. Pacinotti» 23.8: part. San José de Guatemala per Los Angeles, S. Francisco, Vancouver; «P. Toscanelli» 26.8: arr. Genova, proseg. Marsiglia, Barcellona, Cadice, Curacao; «A. Volta» 27.8: arr. Marsiglia, proseg. Genova, Savona, Livorno, Napoli, Venezia, Trieste; «Stromboli» 25.8: part. San Francisco per Portland, Seattle, Vancouver.

### «LLOYD TRIESTINO»

**Prossime partenze:** «Neptunia» 2.9: da Genova per Napoli, Messina per l'Australia; «Toscana» 14.9: da Trieste per Brindisi, Messina per l'Australia; «Africa» 6.9: da Trieste per Venezia, Brindisi per il Sud Africa via Suez; «Caboto» 28.8: da Trieste per Venezia, Siracusa, Napoli, Livorno, verso 8/9 da Genova per il Sud Africa via Suez; «Asia» 30.8: da Genova per Napoli per l'India/Pakistan - Costa Occid. - Estremo Oriente; «Isarco» v. 8/9 da Trieste per Venezia per l'India/Pakistan - Estr. Oriente; «Perla» v. 10.9: da Trieste per Venezia, v. 25.9 da Genova per Livorno, Napoli per l'India/Pakistan - Costa Occid. e Costa Orientale; «Sistiana» v. 20.9 da Trieste per Venezia, 1.a decade ott. da Genova per Livorno, Napoli per l'India/Pakistan - Costa Occ. e Costa Orient.; «Tripolitania» v. 15.9 da Genova per Livorno, v. 22.9 da Napoli per l'Africa Orientale; «Timavo» v. 9.9 da Trieste per Venezia per Mar Rosso - Africa Orientale; «Piave» v. 30.8 da Trieste per Palermo, Napoli, Livorno, v. 9.9 da Genova per Marsiglia, (Sete), per l'Africa Occidentale - Congo - Angola; «Alga» v. 9.9 da Trieste per Venezia, Spalato, Palermo, Napoli, v. 22.9 da Genova per Marsiglia, (Sete) per l'Africa Occidentale - Congo - Angola; «Algida» 5.9: da Venezia per la Somalia (servizio bananiero).

**Posizione delle navi:** «Africa» 27.8: da P. Said per Brindisi; «Adige» 26.8: da Suez per Aden; «Alga» 26.8: a Venezia; «Algida» 27.8: a Venezia; «Ambra» 26.8: da Accra per Lome; «Aquileia» 26.8: da Sete per Algeri; «Asia» 30.8: da Genova per Napoli; «Australia» 27.8: da Djakarta per Singapore; «Bertani» 25.8: a L. Marques; «Bixio» 22.8: da Gibuti per Mombasa; «Caboto» 23.8: a Trieste; «Cellina» 24.8: da Hongkong per Pusan; «Diana» 25.8: da Aden per Mogadiscio; «Duino» 24.8: da Napoli per P. Said; «Europa» 28.8: da Beira per Durban; «Isarco» 28.8: a Venezia; «Livenza» 21.8: da Penang per Cochin; «Neptunia» 25.8: a Genova; «Oceania» 25.8: da Djakarta per Fremantle; «Onda» 23.8: da Gibuti per Cochin; «Perla» 27.8: a Trieste; «Piave» 26.8: a Trieste; «Portorose» 17.8: a Karachi; «Risano» 25.8: a Mombasa; «Rosandra» 25.8: da Lagos per Takoradi; «Sistiana» 19.8: da Cochin per Gibuti; 25.8: a Chittagong; «Timavo» 24.8: da P. Sudan per Suez; «Toscana» 28.8: da Fiume per Trieste; «Tripolitania» 24.8: da Mogadiscio per Aden; «Victoria» 27.8: da Hongkong per Singapore; «Vivaldi» 27.8: da Pireo per l'Italia.

### «ADRIATICA»

**Prossime partenze:** «Enotria» 1.9 ore 8: da Trieste per Venezia, Brindisi, Pireo, Rodi, Limassol, Caifa, Larnaca; «Stelvio» 1.9 ore 8: da Trieste per Venezia, Bari, Alessandria, Port Said, Beirut, Famagosta, Lattachia, Rodi, Candia, Izmir, Pireo, Napoli, Marsiglia, Genova; «San Marco» 2.9 ore 16: da Genova per Napoli, Pireo, Istanbul, Izmir; «Esperia» 3.9 ore 20: da Genova per Napoli, Alessandria, Beirut; «Belluno» verso 5.9: da Genova per Marsiglia (ev.), Livorno (ev.), Napoli, Pireo, Salonicco, Istanbul (ev.), Izmir; «Barletta» 7.9 ore 12: da Trieste per Venezia, Ancona, Zara, Spalato, Gravosa, Bari, Brindisi, Patrasso, Itea, Pireo, Candia, Calamata; «Vicenza» verso 7.9: da Venezia, Bari, Durazzo, Brindisi, Pireo, Carlovassi Izmir, Istanbul, Salonicco (ev.), Candia (ev.), Calamata (ev.); «Messapia» 7.9 ore 19: da Genova per Napoli, Pireo, Rodi, Limassol, Caifa, Larnaca; «Brennero» 7.9 ore 24: da Genova per Livorno, Napoli, Catania, Alessandria, Port Said, Beirut, Famagosta, Lattachia, Limassol, Rodi, Candia, Izmir, Pireo, Brindisi, Venezia, Trieste; «San Giorgio» 8.9 ore 24: da Trieste per Venezia, Brindisi, Pireo, Istanbul, Izmir.

**Posizione delle navi:** «Ausonia» 28.8: da Brindisi per Pireo; «Barletta» 28.8: da Brindisi per Patrasso; «San Giorgio» 28.8: in navigazione da Brindisi per Pireo; «Stelvio» 28.8: a Venezia; «Enotria» 28.8: in arrivo a Trieste; «Chioggia» 28.8: da Pireo per Salonicco; «Vicenza» 28.8: in navig. da Istanbul per Salonicco; «Loredan» 27.8: previsto a Tripoli (Libano); «Esperia» 28.8: in navig. da Alessandria per Siracusa; «Messapia» 28.8: da Rodi per Limassol; «San Marco» 28.8: in navigazione da Pireo per Napoli; «Brennero» 28.8: a Lattachia; «Bernina» 28.8: in navig. da Catania per Alessandria; «Belluno» 28.8: in navigazione da Calamata per Caronte; «Udine» 28.8: previsto a Cavalla.

### «TIRRENIA»

**Prossime partenze:** «Marechiaro» v. 6.9: da Trieste per Venezia e scali di linea periplo italico; «Celio» 29.8: da Trieste per Venezia e scali di linea Adriatico - Marsiglia - Spagna; «Cagliari» v. 31.8: da Trieste per Bari, Napoli, Messina, Palermo, Lisbona, Londra, Amburgo, Brema, Rotterdam, Anversa.

**Posizione delle navi:** «G. Borsi» 27.8: da Roterdam per Anversa; «Cagliari»: a Trieste; «C. di Catania»: a Savona; «C. di Siracusa» 27.8: da Livorno per Napoli;


# Non acquistate!...

Non vogliamo suggerirvi di NON acquistare il televisore: anzi, vi facciamo presente che questo è il periodo migliore per compiere il «grande passo». Ma NON acquistatelo prima di aver constatato quali meravigliose condizioni vi possono venir praticate dall'Universaltecnica, il negozio che possiede il più ricco assortimento della Regione di radio, televisori ed elettrodomestici.

Un esempio: televisore di marca completo di antenna, carrello e stabilizzatore, per sole L. 100.000! Senza parlare poi delle fantastiche agevolazioni rateali, tali da consentire a tutti di godere «le Olimpiadi in poltrona».

***Universaltecnica***

Corso Garibaldi, 4

# SERVIZI DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

### SI E' ESTESA A TUTTO IL PAESE LA GRAVE EPIDEMIA DI ORTICARIA

# Quarantacinquemila olandesi a letto a causa della margarina «planta»

### *I morti finora sono due, ma si teme che il numero delle vittime debba aumentare*
### *Ritirato immediatamente dal commercio tutto il prodotto - Ignoto l'agente patogeno*

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE
L'Aja, 27

La grave epidemia di orticaria accompagnata da forte febbre — che ha già provocato due decessi e costretto a letto quarantacinquemila olandesi — si è ulteriormente estesa nei Paesi Bassi, scendendo verso le regioni meridionali da quelle settentrionali, dove si era manifestata con maggior virulenza nei giorni scorsi. Secondo quanto ha reso noto un portavoce del Ministero della Sanità, alcuni degli ammalati ricoverati all'ospedale si sono aggravati e si teme che il numero dei decessi registri un aumento prima di domani.

Come è noto — e il Ministero lo ha dichiarato ufficialmente non appena la speciale commissione scientifica ha completato le prime analisi — l'epidemia è stata provocata da un nuovo tipo di margarina, la «Planta», prodotta a Rotterdam dalla «Van den Bergh e Jurgens», società del gruppo «Unilever» che ha stabilimenti, oltre che in Olanda, anche in molti altri paesi. Si tratta ora di stabilire quali fra gli ingredienti usati per comporre la nuova miscela di oli emulsionati provocano l'orticaria e lo stato febbrile. A questo scopo la «Unilever» sta attivamente collaborando con il Ministero della Sanità in una serie di esperimenti e di analisi effettuati con tutti i mezzi che la scienza mette a disposizione dei ricercatori.

Mentre la «Unilever» sta ritirando tutta la margarina «Planta» immessa sul mercato — ed ha già speso per questa operazione più di 450 milioni di lire —, le autorità sanitarie hanno disposto che gli agenti della polizia dell'igiene controllino presso le fabbriche di prodotti dolciari se la «Planta» è stata usata nella confezione dei dolciumi, delle tavolette di cioccolata, delle caramelle. In caso affermativo, la produzione dolciaria deve essere bloccata e distrutta. Un portavoce del Ministero della Sanità ha infatti dichiarato che, in conseguenza dell'energica azione condotta dalle autorità e dell'immediato intervento della «Unilever», il pericolo che vi sia ancora, disponibile per il pubblico, della margarina «Planta» deve considerarsi ormai quasi del tutto eliminato, mentre la malattia potrà ancora essere provocata da prodotti dolciari per i quali sia stata usata quella margarina.

Il Ministero della Sanità e vari uffici di polizia di varie città dei Paesi Bassi hanno inoltrato alla Magistratura i loro rapporti sul grave caso e si prevede che entro le prossime ore l'autorità giudiziaria aprirà un procedimento penale contro i legali rappresentanti della società produttrice della «Planta». Un alto dirigente della «Unilever» ha dichiarato: «Siamo sconvolti e viviamo ore di incubo non solo per le conseguenze che questo fatto provoca sulla fiducia del pubblico, ma anche per il così ingente numero di persone che si sono ammalate. Posso però assicurare che abbiamo ritirato tutta la «Planta» immessa sul mercato e che non rimetteremo in commercio quel tipo di margarina se prima non avremo identificato quale dei suoi componenti provoca la malattia».

Gli esperti escludono che le manifestazioni patologiche siano provocate da qualche elemento presente casualmente nella margarina, in quanto è stato accertato che la società produttrice ha acquistato i prodotti usati per la «Planta» presso diversi centri di rifornimento. «E' quindi logico concludere — ha dichiarato il dottor Meevis Van Beelant, noto biochimico — che la malattia è provocata direttamente da un componente della margarina, indipendentemente dal luogo di provenienza di esso».

Anche oggi alla borsa di Amsterdam lo «scandalo della margarina» ha avuto dannose conseguenze per le azioni della «Unilever», che sono ulteriormente ribassate. La «Unilever» produce il settanta per cento di tutta la margarina consumata in Olanda.

Il signor Wijnands, dirigente della «Unilever» e per l'occasione suo portavoce ufficiale ha dichiarato alla stampa che la società ha ritirato dal commercio ben cinque milioni di pacchi di «Planta», ma non per questo interromperà la sua campagna alla radio, alla televisione e sui giornali per avvertire le massaie di non usare tale margarina. «Dobbiamo affrontare la situazione — egli ha detto — con la serietà che i nostri clienti ci riconoscono». Lo stesso signor Wijnands ha confermato che la margarina «Planta» è stata prodotta soltanto dallo stabilimento di Rotterdam e non è stata esportata fuori dei Paesi Bassi. «Negli altri paesi — egli ha precisato — i nostri stabilimenti e le società nostre derivate producono i tipi di margarina che da anni hanno dimostrato la loro ottima qualità».

U. P. I.

## MISTERIOSA EPIDEMIA in un centro balneare francese

Boulogne sur Mer, 27

La crema delle torte confezionate in grande quantità in occasione della «Giornata delle regate» e... le mosche, sarebbero all'origine di una misteriosa epidemia, che ha già colpito più di duecento villeggianti e abitanti del centro balneare di Ambleteuse.

Il male si manifesta generalmente mediante forti emicranie, accompagnate da dissenteria, febbre a 40, conati di vomito e coliche. Di fronte ai primi casi, presentatisi lunedì scorso, il medico locale pensò a tutta prima di avere a che fare con gli effetti di un'insolazione. Visto però il moltiplicarsi dei pazienti cui era chiamato a prodigare cure, il dott. Steune finì col propendere per un'intossicazione alimentare collettiva. Tutti i malati avevano infatti consumato i dolci alla crema venduti il giorno prima dalla pasticceria locale.

La crema, comunque, non sarebbe stata che il veicolo del malanno. La causa principale è stata suggerita da un biologo parigino, il dott. Bonzei, che si trova in vacanze ad Ambleteuse. Secondo quest'ultimo, i dolci e forse anche altri alimenti sarebbero stati intossicati da batteri provenienti da escrementi trasportati dalle mosche. Se il fatto fosse confermato dai risultati delle analisi ufficiali ordinate dall'Autorità giudiziaria, la spiegazione dell'«epidemia di Ambleteuse» sarebbe semplice: posandosi sulla crema preparata dai pasticcieri, le mosche l'avrebbero trasformata in una vera e propria cultura di batteri.

### Un padre snaturato
## Causa la morte alla figlia ridotta a dormire su un'amaca

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE
Parigi, 27

Per comprarsi un'automobile a rate, un padre snaturato ha rifiutato di acquistare un lettino su cui la sua bimba di quattro anni avrebbe potuto dormire: per lei doveva essere invece più che sufficiente un'amaca stesa in un angolo della casa ad un metro e sessanta da terra. Sono state quell'amaca, da cui la bimba è caduta e le percosse che il padre le somministrava quando era di cattivo umore — e lo era spesso — le responsabili della morte della piccola Nadia Luz. Il padre è stato arrestato immediatamente

Bernard Luz, che ha appena ventidue anni, si era unito in matrimonio cinque anni fa con una ragazza, Jacqueline Barbero, più vecchia di lui di quattro anni. Il matrimonio non era stato un matrimonio felice, soprattutto a causa della estrema miseria in cui la coppia viveva. All'inizio, quando la piccola Nadia aveva soli pochi mesi, arrivava spesso che Bernard e sua moglie passassero la nottata all'addiaccio, ricoverandosi sotto qualche portone l'inverno o sulle panchine dei giardini pubblici l'estate. Per questo le autorità erano intervenute e avevano invitato la bimba in una colonia, da cui era ritornata solo da pochi mesi.

Poi le cose si erano messe un po' meglio: Bernard aveva trovato un lavoro regolare presso una società petrolifera a Parigi a 50 mila franchi al mese e la famiglia era stata alloggiata in un centro popolare vicino ad Orly. Bernard non era però soddisfatto e passava la intera domenica alla finestra a guardare passare le automobili sulla strada nazionale. «Voglio anch'io una macchina», non cessava di ripetere alla moglie che lo invitava a pazientare, ad attendere tempi migliori. Questa sua fissazione lo rendeva nervoso e collerico: tre mesi fa, stanco di dover subire continuamente i cattivi trattamenti del marito, la povera donna [illegible] il tetto coniugale. Bernard comprò una «Aronde» per 600 mila franchi pagabili a rate.

Con tutte queste spese, se Claire, la seconda figlia nata nel frattempo, poteva dormire in una modesta culla, non c'era la possibilità di comperare un letto per Nadia che era rientrata dalla colonia. Per questo Bernard obbligava la bimba a dormire in una reticella che aveva tirata fra le due porte dell'armadio, unico mobile, insieme ad un tavolo, due seggiole ed un misero letto, del loro appartamento. E' successo quello che doveva accadere: la bimba è caduta procurandosi un trauma cranico molto grave. La madre aveva cercato per qualche ora, impossibilitata a chiamare un medico perchè priva di danaro, di curarla lei stessa, ma poi una vicina era intervenuta e la piccola fu trasportata all'ospedale. Qui, però, malgrado le cure dei sanitari, la bimba entrava in coma e decedeva durante la notte.

La polizia, avvisata dai medici che avevano inoltre rilevato sul suo corpicino anche i segni evidenti dei colpi che il padre le infieriva, provvedeva ad arrestare costui e a denunciarlo all'autorità giudiziaria. Quanto alla moglie, lei stessa vittima delle ire del marito che spesso la batteva, il suo rientro a casa è stato particolarmente difficile: le vicine, dimenticando che lei stessa aveva subito le stesse sevizie della figlia, l'hanno accolta con grida ostili e minacciose: l'accusavano soprattutto di non essersi rivoltata contro il marito e aver così lasciato morire la sua piccina.

S. T.

Colossale incendio in una fabbrica metallurgica inglese, nell'Essex. Venti tonn. di magnesio sono andate in fiamme mentre le maestranze abbandonavano precipitosamente lo stabilimento

### «MISTER H» CONVOCA I CONSIGLIERI PER IL CONGO

# L'ONU ha protestato per i fatti di Stanleyville

### Critiche a Washington per la politica adottata alla conferenza dell'America Latina - Polemica con due giornali sovietici

New York, 27

Più la situazione nel Congo si complica e più il Segretario generale dell'ONU dà prova di essere determinato ad affrontarla energicamente. «Mister H» ha convocato oggi il gruppo dei suoi 15 consiglieri per il Congo (rappresentanti di 15 nazioni) per riferire con urgenza sul più recente scoppio di disordini nel Congo.

Si apprende da Leopoldville che il dott. Bunche, rappresentante dell'ONU nel Congo, ha indirizzato oggi un'energica protesta ufficiale al Primo Ministro e al Ministro degli Esteri del Congo in seguito agli incidenti di Stanleyville. Ne ha dato notizia un portavoce delle Nazioni Unite, il quale ha precisato tuttavia che non è giunto all'ONU a Leopoldville un rapporto completo degli incidenti, ma che da quanto si può affermare che non è stato sparato alcun colpo di fuoco. A titolo personale, il portavoce ha poi detto che queste manifestazioni non sono dirette contro l'ONU, ma sono piuttosto frutto di una psicosi collettiva.

I fatti di Stanleyville, nei quali sono rimasti feriti i componenti l'equipaggio di un aereo americano che prestava servizio per le Nazioni Unite, ha destato forte impressione nella opinione pubblica americana, la quale è però in questo momento attratta dalle vicende della America Latina. Negli ambienti del Congresso di Washington, la rottura delle relazioni diplomatiche con la Repubblica Dominicana ha sollevato richiesta di una eguale rottura con Cuba, che è governata da un regime «ugualmente dispotico e oltretutto comunista».

Il deputato democratico Armistead Selden Jt., presidente di una sottocommissione della Camera per gli affari latinoamericani, ha dichiarato a un giornalista che alla conferenza di San Josè di Costarica gli Stati Uniti hanno subito uno smacco gravissimo per aver partecipato all'azione contro la Repubblica dominicana senza riuscire a ottenere un'azione similare contro Cuba: «Si tratta di due cattive dittature», ha osservato il deputato.

Il portavoce della Casa Bianca, James Hagerty, ha annunciato che il Consiglio congiunto dei direttori di «Moscow News» e di «Nouvelles de Moscou» (notizie di Mosca) ha rinviato alla fine del giugno scorso al mittente — e cioè lo stesso portavoce della Casa Bianca Hagerty — due copie del discorso pronunciato dal Presidente Eisenhower il 25 maggio all'indomani del fallimento della Conferenza al vertice di Parigi.

Hagerty ha aggiunto di avere inviato le copie tradotte in russo e di aver chiesto ai due giornali di pubblicarle. Il consiglio congiunto dei direttori dei due giornali sovietici, nella sua risposta, ha spiegato il rifiuto di accedere a tale richiesta sostenendo che l'argomento del discorso di Eisenhower «è essenzialmente diretto contro l'amicizia tra i due popoli» e che «Moscow News» e «Nouvelles de Moscou» erano incaricati di consolidare i legami di amicizia tra il popolo sovietico e quello americano». Gli autori della risposta hanno invitato l'Ambasciata degli Stati Uniti a Mosca ad astenersi per l'avvenire dall'inviare loro simili documenti.

Hagerty ha risposto a sua volta in data 15 agosto confutando l'accusa del consiglio congiunto dei direttori dei giornali e dichiarando che al contrario «praticamente in tutti i discorsi dedicati agli affari internazionali il Presidente Eisenhower ha costantemente sottolineato l'amicizia che esiste tra il popolo americano e il popolo dell'Unione Sovietica».

### SEMPRE PIU' FORTI I MOTIVI DI CONTRASTO

# La polemica fra Mosca e Pechino minaccia di sfociare in una scissione

### Esodo in massa dei tecnici sovietici dalla capitale cinese
### Irritazione comunista per il fallimento del colpo di stato nel Laos

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE
Tokio, 27

*Una cinquantina di esperti di affari orientali si raduneranno il mese venturo sui pendii del Monte Fuji, per studiare il significato, la portata e i prevedibili sviluppi delle divergenze ideologiche fra l'Unione Sovietica e la Cina popolare. Si tratta soprattutto di vedere se la lotta verbale fra Pechino e il Cremlino sia destinata a scivolare sulla via di una grave scissione fra i due giganti del mondo comunista.*

*Per una settimana, a partire dal 18 settembre, gli studiosi discuteranno a porte chiuse, nelle sale dell'Hotel Fuji a Fuji-Yoshida, tutta una serie di questioni. Sarà fra loro il dott. Klaus Mehnert, dell'Istituto per gli affari Estremo-Orientali della Germania occidentale, il quale organizzò nel 1956 la prima conferenza internazionale di «sovietologi».*

*In attesa dell'importante convegno, gli osservatori rilevano due sviluppi di considerevole rilievo per il mondo asiatico: il primo è dato dalla diffusione, riferita da fonti diplomatiche, dei dissensi cino-sovietici a vitali sfere economiche, l'altro dalla irritazione che si manifesta al di là della «cortina di bambù» per l'andamento della crisi nel Laos.*

*Il conflitto economico sarebbe accentrato sugli aiuti che il Cremlino fornisce a paesi neutrali e depressi, e che la Cina vorrebbe vedere aboliti. Secondo Pechino, solo i paesi di regime comunista e i movimenti comunisti delle nuove nazioni sono meritevoli di simili aiuti. In particolare, il regime di Mao è risentito per la limitazione dell'assistenza economica sovietica alla Cina. Si è saputo che il Governo ha ordinato misure di austerità e una temporanea sospensione di certi ambiziosi progetti di espansione industriale.*

*Si rileva inoltre che nel più recente numero il periodico cinese «Bandiera rossa» affermava che, pur desiderando la Cina tutto l'aiuto possibile, «il partito ha sempre pensato che noi dobbiamo fare affidamento soprattutto sui nostri sforzi. E stato così in passato e sarà così in futuro, ancora di più». Questo monito, dicono gli esperti, è probabilmente indirizzato tanto ai cinesi quanto a Mosca: agli uni perchè non si facciano illusioni, all'altra perchè abbandoni ogni eventuale idea di ricatto economico.*

*E' opinione dei dirigenti comunisti cinesi, dicono ancora gli esperti, che la politica di aiuti di Mosca rallenti i processi rivoluzionari nei paesi depressi, anzichè fare strada al comunismo. Ma il Cremlino ha formalmente proclamato la sua determinazione di continuare ad aiutare i paesi che si adoperano per l'indipendenza.*

*L'irritazione della Cina comunista e del Vietnam settentrionale — che confinano entrambi con il Laos — per il modo in cui stanno andando le cose in quel reame dopo il «colpo di stato» del capitano Kong Le, è dimostrata dalla veemenza degli attacchi che la radio dei due paesi sta sferrando nei confronti dell'«imperialismo americano», della Thailandia, del comitato «anti-colpo» dell'ex-Ministro della Difesa Phoumi Nosavan e della SEATO, il cui consiglio sta per riunirsi a Bangkok e prenderà certamente in esame il problema laotiano. E' per lo più Radio Hanoi a sferrare questi attacchi: ma molte dichiarazioni del Vietnam Settentrionale sul Laos vengono riportate da Pechino. Nosavan viene definito «reazionario filo-americano»; e l'organo ufficiale del partito comunista vietminhita dice che il problema più urgente per il popolo del Laos è dato dalla necessità di concentrare gli sforzi contro l'imperialismo americano e «i suoi lacchè».*

*Ma è soprattutto la polemica fra Pechino e Mosca che attira l'attenzione dei diplomatici; e si ritiene significativo che lo organo comunista polacco abbia riportato oggi per intero l'articolo di ieri della «Pravda» in cui si attaccavano «dogmatici e settari», che vedono nel «principio leninista della pacifica coesistenza» un intralcio ai movimenti di «liberazione dal colonialismo». Si rileva infine che, qualunque sia il significato della partenza dei tecnici sovietici dalla Cina, i treni che lasciano Pechino per Mosca ne sono zeppi.*

U. P. I.

CHINO ALESSI
Direttore responsabile
Edito dalla S. E. T.
Stab. Tip. Triest. - Via S. Pellico 8

### «QUESTO PER ME NON E' UN VIAGGIO DI PIACERE»

# Triste soggiorno a Parigi di B. Powers

### La moglie del pilota dell'«U-2» attenderebbe risposta alla sua domanda di udienza al Presidente dell'URSS

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE
Parigi, 27

Mescolata alle migliaia di turisti che circolano per Parigi alla ricerca di ciò che i grossi volumi delle «guide» garantiscono vi si trovi, la signora Barbara Powers ha potuto girare per le vie della capitale senza essere riconosciuta. Barbara Powers conosce già Parigi per esservi stata altre volte, perciò ha rifatto gli itinerari noti che la riempivano di ricordi. E' salita sulla Torre Eiffel, si è fatta fotografare sul Pont Neuf, ha preso il tè in un caffè popolare del Quartiere Latino: tutti posti nei quali ella era stata con suo marito. Naturalmente, ha rifiutato di parlare, ha pregato di lasciarla tranquilla, mormorando: «Questo per me non è un viaggio di piacere, ma una sorta di pellegrinaggio».

Barbara Powers resterà a Parigi qualche giorno, forse tre, forse quattro: non lo sa ancora. Come non è certa — a quanto si dice — di ritornare subito negli Stati Uniti. Pare, infatti, che la moglie del pilota dell'«U-2» aspetti a Parigi una risposta che dovrebbe arrivarle da Mosca. Allora nel suo itinerario parigino rientrerebbe anche la «Rue de Varenne, dove è l'Ambasciata sovietica. Tale risposta concernerebbe una sua domanda di udienza al Presidente dell'Unione Sovietica, domanda che non ebbe risposta ma che potrebbe averne una nei prossimi giorni. Se così fosse, Barbara Powers prenderebbe direttamente l'aereo da Parigi per Mosca al fine di poter recarsi al Cremlino. La signora Powers spera infatti di ottenere la grazia per il marito.

Qualcuno sosteneva stasera a Parigi che più che di grazia, si tratterebbe dell'accettazione di una domanda di residenza nell'Unione Sovietica che la signora avrebbe rivolta al Presidente dell'URSS. Ma coloro che accompagnano Barbara Powers hanno smentito questa possibilità, sostenendo che la signora Powers tornerà in un modo o in un altro, a vivere negli Stati Uniti.

S. T.

## SABOTAGGIO A BORDO di un caccia inglese

Londra, 27

Alcuni ispettori del Servizio di sicurezza britannico hanno trascorso la giornata odierna a bordo del cacciatorpediniere britannico «Dainty», immobilizzato da ieri sera nel porto di Portsmouth a seguito di atti di sabotaggio.

Il primo guasto venne scoperto pochi minuti prima della partenza della nave per il mare d'Islanda, dove il «Dainty» avrebbe dovuto svolgere per due settimane uno dei consueti servizi di pattugliamento: si trattava di un danno ai congegni di avviamento dei motori. Successivamente, effettuata la prima riparazione, veniva scoperto un guasto nella sala macchine.

Gli inquirenti hanno interrogato parecchi membri dello equipaggio. Un portavoce dell'Ammiragliato ha precisato che il «Dainty» probabilmente non potrà partire nemmeno domani. Come si è detto, il guasto al congegno di avviamento è stato riparato. Quanto ai danni alla sala macchine, il portavoce dell'Ammiragliato ha dichiarato che non è stabilito che si tratti di sabotaggio.

## Un morto e sei feriti su un incrociatore argentino

Buenos Aires, 27

Un proiettile è esploso nella culatta di un cannone dell'incrociatore argentino «General Belgrando» uccidendo un servente e ferendone altri sei, uno dei quali in modo grave.

### LE TRANQUILLE VACANZE DEL PREMIER INGLESE

# *In due giorni Macmillan ha ucciso cinquecento fagiani*

### Parole di ammirazione dei suoi ospiti: «Era semplicemente stupendo»
### Una breve capatina a Londra e poi partenza per la casa di campagna

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE
Londra, 27

«Ai fagiani di montagna non è mai andata così male», ha scritto un giornale inglese parafrasando, al contrario, il motto dei conservatori nella campagna elettorale dello scorso anno, e servendosene per commentare la fotografia del Primo Ministro in vacanza. Harold Macmillan è fotografato nel suo posto di battuta in una brughiera del Nord dello Yorkshire, durante una partita di caccia. E' vestito come sempre i gentiluomini inglesi in queste occasioni, con un abito di ruvido «tweed» a piccoli scacchi; porta il berretto piatto a visiera e gli occhiali, e ha in mano la pipa. Accanto a lui sono due fucili pronti all'impiego. Il Primo Ministro accenna a un mezzo sorriso e ha l'aria di un cacciatore felice. Ha ragione di esserlo: in due giorni ha ucciso 500 fagiani nella tenuta Masham, appartenente al conte di Swinton.

Si tratta di un record da parecchie stagioni a questa parte. Lord Swinton ha detto: «Il Primo Ministro è stato il miglior fucile della partita. Abbiamo tirato a sorte i posti di sparo e sebbene a lui sia capitato quello migliore, ha fatto molto di più del suo dovere».

La partita di sei cacciatori è arrivata nella brughiera a metà mattinata su due automobili da campagna portandosi appresso un «picnic» di prosciutto, insalata di lingua di bue, forte formaggio inglese tipo «Stilton», pane pepato, whisky, gin e cherry brandy. Macmillan ha bevuto whisky con la soda e cherry brandy, e i suoi amici hanno notato che dopo colazione sparava ancora meglio di prima. Lord Masham, nipote di Lord Swinton, ha detto: «Il Primo Ministro era semplicemente stupendo. Ha colpito sempre».

Ospite dei Masham, il Primo Ministro ha avuto parole di grande rispetto ed ammirazione per la giovane padrona di casa Lady Masham, che ha 24 anni, rimase due anni fa semiparalizzata per una caduta da cavallo. Da allora, con la forza della volontà, ha saputo superare il suo handicap ed è tornata alla normale vita di campagna dell'aristocrazia inglese praticando tutti quegli sport che le sono ancora possibili. Il medico le ha proibito di andare di nuovo a cavallo, e Lady Masham, che deve farsi aiutare per passare dalla sua sedia d'invalida alla sella, ha deciso di cavalcare un pony.

«Assolutamente meraviglioso — ha commentato Macmillan — penso che quella ragazza è un esempio per tutti noi». Poi, riandando ai ricordi del passato, il Primo Ministro ha aggiunto: «Durante la prima guerra mondiale passai due anni in ospedale e mi dissero che non avrei più potuto camminare. So, perciò, cosa significa essere colpiti a quell'età. Ma il modo di cui Lady Masham ha superato la sua invalidità è quasi miracoloso. Una persona come questa mi fa sentire piccolo».

Macmillan ha interrotto le vacanze per poche ore venendo a Londra per incontrare i funzionari del suo ufficio provvisorio all'Ammiragliato. E' ripartito poi per Birch Grove, la sua casa di campagna nel Sussex. La settimana prossima andrà a Gleneagles. Questa volta si tratterà di una partita di golf. La situazione internazionale è abbastanza tranquilla, il Parlamento è in ferie e il Primo Ministro può continuare senza affanni a riposarsi.

F. T.

### DOPO IL PASSAGGIO DI UNITA' DA GUERRA RUSSE

# Un misterioso cadavere affiora al largo di Ceuta

### Si tratterebbe di un ufficiale di marina sovietico

Madrid, 27

Secondo l'agenzia spagnola di stampa «EFE», nelle acque al largo del porto di Ceuta (Nord Africa) è stato rinvenuto un cadavere recante documenti di identità di un ufficiale della Marina sovietica. L'agenzia aggiunge che dai documenti risulterebbe che il corpo è quello del tenente della marina Stegar Alexander Sergievic, di 26 anni, da Mosca.

L'agenzia non ha indicato la fonte della sua informazione, ma si ritiene che essa sia venuta da circoli spagnoli ufficiali. La «EFE» ha precisato che l'uomo portava con sè una borraccia piena d'acqua fresca, ciò che farebbe pensare che egli abbia lasciato la sua nave allorchè questa si trovava vicino alla riva.

Dai documenti di identità risulta che il giovane era diplomato ed era capo della «unità militare 20.546». La sua carta di identità, aggiunge la «EFE», è firmata dal «capo di unità Vasili». E' stato trovato anche un portafogli impermeabile contenente 4550 rubli.

L'agenzia «EFE» aggiunge che le risultanze dell'inchiesta e il fatto che l'uomo portasse con sè una borraccia d'acqua fresca fanno pensare che l'ufficiale abbia lasciato la sua nave nei pressi della costa spagnola. Un incrociatore e due cacciatorpediniere sovietici sono passati per Tarifa quattro giorni fa.

L'ufficiale indossava un berretto della Marina sovietica, due maglioni, due paia di calzoni di cui un paio in plastica e un salvagente. L'ufficiale non aveva scarpe e oltre alla borraccia aveva un coltello e due lampade tascabili.

ha vinto i 5 milioni della 3ª estrazione

La Signorina Maria Loredana Mori abitante in Via XX Settembre 58 - Montecchio Emilia (Reggio E.) è la fortunata vincitrice del premio di 5 milioni estratto il 1º agosto per il Grande Concorso Idrolitina 1960. Splendidi apparecchi PHILIPS sono stati assegnati ad altri 200 consumatori di Idrolitina.

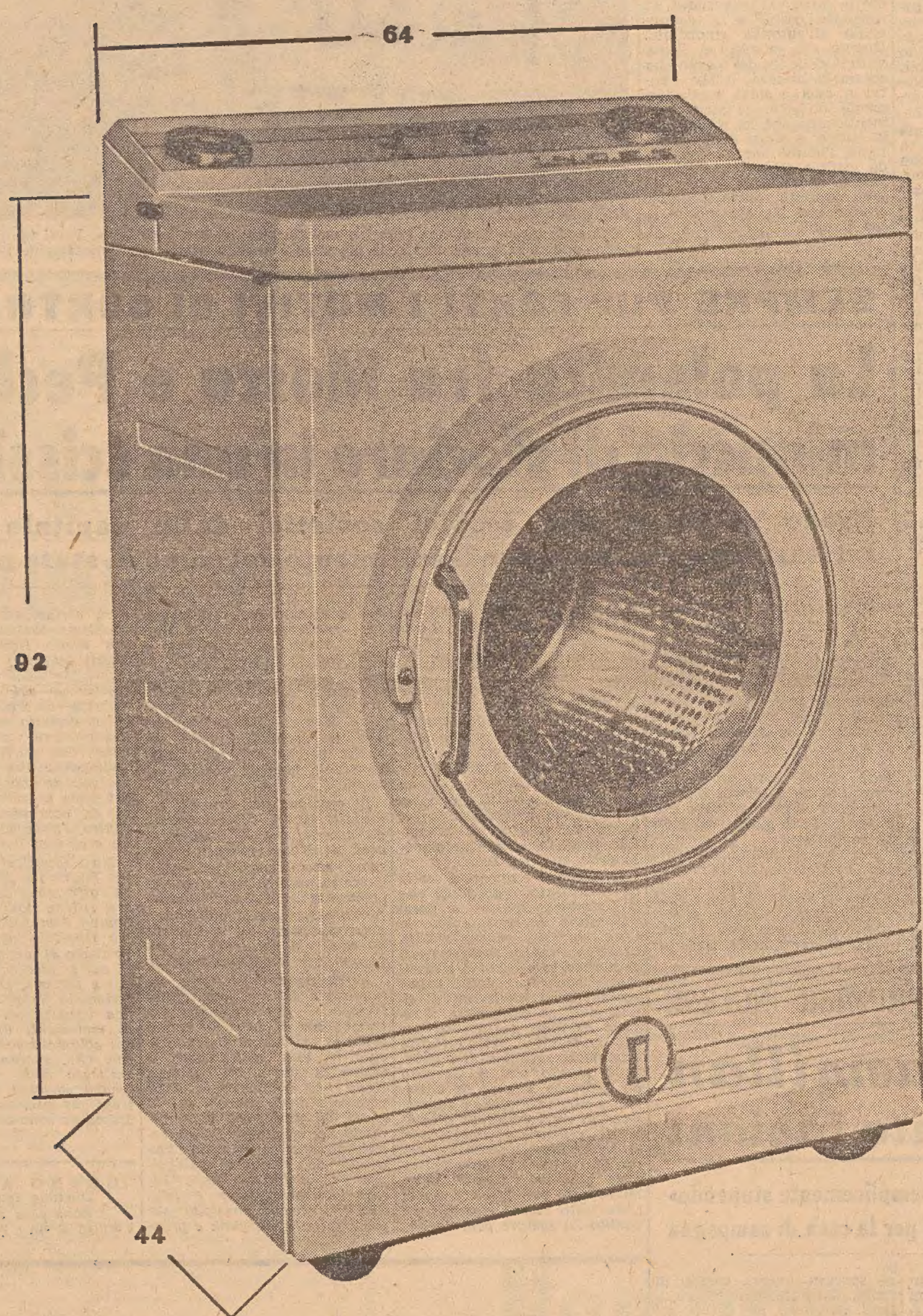
Potrete richiedere l'elenco completo dei vincitori scrivendo al semplice indirizzo GAZZONI-BOLOGNA.

L'Idrolitina che serve a preparare una squisita acqua da tavola, alcalina, frizzante, digestiva, purissima è doppiamente benefica perchè protegge la vostra salute e può farvi diventare milionari.

Aut. Decr. Min. 21993 del 26-2-60.

IDROLITINA
è un prodotto Gazzoni

*presenta*

# LA PIÙ MODERNA LAVATRICE AUTOMATICA

LAVA AUTOMATICAMENTE 4 Kg. DI BIANCHERIA ASCIUTTA

LIRE **129.800** + DAZIO

COMPRESA DIMOSTRAZIONE PRATICA A DOMICILIO

NON AVRETE SCONTI, MA ACQUISTERETE IL MEGLIO

**I.N.D.E.S. S.p.A. INDUSTRIA ELETTRODOMESTICI - ORBASSANO (TORINO)**

**Filiale di PADOVA - VICOLO ALTINATE, 16-D - Tel. 28.676**

## *Caratteristiche:*

**AUTOMATISMO TOTALE**
compie le seguenti operazioni senza alcuna manovra manuale e con ciclo totalmente automatico:

- Riempimento acqua al giusto livello
- Riscaldamento
- Lavaggio a rotazione alternata
- Risciacquo
- Asciugatura

**RICUPERO DELL'ACQUA**
saponata e calda

**NON RICHIEDE INSTALLAZIONE FISSA PERCHÈ MONTATA SU RUOTE**
facilmente spostabile

**MINIMO INGOMBRO**

- profondità 44 cm.
- larghezza 64 cm.
- altezza 92 cm.

**MINIMO CONSUMO DI CORRENTE**
un ciclo completo di lavaggio, compreso il riscaldamento, consuma circa 1,5 kWh con acqua a 70° C

**MINIMO CONSUMO DI SAPONE E DI ACQUA**
30 gr. di sapone per il prelavaggio in macchina (ammollamento) e 80 gr. per il lavaggio con 18 litri d'acqua

**CESTELLO A ROTAZIONE ALTERNA**
per impedire l'attorcigliarsi della biancheria

**CESTELLO IN ACCIAIO INOSSIDABILE**

**RISCALDAMENTO INCORPORATO CON REGOLAZIONE AUTOMATICA DELLA TEMPERATURA**
a mezzo termostato

TUTTI I GIORNI DIMOSTRAZIONI PRATICHE IN FILIALE

BREVETTI DEPOSITATI

**BERETTA** F 3 lusso vendo. Scrivere Cass. 67689 M UPI.

**CALCOLATRICE** «Monroe» a mano, quattro operazioni, occasione vendesi 140.000 trattabili. Telefonare lunedì 24950. 27369 M

**CARROZZELLA** sport baby-cars, ottimo stato, vendesi. Telefonare 23384. 67733 M

**CUCCIOLI** cocker-spaniels unicolore fulvi. Leo, D'Azeglio 8, Gorizia. 782 M

**FRIGORIFERI**, cucine, lavatrici, aspirapolvere, lucidatrici, ferri da stiro, frullatori ecc. vendonsi alle migliori condizioni. Negozio Necchi, Battisti 12.

**FRIGORIFERO** americano, fotografica Voigtländer, armadio, lampada a stelo. Telefonare n. 30221 interno 42, lunedì. 27335 M

**FUCILE** cal. 16 ottimo stato, Poenter 15 mese vendo. Telefono 97581. 27374 M

**LAVATRICE** Candi nuova vendo per lire 50.000. Rivolgersi Bradac, via Petronio 6. 47539 M

**MACCHINA** cucire nuova ricamo 25.000, zig-zag, superautomatica, occasione. Assortimento mobiletti 13.000, rimodernature. Via Roma 17, pianoterra. 67839 M

**MACCHINA** cucire Singer, vasca bagno, bellissima camera 4 porte vendonsi. Via Beccherie 3, magazzino. 67887 M

**MACCHINE** cucire Necchi le più moderne ai migliori prezzi garanzia senza limite di tempo. Facilitazioni di pagamento. Taglio cucito ricamo gratuito. Altre Singer occasione. Tullio, Battisti 12, Trieste; Monfalcone; Cervignano. 67654 M

**MACCHINE** per cucire originali germaniche Pfaff, Vigorelli, Jarvis e svizzere Bernina, tutti i tipi, prezzi convenienti, vendita rateale; ottime occasioni macchine usate, specializzata officina riparazioni. Delponte, Timeus 12, tel. 90279. 1550 M

**MACCHINA** Singer d'occasione 8000, 15.000, 25.000, zig-zag d'occasionissima. Nuove 25.000 ottime marche. Garantite. Assortimento mobiletti. Riparazioni, rimodernature convenienti. «Gramaccini», Largo Barriera 10. 67739 M

**MACCHINA** Singer a braccio per calzolaio, quasi nuova vendesi. Visitare domenica e martedì 10-12, 14-19. Mad. del Mare 7, V piano. 47484 M

**MACCHINA** Singer spola rotonda 15.000. Altre lussuosissime ottimi prezzi. Nuove Diamant - Cleveland, automatiche zig-zag, mobiletti scelti. Riparazioni, scambi. Manzoni 4, Cosulli, tel. 96925. 67763 M

**MACCHINA** Singer rientrante 20.000, nuove mobiletto 32.000, assortimento mobiletti, rimodernature, riparazioni accurate. Settefontane 2. 47559 M

**MACCHINA** Singer lussuosa, 36.000, zig-zag occasione; altre 9000-24.000. Facilitazioni, ritiransi usate, rimodernature convenienti. Maiolica 10-II. 67875 M

**MAGAZZINO** tutto buon prezzo, via Orologio 6: troverete macchine cucire Salmoiraghi da 71.000 in poi; Visnova da 39.000 in poi Diamant, Aster, Cleveland, Singer da 35.000 in poi; mobiletti lusso 14.000; Radio portatili 12.000, Transistors 19 mila, Radiogrammofoni 45.000, Giradischi 10.000, Fonovaligie 19 mila, Fisarmoniche 32 bassi 15 mila, Chitarre 6000, Telecarrelli 8.000, Stabilizzatori 10.000, Televisori Olimpiadi, modelli 1961 tutti pronti per il II programma: Admiral, Atlantic, CGE, Damayter, Kennedy, Phonola, Philco, Voxon da 90.000 in poi, Frigoriferi da 55.000 in poi, Cucine miste gas elettriche 60 modelli da 28.000 in poi, Lucidatrici 29.000, Aspirapolvere 12.000, Spazzole aspiranti 5.000, Asciugacapelli 4.500, Pentole pressione 7.000, Rasoi Remington, Philips, Sumbean, Braun 2.000 mensili. 67865 M

**RADIO** portatile batteria, piccola 12.000, giradischi valigia 13 mila, frigoriferi Zenith prezzo costo, Phonoradio valigia. Via Roma 17, pianoterra. 67839 M

**TELEVISORI** Telefunken, Phonola, Philips, Geloso, Unda. Sconto 30%. RadioTrieste, Ventisettembre 15. 67815 M

**TELEVISORI** d'occasione speciali condizioni nel periodo delle Olimpiadi. Approfittate. Da lunedì, tel. 75233 - 96640. 67895 M

**TORNIO** seminuovo vendesi occasionissima. Telefonare lunedì 61210. 67889 M

**VASCA** bagno 8000, bidet 2500, lavandino, vendo lunedì. Bosco 12, magazzino. 67829 M

### N Acquisti d'occas. L. 35

**A.A.A.A.A.A.A.A.** COMPERO soprammobili quadri rami bronzi camere letto cucine mobili singoli. Telefonare 28551 oppure 39518. 67805 N

**A.A.A.A.A.A.A. COMPERO** soprammobili, quadri, mobili pranzo, letto, cucina. Telefonare lunedì 30358. 27378 N

**A.A.A.A. ACQUISTIAMO** cineserie quadri soprammobili stanze letto pranzo cucine. Telefonare lunedì 23485. 27350 N

**A. BOTTIGLIE**, ferro, metalli, stracci, carta acquistansi. Carpison 20. Tel. 38.008. 64 N

**SOPRAMMOBILI**, salotti antichi, camere letto, cucine, pranzo acquisto. Per Veneto. Telefono 41-428. 67887 N

LE MERAVIGLIOSE
LAVATRICI
INDES
IN VENDITA A
CONDIZIONI
STRAORDINARIE
presso
*Universaltecnica*
CORSO GARIBALDI N. 4

### NN Mobili e pianof. L. 35

**A.A.A.A.A. MOBILI** Borean, Campo Belvedere 4, via Udine 28, fermata linea 5, fermata stazione linee 1 - 6 - 8 - 19 - 30, telefono 36490, assortimento cucine, camere da letto, pranzo, tinelli, divani letto, mobiletto, materassi, attaccapanni. Facilitazioni. 8 NN

**A.A.A.A. STANZE**, carrozzine, soggiorni. Madalosso, Trentaottobre, angolo Torrebianca. 67827 NN

**A. CARROZZINE.** Grandioso assortimento pieghevoli 4000, doppiouso 13.000, treusi 18.000. Lettini, seggioloni, girellini, parasole. Tarabochia 6. 67646 NN

**A. CUCINE** novità «poliestere» colorato: americane, componibili, angolo, singoli per cucinino; altri modelli completamente paniforti-formica. Ultima creazione cucina-tinello svedese. Nuovi modelli metallo. «Polli», D'Annunzio 26; esposizione: Petronio 32. 62/2 NN

**A. GUARDAROBA** 15.000, altri diverse misure, attaccapanni in lavatex 9000, divanoletto 12.000 poltroneletto 18.000, panchette lettostipo, brandine reti metalliche, suste imbottite, materassi permaflex, lettini, carrozzine, matrimoniali, tinelli, cucine, salotti, occasioni speciali. Tarabochia 6. 67646 NN

**ARMADI** guardaroba diversi tipi vendo. Via San Francesco 32, falegnameria Schillani. 67831 NN

**ARMADIO** grande, poltrone, divanoletto vendonsi. Telefonare lunedì 91756. 67837 NN

**ARMADIO** 4 porte 12.000, altro 4000, vendo lunedì. Bosco 12, magazzino. 67824 NN

**ASSORTIMENTO** armadi, guardaroba, matrimonali 95.000. 110.000. 130.000, soggiorni, cucine americane, salotti. divaniletto. armadioletto, scrivania. armadiobar, attaccapanni entrée, stipetti, tavolini plastica Grande occasione per realizzo. Facilitazioni. Via Rittmeyer 18. I piano. 67884 NN

**ATTENZIONE** cucina grandiosa, altra piccola, tinelli, modelli vendonsi affarone. Crispi 51, falegnameria. 27249 NN

**CAMERA** matrimoniale vendesi occasione. Rivolgersi viale XX Settembre 37, mezzanino. 67731 NN

**CAMERA** matrimoniale vendesi occasione causa partenza. Pestel, Toti 7. 67822 NN

**CAMERA** nuova una persona straoccasione 55.000 vendesi via Mazzini 22-I Vittone 47593 NN

**CUCINA** semimoderna completa altri mobili singoli vendo. Bosco 12, magazzino. 67824 NN

**CUCINA** triestina, americana, affare. Viale Raffaello Sanzio 22, Cisa. (S. Giovanni). 47497 NN

**CUCINA** bella forte, suste materassi lana vendo partenza, tel. 57785. 67890 NN

**CUCINE** ultimi modelli, camere, soggiorni, attaccapanni, armadi, pezzi singoli, propria produzione. Conti 10, angolo via Porta. 40 NN

**INDUSTRIA** armadi guardaroba, Trieste, via S. Francesco 12, tel. 37367. 5627 NN

**LETTINO** legno avorio materasso crine vendesi L. 3000. Telefono 62916. 27288 NN

**MATRIMONIALE** moderna seminuova vendo vera occasione lunedì. Bosco 12, magazzino. 67824 NN

**MATRIMONIALE** 95.000; altre lussuosissime prezzi convenientissimi. Via dell'Istria 27, Mobilificio Biecher. 27366 NN

**MATRIMONIALE** palissandro lusso moderna bombè lavorazione accurata occasione. Coroneo 39. 67826 NN

**MATRIMONIALE** 5 porte nuova vendesi occasione. Torricelli 6, falegnameria. 47425 NN

**MATRIMONIALE** 5 porte, vera occasione. Bramante 12, falegnameria. Tel. 50062. 47426 NN

**MATRIMONIALE** legno esotico cinque porte materassi. Cereria 3, falegname, tel. 50749. 47444 NN

**MATRIMONIALE**, pranzo, cucina, ottimo stato vendonsi occasione XX Settembre 71, Donda. 47593 NN

**MATRIMONIALE** moderna 110.000. assortimento lussuosissime, metà prezzo. ratealmente. Piccardi 49. 67852 NN

**MATRIMONIALE** nuova quattro porte con cristalli vendesi occasione via Molinavento 47, falegname interno. 67878 NN

**MATRIMONIALI** 4-5 porte, cucina usata vendo occasione. Molinavento 44, pianoterra. 67879 NN

**MOBILI** 25 mila, e incubatrice, vendo causa partenza. Via Bonomea 101, porta 8. 67757 NN

**PIANINO**, incrociate, piastra perfetto vendesi occasione. Via Ginnastica 41-II, Svageli. 67823 NN

**SALOTTO** divanoletto. due poltrone vinilpelle, ottimo stato vendonsi. Foscolo 12, II destra. 47576 NN

**TAVOLO** ovale possibilmente sedie acquistasi. Sussland, Romagna 58. 67773 NN

**TINELLO** occasione, prezzo basso. Viale Raffaello Sanzio 22 Cisa (S. Giovanni). 47497 NN

### O Commerciali L. 35

**A RATE** lenzuola, asciugamani, tovaglie. Telefonare ore pranzo 29726. 67745 O

**BETONIERE**, verricelli, giapponesi, varie attrezzature impresa noleggiansi. Telefonare 32712. 2218 O

**FILERI** travi bordonate 8000 metro cubo blocco, causa partenza vendo. Telefonare lunedì 29384. 67860 O

### P Rappr. piazzisti L. 25

**ACCREDITATA** organizzazione vendite privati, grandioso assortimento tessuti, confezioni, arredamento, interessano ovunque elementi ambosessi, vaste conoscenze, dinamici, referenziati cui affidare campionari. Casella 23 N, SPI, Milano. 6164 P

**AFFERMATA** ditta articoli pubblicitari plastica offre rappresentanza giovani o pensionati alta provvigione. Scrivere Cassetta 581 D, SPI, Firenze. 6184 P

**ANTICA** Casa Cartamodelli con vasta clientela cerca rappresentante Tre Venezie introdotto-a Sartorie signora, altissima provvigione. Offerte Mulier, casella postale 50, Bologna. 6177 P

**CASE** editrici riunite cercano abile produttore, vendita rateale, importanti pubblicazioni. Buona provvigione. Scrivere a Cassetta 67689 P UPI.

**IMPORTANTE** industria materiali isolanti termoacustici per edilizia cerca agente per Trieste. Scrivere SPI, cassetta 89, Padova. 6174 P

**PIAZZISTA** pratico negozi alimentari con stipendio e provvigione cercasi. Indicare età, posti occupati, referenze. Massima riservatezza. Cassetta 27279 P UPI.

**RAPPRESENTANZE** assumonsi, disposizione ufficio-magazzino-automezzo, pratica spedizioni - operazioni doganali. Cassetta 67767 P UPI.

**SIGNORINA** onesta, simpatica, disinvolta. persuasiva, per rappresentanza vendita liquori, primaria distilleria locale, trova parte clientela esistente, ottime condizioni. Inutile offrirsi senza qualità indispensabili per buona riuscita. Offerte dettagliate, referenze Cassetta 67819 P UPI.

**VENDITORE** prodotti tecnochimici per industrie. cantieri, imprese edili, introdotto, cercasi. Ottime possibilità di guadagno. Indicare età, studi, attività svolte. Offerte cass. 67785 P UPI.

### Q Auto, moto, cicli L. 40

**A.A.A.A.A.A.A.A. PEUGEOT** 404 è il prodotto di 5 anni di ricerche, 5-6 posti; prove, informazioni presso Concessionario. 403, 403 Diesel. - 600 elaborate lusso Carrozzeria Canta pronta consegna, Concessionario. - Vasto assortimento di vetture di occasione con garanzia scritta. Salone dell'Automobile Ban, via Genova 21, telefono 28372. 47548 Q

**A.A.A. AUTOSALONE** Duplica San Nicolò 12. Appia III Serie, 1100/103 lusso, 1100/103 '58, '57, '54, 1400 '55, '54, 600 '56, 1100/103 Familiare, 500 C, 600 nuova, Simca Aronde, 500 nuova, 500 Giardinetta. Cambi. Favorevoli rateazioni. 47589 Q

**A.A.A. ISOAGENZIA.** Pronta consegna Isoscooter 150 ultimo modello, Isocarro 150 q.li 5, guida sinistra. Lunghe rateazioni senza anticipo, permute, assortimento motoscooters, motocarri usati. Teatro Romano 9. 67872 Q

**A. «CANDELE»** fama mondiale. Automotoservizio immediato. «Casa della Candela» via Milano 4. 27257 Q

**A. ELABORAZIONI** Zagato pronta consegna di serie e Gran Turismo Sessa Severo 96, tel. 29241. 67896 Q

**A. ESTINTORI** «Primax», raccomandati per autorimesse, impianti riscaldamento, ecc., nuovi modelli Schiuma 10 litr. efficacissimi da lire 4.500 a 8.000. Servizio revisioni e ricariche. N. Campani, telefono 55026. 47605 Q

**A. FIAT** 600 nuova, 600 1957, furgoncino 500 C, Alfa 1900, Autorimessa Sessa Severo 96, tel. 29241. 67896 Q

**A. GO-Karts** finalmente a Trieste le macchinette sportive che entusiasmano tutti, esclusivo Sessa Severo 96, tel. 29241. 67896 Q

**A. OPEL** Rekord 1955; altra 1958 panoramica, occasioni, perfetto stato, vendonsi. Autorimessa SERRI, via Brunner 14. 67797 Q

**A. VENDESI** «600» '58 perfetta carrozzeria, motore. Garage Sacchetti, Gorizia. 269 Q

**A. VENDO** Lambretta 150 LD; 1100-103 '57 perfetta, Telefonare 96471. 47545 Q

**AERMACCHI** Diesel seconda serie è il motocarro più perfetto dal minor consumo. Concessionario esclusivo Piero Ostuni, Machiavelli 28. 62 Q

**ALFA** Romeo Giulietta T.I. '59 '60, seminuove, Fiat 600 '57, Bianchina special '59, vendonsi lunedì via Zonta 7-B. 67869 Q

**ALFA SUPER**, 600, 1100/103, 1400 codine, 1400 gas. Bosco 20. 47571 Q

**APE** rodaggio vendesi. Garage Adda, via Donizetti. 47480 Q

**APPIA** II serie fine '56 vendesi escluso mediatori. Rivolgersi, Rotonda del Boschetto, presso Distributore Aquila. 47502 Q

**APRILIA** 1500, 12 volts, anno 1948, vendesi esclusi mediatori. Telefonare in mattinata n. 41442. 67836 Q

**B.M.W.** coupé consumo 6%, tassa annua 8750, visita, prova, prenotazioni Commissionario Garage Jolly, Corso Cavour 7. 67772 Q

**BICICLETTA** corsa seminuova Bianchi; altra Legnano donna, vendo, Bosco 12, magazzino. 67824 Q

**BICICLETTE** 7000 ragazzi, vast assortimento tricicli, ciclomotori, rateali. Marcon, Pietà 3, Ospedale 6. 67866 Q

**COMMISSIONARIA** Fiat. Media 33: Belvedere occasione. 600. 1100 1958, Aprilia cabriolet, scooter carrozzino M.V. 67880 Q

**DUCATI** nuovi prezzi fortemente ribassati: moto e ciclomotori Bianchi e Mondial. Motocarri senza targa e senza patente. Moto e ciclomotori d'occasione anche a rate. MARZOLLA, corso Italia 83 (Grattacielo), Gorizia. 1801 Q

**DUCATI** aumenta la produzione e ribassa i prezzi. Fortissimi sconti. Interpellate il concessionario esclusivo Piero Ostuni Machiavelli 28. 62 Q

**FAMILIARE** 1100/103 E, Belvedere e 500 C vendonsi. Via San Nicolò 20. 47572 Q

**FIAT** 500 Nuova da immatricolare vendesi. Indirizzo UPI 27360 Q.

**FIAT** 103 '57; 600 '58, vendo occasione presso Autotecnica Fiat, Media 33. 47555 Q

**FIAT** 600 mesi 6 vendo. Telefonare domenica 58421 o da lunedì ore ufficio 30371. 47457 Q

**FIAT** 1100-103 '59 impianto gas e benzina, perfetta; Alfa Romeo 1900 Super '57; Morris 1500 '56, vendonsi. Autorimessa Missara, Zorutti 30, telefono 44247. 47450 Q

**FIAT** TV 103 '53. 1100 E. 500 C '53, vendonsi. Androna S. Eufemia. tel. 35623. 67873 Q

**FURGONCINI** Fiat 600 Siata Abarth porta scorrevole, pronti. consegna. Prove e prenotazioni presso l'agente Piero Ostuni. Machiavelli 28. 62 Q

**FURGONE** tipo Giardinetta vendesi; 500 C; 500 B. Officina via Marconi 10. 47526 Q

**FURGONE** 500 C 1954 vendo, Pilone 3. 67877 Q

**GIARDINETTA** metallica cercasi. Telefonare n. 98139. 67738 Q

**GIARDINETTA** ottimo stato vende privato. Tel. 97029 lunedì mattinata. 67809 Q

**GIARDINETTA** perfetta vendo migliore offerente in giornata. Via Giuliani 37. 47520 Q

**GIARDINETTA** 500 vendesi, affare. Telefonare in mattinata, n. 59012. 47512 Q

**GIARDINETTA** legno, ottimo stato vendesi 155.000. Via San Nicolò 20. 47572 Q

**GILERA** 150 Sport, km. 4600, vendesi, telefonare 72162. 67870 Q

**LAMBRETTA** 150 LD vendo occasione. Telef. lunedì 62-875. 47489 Q

**LAMBRETTA** LI 150 1958, 6600 km. vendesi. Manzoni 7, garage. 67851 Q

**MORETTI** 750 ottimo stato, vera occasione vendesi. Telef. Pelloni 93945. 27389 Q

**MORINI** l'imbattibile motocicletta per lo sport, per il turismo, per il lavoro. Ammirate i meravigliosi modelli dal concessionario esclusivo Piero Ostuni, Machiavelli 28. 62 Q

**MOTO** Bianchi Tonale 175 vendesi ratealmente. Officina Samaritani, Giulia 41. 47470 Q

**MOTO** Morini 98 vendo occasione. Tel. 64332. 67753 Q

**MOTOCARRO** Guzzi 500 perfetto occasione 140.000. Rivolgersi Automoto Ostuni, Machiavelli 28. 62 Q

**MOTOCARROZZINO** Norton vendesi occasione. Telef. 53759 mattinata. 47550 Q

«N.S.U.» Berlina 30 cp, km. percorsi 4000, vera occasione vendo. Tel. 44247. 47450 Q

**VENDESI** centro Verona AVVIATO NEGOZIO magazzino dettaglio ingrosso cicli, moto sport, ricambi, accessori, gomme. Rivolgersi: Avvocato BERCELLI, via Mazzini N. 6 — VERONA

**OSTUNI** Automoto. Machiavelli n. 28, concessionario Ducati, Aermacchi, Morini, Siata Abarth. motocicli, motocarri, automobili. Ha un vasto assortimento di moto e auto usate a prezzi occasionali. 62 Q

**ROULOTTE** «Saira 300» ottimo stato vendesi. Telef. 94611. 67833 Q

**TOPOLINO** BL come nuova, vendesi mattinata. Tel. 43991. 67788 Q

**VESPA** '59 sport seminuova vendesi. Via Vasari 20, telefono 44103. 67804 Q

**VESPA** 125 anno 1960 vendo. Telefonare 46227, ore 9-14. 67849 Q

**VESPA** '56 150 cc., 13.000 km. vendesi. Sleico. Giulia 106, domenica pomeriggio. 27385 Q

**VESPAGENZIA** S. Francesco 46. Telef. 28940. Rateazioni senza anticipo per Vespe ultimi modelli. Vasto assortimento, Vespe, moto e motofurgoncini usati. 26812 Q

«500» Nuova di fabbrica per pronta consegna. Cassetta n. 67759 Q UPI

«500» DL scambiasi con Vespa GS o Lambretta 150, 4 marce. Telefonare 74559. 67761 Q

«500 C» '51 perfetta vendesi o scambiasi. Tel. 95487. 67976 Q

«500 C» elegante efficientissima. radio Autovox. Via Media 10. 47561 Q

«600» nuova 1960 vendesi causa partenza. Inintermediari. Telefono 33.289. 67741 Q

«600» Multipla vendesi. San Lazzaro 14, corte. 67842 Q

«600» efficiente vendo L. 330 mila. Tel. 35323. 47533 Q

600 '59 ottimo stato vende privato, telefonare mattinata 65028. 47604 Q

«1100» Fiat berlina vendo occasione. Visibile lunedì 10 - 14, via S. Francesco 53. 47452 Q

«1100-103» '54-'55-'57; 1100 E; 500 C, vendonsi. Sanfrancesco 9, interno. 47554 Q

«1100-103» quadro americano vende privato a privato domenica dalle 9 alle 12. Tel. 31850. 27372 Q

«1100/103» '54 vendo. Bar al Foro. ore 9-11. 67886 Q

### R Cap. soc. cess. az. L. 50

**A.A. FINANZIAMENTI** commercianti artigiani privati ipoteche immobiliari triennali primo, secondo grado, privilegi automobilistici primo secondo grado. Accordiamo rapidamente anticipo immediato. Medio Finanziaria, Ponterosso 3, telefono 61697. 47519 R

**A. CEDESI** negozio parrucchiere signora centralissimo. Offerte Cassetta 47598 R UPI.

**A. FINANZIAMENTI** in genere, ipoteche primo e secondo grado, anticipazioni pratiche ereditarie, mutui cambiari, privilegi automobilistici, aperture credito, svincoli, smobilizzi, crediti firma, fidejussioni ecc. Assoluta rapidità e discrezione: «JULIA», Tommaseo 2. Telefonare 23317. 1702 R

**AFFARONE!** Frutta - verdura vendesi metà prezzo. Amministrazione Failla, Corso Italia n. 29. 47586 R

**AGEP**, Passo Goldoni 2, vende: frutta-verdura 700.000; latteria avviatissima 1.500.000; tabaccheria centralissima avviatissima 15.000.000; pastificio trentennale attività 3.500.000; bar centralissimo 15.000.000. 47516 R

**AUTOMOBILISTI** finanziamenti per acquisti rateali di autoveicoli con pagamenti a lunga scadenza ai costi più bassi. Soc. Licio Missaglia & Co., Foro Ulpiano 5, tel 38820. 27370 R

**AVVIATA** ditta spedizioni: trasporti cedesi causa partenza. Cassetta 47501 R UPI.

**BOTTEGHINO** frutta verdura cerco in gestione. Telef. 52927. 47505 R

**CALZOLERIA** zona via Revoltella, bene avviata, vendesi escluso mediatori (Raffineria 5, portineria. Indirizzo UPI. 27349 R.

**CARTOLERIA** avviata vasta licenza, forte lavoro scolastico, arredamento moderno, occasionissima cedo causa partenza eventualmente facilitando pagamento. Nndirizzo UPI 67787 R.

**CESSIONI** stipendio statali, parastatali, Enti comunali. GMA. Prestiti impiegati, artigiani, commercianti, ipoteche, finanziamenti in genere concedonsi. Convenienza, rapidità. Via Mazzini 21-II. Tel. 31025. 67793 R

**ESERCIZIO** centralissimo, licenze varie, affittanza favorevole, occasione, cedesi. Telefonare 68021. 47601 R

**ESTETISTA** e callista pedicure cerca combinazione con salone o Istituto. Cassetta 47543 R UPI.

**LATTERIA** avviata e centrale darebbesi consegna giovani sposi o nucleo familiare, volonterosi, attivi. Modesta cauzione. Scrivere cassetta 67781 R UPI.

**LICENZA** alimentari con frutta verdura-pane oppure solo alimentari compero. Cass. 47565 R, UPI.

**LICENZA** di osteria cedesi. Telef. 35192, lunedì. 47583 R

**MAGAZZINO** annesso cortile deposito impresa costruzione cedesi affittanza minima prelevando attrezzatura. Offerte Cass. 67834 R, UPI.

**NEGOZIO** confezioni forte passaggio nuovo arredato avviato cedesi. Telef. 92982. 47466 R

**PRESTITI** immediati, dipendenti comuni, ospedali, GMA, Ilva, Icam, ecc. Interpellandoci risparmierete. Telefonare n. 24752. 47603 R

**PRESTITO** 500.000 cerco restituibili 10 mesi. Scrivere Cass. 47581 R, UPI.

**PULITURA** a secco avviatissima completa macchinari cedesi ottimo investimento capitale. Cassetta 67898 R UPI.

**RIVENDITA** tabacchi avviatissima centro buon reddito vendesi. Cass. 67765 R UPI.

**RIVENDITA** tabacchi gerenza cedesi. Cass. 67841 R UPI.

**SALONE** parrucchiera avviato vendesi, causa partenza. Telefono 97244. 47491 R

**TABACCHERIA** gestione cerco eventualmente compero. Cassetta 27306 R UPI.

**TABACCHERIA** causa malattia darei in consegna oppure vendesi. Cass. 47537 R UPI.

**40.000** lire restituibili in 4 mesi con buoni interessi cercasi. Cassetta 47580 R, UPI.

### S Case, ville, terreni L. 50

**A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A. EMO - ALVIANO** ultimi due disponibili da due stanze, centraltermica, consegna ottobre. — VIA POLA - ISTRIA (ex Crematorio) unadue stanze, soggiorno, poggiolo o terrazza panoramica. Consegna entro l'anno. Facilitazioni pagamento. — VENTISETTEMBRE 97, da 2-3 stanze, 2 poggioli, ascensore automatico, centraltermica, rifiniture lusso, agevolazioni pagamento. — VIA GIULIA (Margherita) piano quinto, ascensore, tre stanze, ampio poggiolo, centraltermica. Prontingresso. Mutuo ventennale. — VENTISETTEMBRE 79, piano terzo, completamente rinnovato, tre stanze. grande cucina, bagno installato, riscaldamento Riello. Consegna ottobre. Vera occasione. — HERMET prontingresso, tre stanze, stanzetta, cucina con poggiolo, ambienti vasti, doppi servizi, terrazza 80 mq., riscaldamento, ascensore, cantina, esentasse 18 anni. — VERNIELLIS (Commerciale 156/1) superpanoramico, 2 appartamenti in villa da tre stanze, doppi servizi, terrazza 130 mq., giardino, autorimessa. — SANLUIGI, casa tipo villa a due piani, completamente rinnovata, quattro stanze, 200 mq. giardino, riscaldamento, prontingresso. — UFFICIO vendite IMMOBILIARE ITALIA, 61512, Ponterosso 3. Consulenza tecnico immobiliare gratuita ininterrottamente 8-20. 176 S

**A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A. PRIMA** d'acquistare un appartamento economico, medio o di lusso rivolgetevi allo Studio Tecnico Edile Immobiliare Nicolini, Maiolica 1, telefono 50861, che ha a vostra scelta circa 200 appartamenti in varie zone della città. Personale specializzato è a vostra disposizione per consigli e sopraluoghi. Nessuna spesa o percentuale di mediazione a carico dei signori clienti. Ottimi investimenti capitale (10 per cento netto). INTERPELLATECI. 126 S

**A.A.A.A.A.A.A.A.A. APPARTAMENTI** in costruzione: via dei Giacinti 10, Roiano, da 1-2-3 stanze, accessori, centralnafta, ascensori, scarichi immondizie, poggioli, rivestimenti e finiture signorili. Facilitazioni di pagamento. Mutuo decennale. Avanzata costruzione. Consegna 1960. Geometra Germani, via Carducci 10 Telefono 35606. 2331/2 S

**A.A.A.A.A.A.A.A.A. APPARTAMENTI** Grattacielo Roiano da 1 - 3 stanze, cucina, bagno gabinetto, centralnafta, rivestimenti maiolica, pronta entrata. Facilitazioni pagamento. Telefonare dalle 15-18 al 61156. 27319 S

**Olimpiadi e prosciutto arrosto...**

L'aumentata richiesta di prosciutto arrosto Dukcevich durante il periodo delle Olimpiadi riconferma la qualità superiore di questo meraviglioso prodotto. E' il cibo estivo per eccellenza. E' il cibo degli sportivi e di chi vuol mantenere la linea giovanile. E' il vanto dell'industria salumiera locale.

**Prosciutto arrosto Dukcevich** (attenzione alla targhetta verde di garanzia!)

# COMUNICATO

*L'Agip sempre in testa nella gara per i migliori carburanti ai minori prezzi*

## Primato della qualità

*L'Agip è stata la prima Azienda in Europa che ha elevato progressivamente, a partire dal 1952, le caratteristiche del supercarburante e della benzina, portandole al massimo livello richiesto dalla tecnica motoristica moderna. Migliore qualità significa maggior rendimento e quindi maggiori prestazioni e minori consumi per chilometro.*

## Primato del servizio

*L'Agip ha creato a tempo di record la più moderna e vasta rete di stazioni di rifornimento, dotate degli impianti più moderni ed efficienti; in ogni località l'Agip offre alla clientela il servizio più completo e l'assistenza più pronta e cordiale.*
*L'Agip sta completando un sistema razionale di motels nei quali gli automobilisti italiani e stranieri possono trovare, a condizioni vantaggiose, le più confortevoli condizioni di soggiorno e tutta l'assistenza per le loro vetture.*

## Nuovo primato della riduzione dei prezzi

*Sempre all'avanguardia nell'azione a favore dell'automobilismo, l'Agip* **RIDUCE ANCORA** *dal 27 agosto 1960 di 2 lire al litro i prezzi del supercarburante e della benzina, e di 3 lire al litro il prezzo della miscela per moto.* I nuovi prezzi risultano pertanto:

Supercortemaggiore 98/100 n.o.r.m. da lire 110 al litro ribassato a **lire 108.**

Benzina Agip 84/86 n.o.r.m. da lire 100 al litro ribassata a **lire 98.**

Miscela per moto (base 4 per cento) da lire 123 al litro ribassata a **lire 120.**

**AGIP OFFRE I MIGLIORI CARBURANTI AI MIGLIORI PREZZI**


**A.A.A.A.A.A.A. APPARTAMENTI** signorili via Fabio Severo 19-21 accanto al Tribunale, ultimi, consegna ottobre 1960, 3-4 stanze, stanzetta, doppi servizi, ricchi accessori, terrazzini, centralnafta, ascensore, vendonsi condominio. Impresa Zucchi & Canal, Valdirivo 14-II. Tel. 28366, orario 16-19. 67783 S

**A.A.A.A.A.A.A.A. BARCOLA-RIVIERA** Impresa Costruzioni, V. Lionetti & Dott. Ing. A. Ragone, costruzione iniziata di n. 3 palazzine signorili, appartamenti tipo villa, da 3-4-5-6 stanze, doppi servizi, poggioli, ampie terrazze a mezzogiorno sul golfo di Trieste, garage, ascensore, termonafta centrale, cantina, giardino, ripostiglio, finiture accuratissime, zona residenziale, facilitazioni di pagamento, nessuna spesa di mediazione, completa visione progetti, informazioni dettagliate, prenotazioni, Studio Dott. Zotti, Filzi 10, Agenzia DOMUS - Galleria Tergesteo. 2401 S

**A.A.A.A.A.A.A.A. LOCCHI-BELLOSGUARDO** Impresa Costruzioni, V Lionetti & Dott. Ing. A. Ragone, inizio costruzione Settembre 1960, di n. 2 Palazzine signorili, appartamenti da 1-2-3-4-5 stanze, soggiorno-cucina, servizi doppi e semplici, termonafta centrale, ascensore, poggioli, balconate vista mare, ripostiglio, cantina, armadio muro, finiture accurate, facilitazioni di pagamento, nessuna spesa di mediazione, completa visione progetti, informazioni dettagliate, prenotazioni, Studio Dott. Zotti, Filzi 10, Agenzia - DOMUS Galleria Tergesteo. 2402 S

**A.A.A.A.A.A.A.A. NUOVO complesso edilizio via Fabio Severo 111. Appartamenti 1-2-3-4 stanze, cucina, bagno, ripostiglio, poggioli, centraltermica, ascensore. Lavori accuratissimi. Ottimo investimento. Informazioni e prenotazioni direttamente presso l'impresa costruttrice Zucchi & Canal, Valdirivo 14-II, tel. 28366, orario 16-19. Aldisiani fino al n. 4600.** 67783 S

**A.A.A.A.A.A.A. CASETTA** panoramica, 3 stanze, stanzetta, cucina, bagno, terrazza, giardino, lisciaia, cantina, ripostiglio, veranda vista mare, vendesi. Agenzia DOMUS, Galleria Tergesteo. 103 S

**A.A.A.A.A.A. CENTRALE** casa nuova, prontaentrata, due stanze, soggiorno, cucinino arredatto, bagno, poggioli, termonafta, ascensore, cantina, armadio muro, ottimo investimento capitale, reddito annuo 10%, vendesi. Agenzia DOMUS, Galleria Tergesteo. 102 S

**A.A.A.A.A.A.A. LOCCHI** abitazione signorile, prontaentrata, 4 stanze, stanzetta, cucina, servizi separati, riscaldamento, poggiolo, ripostiglio, vista mare vendesi. Agenzia DOMUS, Galleria Tergesteo. 101 S

**A.A.A. APPARTAMENTI** soleggiati, costruzione accurata zona Rossetti-Fiera: due stanze, soggiorno, cucinino, servizi completi, poggioli, ascensore, centralnafta, cantina, facilitazioni, vende ATEC, Goldoni 1. 84 S

**A.A.A. APPARTAMENTO** vista mare 6 stanze biservizi garage cantina vendesi, via Commerciale 35. Visite 10-12 15-18. 27387 S

**A.A.A. BAIAMONTI,** vista mare, larghissime facilitazioni prenotansi soleggiati 1-2 stanze, soggiorno-cucinino, bagno installato, poggioli. Quota contanti da 820.000 in costruzione, saldoprezzo da 12.600 mensili. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI, Mazzini 30. Orario 16-19. 67789 S

**A.A.A. BONOMEA** (GRETTA), panoramici costruendi appartamenti 1-2 camere, soggiorno-cucinino, poggioli, centralnafta. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI, Mazzini 30. Orario 16-19. 67789 S

**A.A.A. FABIO SEVERO** (SECONDO LOTTO), ANGOLO CATULLO), prenotansi signorili soleggiatissimi, 2-3-4-5 stanze, doppi servizi, ricchi accessori, terrazzini, termonafta centrale, ascensore. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI, Mazzini 30. Orario 16-19. 67790 S

**A.A.A. SAN MICHELE ANGOLO LARGO ASCANIO CANAL,** ultimi appartamenti, sanza, soggiorno, cucinino, bagno installato, poggiolo, centralnafta, ampia terrazza. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI, Mazzini 30. Orario 16-19. 67789 S

**A.A.A. VIA BAZZONI,** vista mare, palazzina con giardino, autorimessa, prenotansi signorili, 3-4 stanze, poggioli, centralnafta, ascensore. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI, Mazzini 30. Orario 16-19. 67789 S

**A.A.A. VIA CARPISON,** soleggiati, 3-4 stanze, servizi, vasti poggioli, centralnafta, prenotansi condominio. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI, Mazzini 30. Orario 16-19. 67789 S

**A.A.A. VIA DEI PORTA** (SAN LUIGI), larghissime facilitazioni, prenotansi 2 stanze, soggiorno-cucinino, servizi, centralnafta. AMMINISTRAZIONE STABILI, Mazzini 30. Orario 16-19. 67789 S

**A.A.A. VIALE SONNINO** (attiguo Cine Capitol), condominio ultimi soleggiatissimi, 4-5 stanze, centralnafta, ascensore. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI, Mazzini 30. Orario 16-19. 67790 S

**A.A.A. VICOLO DELL'EDERA,** zona verde, panoramica, larghissime facilitazioni prenotansi 1-2-3 stanze, servizi, ascensore, centralnafta. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI, Mazzini 30. Orario 16-19. 67790 S

**A.A. APPARTAMENTI** condominiali liberi case moderne: tristanze Rotonda, Rossetti, Severo; bistanze, stanza soggiorno, Roiano; vende ATEC, Goldoni 1. 84 S

**A.A. LOCALE** 3 fori mq. 120 completo divisibile vendesi. Via Commerciale 35. Visite 10-12 15-18. 27388 S

**A.X. BATTISTI.** Prossimo inizio costruzione - condominio signorile zona BATTISTI. Appartamenti varie grandezze. Ampi poggioli soleggiati. Libera visione progetto. Inizio prenotazione 1.o settembre. ADRIACOM Battisti 4. 1251 S

**A. X. CONVENIENTISSIMI.** Iniziate costruzioni zona BAIAMONTI - STADIO. Appartamenti 1-2 stanze, servizi. Finiture impianti completi. Poggioli soleggiati. Agevolazioni pagamento fino 50%. ADRIACOM Battisti 4. 1253 S

**A.X. PALAZZINA.** Iniziata costruzione - zona GIULIA. Appartamenti 1-2 stanze - soggiorno - servizi. Poggioli soleggiatissimi - centralnafta. Finiture impianti accurati. Prezzi convenienti. Vantaggio scelta primi acquirenti. Libera visione progetto. ADRIACOM Battisti 4. 1252 S

**A.X. PRONTAENTRATA.** Disponibili appartamenti nuovi, zone: GIULIA 2 stanze, servizi. GRETTA 2 stanze, soggiorno, servizi. BRAMANTE 2-3 stanze servizi. STADIO 1-2 stanze, servizi. GARIBALDI 3-4 stanze, servizi. ADRIACOM Battisti 4. 1254 S

**A. X. ROSSETTI.** Corso costruzione, disponibili singoli 2-3-4 stanze. Tutti servizi. Finiture signorili. ADRIACOM Battisti 4. 1255 S

**A. AMMINISTRAZIONE Lauro occasione bellissimi in palazzina Romagna con box prenotansi altri quasi pronti Rossetti centralnafta S. Lazzaro 11.** 105 S

**A. AMMINISTRAZIONE** Lauro ad aldisiani domanda 4 milioni 600 mila diverse zone San Lazzaro 11. 106 S

**A. AMMINISTRAZIONE** Lauro via dello Scoglio altri Doda prossimo inizio da 1.950.000 fino 3.500.000 facilitazioni mutui S. Lazzaro 11. 107 S

**A. AMMINISTRAZIONE** Lauro centralissimi prenotansi altri costruzione da 1.000.000 contanti altri Sonnino pronti 4.300.000 S. Lazzaro 11. 108 S

**A. CENTRALE,** VIII piano, tristanze, bagno, riscaldamento, ascensore, soleggiatissimo, vendesi. AGEP, Passo Goldoni n. 2. 47516 S

**A. CONVENIENTISSIMO** 4 stanze, bagno, terrazza, centralnafta, zona verde, vendesi. AGEP, Passo Goldoni 2. 47517 S

**A. GRETTA,** palazzina costruzione, vendonsi tristanze, bagno, centralnafta. AGEP, Passo Goldoni 2. 47517 S

**A. MOLINAVENTO,** convenientissimi bistanze, soggiorno, bagno, ottimo investimento capitale, vendonsi direttamente. AGEP, Passo Goldoni 2. 47517 S

**A. OCCASIONE** per rendita 10% vendiamo appartamenti nuovi 1-2 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, ripostiglio, cantina, inizio via Sanzio, Carli, Bellosguardo, Sonnino. Telefono 28-200. 47600 S

**A. OPICINA,** villa signorile, primingresso, 5 stanze, bagno, riscaldamento, garage, giardino, vendesi. AGEP, Passo Goldoni 2. 47516 S

**A. RONCHETO** - Baiamonti, palazzina costruzione, vendonsi bistanze, soggiorno, bagno, facilitazioni. AGEP, Passo Goldoni 2. 47517 S

**A. SAPPADA** affarone, villa 2 appartamenti quadristanze, bagno, riscaldamento, terreno, svendesi. AGEP, Passo Goldoni n. 2. 47516 S

**A. SETTEFONTANE** stabile signorile, ultime disponibilità, bi-tristanze, soggiorno, centralnafta, ascensore, vendonsi direttamente. AGEP, Passo Goldoni 2. 47517 S

**ALDISIANI** fino al 4600. Costruzione da iniziare, paraggi via Giulia. Gombani & Bois, Mazzini 7. 27300 S

**APPARTAMENTI** in palazzine signorili zona centralissima via Giulia, 2-3-4 camere, doppi servizi, poggioli, cantine, centralnafta, giardino, vende Impresa C.I.M.E., viale XX Settembre 4, I p. Tel. 50042. 27337 S

**APPARTAMENTI** Gretta, tre stanze, vista stupenda, consegna 2 mesi, pagamento dilazionatissimo, vendonsi: Persini, Milano 14. Orario 18-20. 67774 S

**APPARTAMENTI signorili in palazzina, zona panoramica, comforts moderni, giardino, garage, grandi facilitazioni pagamento, prenota direttamente Impresa Costruzioni Cividin-Rosenwasser, Filzi 10. Tel. 30088.** 47511 S

**APPARTAMENTI,** via Porta, 2 stanze, vista golfo, consegna pronta, pagamento dilazionatissimo, vendonsi: Persini, Milano 14. Orario 18-20. 67774 S

**APPARTAMENTI** da 2 a 6 stanze occupati vendonsi. SIVE, Roma 17, tel. 29290, orario 10-12, 17-19. 47525 S

**APPARTAMENTI** camera cameretta soggiorno cucinino, bagno installato, ascensore, riscaldamento autonomo, nuova costruzione vendonsi. Löwe, Campo S. Giacomo 11. 67859 S

**APPARTAMENTI** centrali liberi e occupati 3 fino 30 stanze adatti uffici ambulatori abitazioni, negozi, locali magazzini vendonsi. Galleria Rossoni. Amministrazione. 67862/2 S

**APPARTAMENTI** in costruzione, 1-2 stanze, cucina, bagno, poggioli, con o senza riscaldamento, facilitazioni di pagamento, zona Ponziana, vendonsi occasione. Tel. 28-300. 47600 S

**APPARTAMENTI** casa corso costruzione, via F. Severo, 1-3 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, poggioli, riscaldamento centralnafta ascensore, vendonsi Carli S. Maurizio 4. 1808 S

**APPARTAMENTI** economici, zona Baiamonti, da 1-2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, poggiolo, soleggiatissimi, casa corso costruzione vendonsi Carli San Maurizio 4. 1807 S

**APPARTAMENTINO** libero camera cucina, vendo 350.000 contanti più 370.000 rateali. Ponzianino 1, V, Malusà 10-12, 16-18. 67862/1 S

**APPARTAMENTINO** libero camera camerino cucina vendo 700.000 contanti più 550.000 rateali. Ginnastica 60, ore 10-12 16-18, Sattolo. 67862/5 S

**APPARTAMENTO** tri-stanze stanzetta ultimo piano soleggiato vista cercasi anche casa vecchia condominio o affitto. Telefonare 36680, 15-16.30. 67737 S

**APPARTAMENTO** condominio centralissimo, 5 stanze, cucina, bagno, vendesi, affittasi. Telefono 30886. 67821 S

**APPARTAMENTO** tri-stanze cucinino bagno telefono posizione centrale vendesi. Telefonare 70201. 47439 S

**APPARTAMENTO** casa nuova acquistasi anche in costruzione possibilmente centrale tre stanze 1.000.000 contanti saldo 50.000 mensili. Offerte Cassetta 47562 S. UPI.

**APPARTAMENTO** quadristanze camerino cucina accessori libero 3.300.000 vendesi. Amministrazione Failla, Corso Italia 29. 47586 S

**APPARTAMENTO** tre camere cameretta bagno libero vendesi centrale vicino costruzione cine Nazionale. Cass. 47568 S, UPI.

**APPARTAMENTO** 2 camere cameretta cucina Sangiacomo vendo 2.550.000 facilitazioni pagamento. Galleria Rossoni, Amministrazione. 67862/3 S

**APPARTAMENTO** condominio vendesi libero 3 camere soggiorno cucinino bagno ripostiglio riscaldamento autonomo, luce industriale, via S. Marco n. 25 mezzanino 10-13 15-17. Telef. 63363. 67893 S

**APPARTAMENTO** in villa zona Commerciale, 5 stanze, cucina, poggiolo grande, riscaldamento centralnafta doppi servizi, cantina, garage, 150 mq. giardino vendesi con mutuo Aldisio Carli S. Maurizio 4.

**APPARTAMENTO** piano attico, zona signorile, 5 stanze, cucina, doppi servizi, riscaldamento centralnafta terrazza grande vendesi Carli S. Maurizio 4. 1802 S

**APPARTAMENTO** zona Piccardi, libero settembre, 2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, tutto rimesso a nuovo vendesi Carli S. Maurizio 4. 1805 S

**ATTICI** 5 stanze e appartamenti 2-3 stanze, servizi, corso costruzione, centralissimi, soleggiati, case signorile, vendonsi. SIVE, Roma 17, tel. 29290, orario 10-12, 17-19. 47525 S

**BISTANZE** stanzetta cucina bagno poggiolo Sonnino; altro tristanze Severo; altro tristanze Venezian; altro bistanze camerino centralissimo, affaroni vendiamo lunedì. Tel. 61793. 27383 S

**CAMERA** cucina accessori libero vendesi. Rivolgersi Matteotti 24, I porta 11. 67796 S

**CASA** colonica terreno coltivato mq. 4100 vendesi occasione. Pubblicasa Piazza Goldoni 4. 2070 S

**CASETTA** con giardino periferia, acquistasi. Cassetta 27287 S UPI.

**CASETTA** con due quartieri uno libero, con orto, vendo. Via Ovidio n. 27. 47456 S

**CASETTA** nuova vendo o scambio con quartiere pure occupato. Cass. 47552 S UPI.

**CASETTA** 3 stanze cucina bagno ripostiglio occasione vendesi. Tel. 58937. 47544 S

**CASETTA** libera 4 stanze servizi posizione panoramica 1200 mq. terreno coltivato orto vigneto; vendesi prezzo occasione (visite giornata Scala Santa 158) ATEC, Goldoni 1. 84 S

**CASETTA** 2 camere cucina accessori orto preferibilmente Gretta acquisto o affitto cercasi. Offerte Cass. n. 67850 S, UPI.

**CASETTA** condizioni appartamenti centro liberi occupati vende Velicogna via Machiavelli 15. 47596 S

**CASETTA** S. Giovanni con 2 appartamenti di stanza, cucina, corrente industriale 20.000 mq. terreno adatto costruzione vendesi Carli S. Maurizio 4. 1815 S

**CONDOMINI** vista al mare appartamenti economici facilitazioni pagamento vendesi. Pubblicasa, Piazza Goldoni 4. 2070 S

**CONDOMINIO** contanti o affitto, 2 stanze, accessori ovunque, Tel. 66301. 47508 S

**CONDOMINIO** vani quattro mobiliato, attuale reddito aumentabile, irriducibili 1.700.000 vendo esclusi intermediari. Offerte cassetta 67798 S UPI.

**LOCALE** adibito trattoria mq. 200 con retrostanze terreno mq. 1000 vendesi condominio occupato tutto compreso Lit. 2.700.000 trattabili. Agenzia, Rossini 14 tel. 38663. 67830 S

**LOCALE** condominio nuovo centrale, signorile, scambiasi con appartamento. Cass. 47473 S UPI.

**LOCALE** condominio casa nuova, adatto merceria, vendesi o affittasi Carli S. Maurizio 4. 1804 S

**LOCALE** d'angolo casa nuova, posizione centrale, adatto bar buffet trattoria vendesi in condominio Carli S. Maurizio 4. 1813 S

**LOCALE** 40 mq. adibito fiaschetteria vendesi per rendita Carli S. Maurizio 4. 1814 S

**MAGAZZINO** Piccardi, 35 mq., 2 fori, vendesi. Agenzia, Pascoli 2-F. Tel. 93090. 67800 S

**NEGOZIO** centralissimo vicinissimo via Roma-Rossini mq. 65, due fori, palchettato, riscaldamento autonomo, telefono, adatto qualsiasi uso, specialmente ufficio, vendesi condominio libero. Agenzia, Rossini 14, tel. 38663. 67830 S

**NEGOZIO** affittasi o vendesi condominio paraggi Portici Chiozza, tel. 95450. 45787 S

**PERMUTA.** Cercasi fondo edificabile oppure stabile vecchio, zona cittadina, permutando appartamenti. Offerte Cassetta n. 2341 S UPI.

**PIANOTERRA,** stanza, cucina, verandino, bagno, centralnafta, vendesi. Telef. lunedì 66226. 47481 S

**STABILE** rendita 2.000.000 annui aumentabili vendesi L. 27 milioni. Cass. 67863 S, UPI.

**STABILE.** Acquistasi contanti, anche vecchio non periferico. Offerte dettagliate Cassetta n. 3628 S UPI.

**STANZE** libere centrali per uffici ambulatori vendonsi 880.000 l'una pagamento 400.000 contanti saldo rateale. Galleria Rossoni, Amministrazione. 67862/4 S

**TERRENI** panoramici costruzione case zona Villa Giulia Scorcola Commerciale vendonsi. Pubblicasa, Piazza Goldoni 4. 2070 S

**TERRENO** piano adatto industria commercio Stazione ferroviaria Prosecco vendesi. Telefono 21008. 47454 S

**TERRENO** per costruzione città, oppure stabile da demolire acquista impresa eventuale permuta appartamenti nuovi. Telefonare 50314, ore ufficio. 27358 S

**TERRENO** - appartamentino acquisterei 1.000.000 subito, rimanenza condizioni. Cassetta 47536 S UPI.

**TERRENO** adatto costruzione, cercasi offerte Cassetta 1801 S UPI.

**TERRENO** 2.000 mq. adatto costruzione, zona Revoltella vendesi Carli S. Maurizio 4. 1809 S

**VANO** unico, zona Piazza Garibaldi 300.000 vendesi occupato Carli S. Maurizio 4. 1806 S

**VASTO** locale casa nuova, adatto officina, vendesi in condominio ottime facilitazioni pagamento Carli S. Maurizio 4. 1812 S

**VILLA** via Servola 6 stanze accessori, giardino, adatta medico, club, trattoria, vende Alabarda, Spiridione 6. 47540 S

**VILLA** vista al mare completamente arredata costruzione moderna vendesi occasione. Pubblicasa, Piazza Goldoni 4. 2070 S

**VILLA** oppure casetta buone condizioni, acquistasi contanti. Offerte dettagliate Cassetta n. 4153 S UPI.

**VILLA** zona Servola con 2 appartamenti di 4 stanze, cucina, bagno, 1000 mq. giardino vendesi libera Carli S. Maurizio 4. 1811 S

### T Villeggiature L. 50

**CAMERE** comodo cucina affittansi Comune di Socchieve, altitudine seicento. Rivolgersi telefono 55708. 47541 T

### U Matrimoniali L. 60

**ASSICURIAMO** ottime sistemazioni matrimoniali, massima riservatezza. Casetta 1/P - SPI - Via Parlamento 9, Roma. 5083 U

**DISTINTO** vedovo posizione indipendente relazionerebbe con signora distinta scopo matrimonio, massima serietà 55-62enne. Scrivere cassetta 47495 U UPI.

**GIOVANE** impiegato conoscerebbe scopo matrimonio signorina massimo 30 o 35. Cassetta 47569 U, UPI.

**INDUSTRIALE** relazionerebbe scopo matrimonio con massimo 32.enne intelligente presenza. Cassetta 67813 U UPI.

**NUBILE** sposerebbe, solo serio 54-56.enne condizioni economiche. Inanonime. Cassetta 47513 U UPI.

**UFFICIALE** Marina 45.enne giovanile relazionerebbe scopo matrimonio triestina massimo 30.enne purchè sana robusta bella figura. Scrivere passaporto 7875715, Fermoposta, Venezia. 67644 U

**VEDOVA** 47.enne seria presenza buone condizioni economiche, cerca distinto presenza 48-52.enne ottima posizione scopo matrimonio. Cassetta n. 27280 U UPI.

**VEDOVA** pensionata cerca pensionato scopo matrimonio età 68-70. Cass. 47557 U, UPI.

**32.ENNE** sana impiegata con appartamento nuovo, alta moralità, relazionerebbe scopo matrimonio 35-40.enne buona posizione economica e morale, Cassetta 47471 U UPI.